ISSN 2229-547X VIDEHA

⠧⠊⠙⠑⠓ ३५८ ⠍ ⠁⠰⠅ १५ ⠝⠧⠍⠈⠃⠗ २०२२ (⠧⠗⠈⠯ १५ ⠍⠜⠎ १७९ ⠁⠰⠅ ३५८)

(⠧⠊⠙⠑⠓ www⠲videha⠲co⠲in)

⠧⠊⠙⠑⠓ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽ ⠜⠝⠈⠙⠕⠇⠝⠆
⠍⠜⠝⠥⠯⠔⠍⠊⠓ ⠎⠰⠎⠈⠅⠐⠗⠞⠜⠍⠈



⠧⠊⠙⠑⠓-⠏⠈⠗⠹⠍ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠏⠜⠟⠊⠅ ⠔-⠏⠞⠈⠗⠊⠅⠜

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠆ ⠛⠚⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗



transliterate those archives and create translated/ transliterated web-archives; and the right to e-publish/ print-publish all these archives. ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓⠅ ⠗ ⠈⠎ ⠈⠎⠜ ⠈⠏⠝ ⠝⠩⠇ ⠊⠅ ⠜
⠈⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠊⠎ ⠗⠉⠝⠜/⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓ (⠎ ⠸⠏⠹⠗ ⠈⠽ ⠤⠎ ⠈⠎⠗⠙⠜⠹⠊⠎ ⠈⠥
⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓⠅ ⠗ ⠈⠎ ⠈⠎⠜ ⠝⠩ ⠈⠹)
editorial.staff.videha@gmail.com ⠅ ⠑⠄ ⠏⠑⠇ ⠈ ⠹⠄⠉⠏⠑⠨ ⠈⠹⠅
⠗⠹⠏⠉⠑⠄ ⠏⠹⠜ ⠎⠅ ⠠⠎ ⠑⠊⠌,⠎ ⠸⠫⠉⠑ ⠕ ⠈⠏⠝ ⠎ ⠸⠟⠊⠏ ⠈⠎ ⠏⠗⠂⠉⠹ ⠜
⠈⠏⠝ ⠎ ⠑⠅ ⠠⠝ ⠅⠑⠇ ⠫⠑⠇ ⠧⠕⠹⠕ ⠎⠑⠓⠕ ⠏⠹⠜⠃ ⠙⠊⠩ ⠑⠎⠂
⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠊⠎ ⠗⠉⠝⠜/⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓ ⠎ ⠑⠅ ⠅ ⠩⠏⠄⠗⠜⠊⠹ ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/
⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓⠅ ⠗ ⠈⠎ ⠈⠎⠜⠅ ⠇ ⠫⠉⠑ ⠑⠝ ⠈⠓⠊ ⠜ ⠹⠎⠂ ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/
⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓⠅ ⠗ ⠈⠎ ⠈⠎⠜⠅ ⠝⠜⠉ ⠝⠄ ⠈ ⠑⠠ ⠻⠎⠂ ⠠⠎ ⠸⠏⠜⠙⠅ ⠜⠩⠠⠝ ⠈ ⠑⠊⠹
⠎⠉ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠐⠥⠊⠙⠑⠓ ⠠⠤⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠊⠎ ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠥⠑⠃ -⠜⠗ ⠑⠅ ⠜⠊⠥/
⠙⠄⠉-⠜⠩⠜⠗⠊⠎ ⠥⠑⠃ -⠜⠗ ⠑⠅ ⠜⠊⠥⠅ ⠝⠊⠗ ⠈⠉⠜⠹⠅ ⠈ ⠩⠊⠅ ⠜⠗, ⠄ ⠎ ⠁
⠜⠗ ⠑⠅ ⠜⠊⠥⠅ ⠈ ⠝⠤⠥⠜⠉ ⠜⠇ ⠊⠏ ⠈⠹ ⠸⠟⠗⠨ ⠜ ⠻⠅ ⠗⠕ ⠥⠑⠃ -
⠜⠗ ⠑⠅ ⠜⠊⠥⠅ ⠝⠊⠗ ⠈⠉⠜⠹⠅ ⠈ ⠩⠊⠅ ⠜⠗; ⠜ ⠄ ⠎ ⠁ ⠜⠗ ⠑⠅ ⠜⠊⠥⠅ ⠠⠤
⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠝/⠏ ⠈⠗⠊ ⠸⠹-⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠝⠅ ⠈ ⠩⠊⠅ ⠜⠗ ⠗ ⠅⠄⠎ ⠄⠙⠊⠹ ⠄ ⠎ ⠁
⠇⠑⠇ ⠅⠕⠝⠕ ⠗⠩⠹⠇ ⠈⠹⠠/⠏⠜⠗⠊⠉ ⠈⠗⠉⠊⠅⠅ ⠏ ⠈⠗⠜⠥⠩⠜⠝ ⠝⠄ ⠈⠠⠄,⠎⠑
⠗⠩⠹⠇ ⠈⠹⠠/⠏⠜⠗⠊⠉ ⠈⠗⠉⠊⠅⠅ ⠊⠉ ⠑⠤⠅ ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/
⠎ ⠸⠫ ⠈⠗⠓⠅ ⠗ ⠈⠎ ⠈⠎⠜ ⠥⠊⠉⠙⠑⠓⠎⠄ ⠝⠄ ⠫⠥⠻⠙⠥⠹ ⠥⠊⠉⠙⠑⠓ ⠄
⠏⠎ ⠈⠗⠊⠅ ⠜⠅ ⠝⠜⠎⠉⠑ ⠙⠹ ⠹⠜⠈ ⠨⠅ ⠝⠊⠅ ⠇⠄⠎ ⠈ ⠑⠊ ⠫⠑ ⠝⠜⠎⠅ ०१ ⠜
१५ ⠜⠊⠙⠊⠅ ⠑⠄ www.videha.co.in ⠏⠗ ⠠ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠝⠊⠎ ⠅⠑⠇ ⠫⠜⠊⠎
⠁ ⠑⠄⠊⠹



(⠅⠔⠗ ⠈⠶⠊⠇⠶⠜⠏ ⠈⠗⠹⠍ ⠠⠏⠇ ⠈⠇⠧ ⠠⠏⠓⠊⠇
⠙⠕⠓⠜⠲)

⠍⠜⠝⠑ ⠜ ⠨⠗ ⠗⠳⠏⠔ ⠨⠜⠍ ⠈⠋⠓ ⠝⠊⠗ ⠈⠍⠜⠼⠅ ⠂ ⠕⠊⠏⠗
(⠛⠙ ⠈⠽-⠏⠙ ⠈⠽ ⠗⠳⠏⠔) ⠍ ⠰⠉ ⠚⠄ ⠝⠌ ⠃ ⠜⠝ ⠈⠓⠇ ⠚⠜⠽
⠶⠄ ⠌ ⠶ ⠈⠗⠌ ⠃⠤⠧⠜⠗⠶⠏⠔ ⠟⠑⠶ ⠈⠗⠉⠑ ⠖⠅ ⠗
⠅⠔⠗ ⠈⠶⠊⠗⠳⠏⠔ ⠇⠎ ⠈⠶⠔ ⠅ ⠑⠝⠜ ⠏⠌⠗⠶⠲

⠁ ⠝⠥⠅ ⠈⠗⠍

⠌ ⠈⠰⠅⠍⠑ ⠁⠡⠊:-

१⠲१⠲⠛⠚⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗-⠜⠳⠶⠝ ⠈ ⠰⠅
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠇⠔⠿

१⠲२⠲⠈ ⠰⠅ ३५७⠏⠗ ⠾⠊⠏ ⠈⠏⠼⠔

⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜ ⠰⠅

२⠲१⠲⠏ ⠈⠗⠎ ⠈⠶⠥⠶ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜ ⠰⠅⠇ ⠎ ⠰⠙⠗ ⠈ ⠘⠍⠑

२⠲२⠲⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠏⠗⠊⠉⠽ -
(⠏ ⠈⠗⠎ ⠈⠶⠥⠶⠂ ⠩ ⠈⠗⠔ ⠚⠛⠓⠔⠹ ⠉⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗
'⠁ ⠵⠊⠇ ')

२⠲३⠲⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔ ⠅⠑⠗
⠎⠜⠟⠜⠞⠈⠅⠜⠗ ⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠈⠝⠊⠇'
⠙⠈⠧⠜⠗⠜

२⠲४⠲⠅⠇⠈⠏⠝⠜ ⠴⠜-⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅ ⠎⠑⠧⠅
⠝⠓⠊, ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠘⠜⠯⠜⠅ ⠎⠑⠧⠅ ⠄⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲५⠲⠗⠜⠍ ⠘⠗⠕⠎ ⠅⠜⠏⠻⠊ '⠘⠈⠗⠍⠗'-⠓⠍⠗ ⠱⠜⠝-
⠏⠊⠏⠜⠩⠜⠅ ⠎⠈⠗⠕⠞: ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲६⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠈⠝⠊⠇'-⠕⠓⠊⠝⠜
⠝⠓⠊ ⠞⠍⠎⠜⠊⠞ ⠡⠹⠊ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲७⠲⠧⠊⠘⠜ ⠗⠜⠝⠔-⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠘⠜⠔⠅ ⠛⠍⠈⠘⠔⠗
⠎⠊⠙⠈⠮⠜⠰⠞⠏⠈⠗⠊⠽⠞⠜!

२⠲८⠲⠫⠜⠲ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼⠚⠔-⠧⠊⠎⠰⠛⠞⠊⠅ ⠧⠊⠗⠥⠙⠈⠮
⠏⠈⠗⠞⠊⠗⠕⠮⠅-⠎⠈⠧⠗

२⠲९⠲⠍⠥⠝⠈⠝⠔ ⠅⠜⠍⠞- ⠘⠜⠯⠜⠧⠊⠙⠈ ⠩⠈⠗⠔
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲१०⠲⠛⠪⠗⠔⠝⠜⠹- ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠓⠑⠃⠜⠅
⠍⠜⠝⠑

२⠲११⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇'- ⠅ ⠹ ⠈⠽,
⠞⠹ ⠈⠽ ⠜⠎⠞ ⠈⠽⠅ ⠉⠊⠝ ⠈⠞⠝

२⠲१२⠲⠈ ⠚⠊⠞ ⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜-'⠎⠍⠿-⠎⠜⠇' ⠅ ⠑⠄
⠁ ⠅ ⠜⠝⠌⠞⠆⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥⠚⠔⠅ ⠎⠆⠏⠜⠙⠝⠗
⠎⠆⠏⠜⠙⠅ ⠔⠿

२⠲१३⠲⠈ ⠩⠕⠅-⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠚⠔

२⠲१४⠲⠩⠊⠧⠩ ⠆⠅ ⠗ ⠩ ⠈⠗⠔⠝⠊⠧⠜⠎- ⠚⠑⠓⠝⠑ ⠏⠮⠤⠗
⠞⠑⠓⠝⠑ ⠹ ⠐⠗ ⠐⠿

२⠲१५⠲⠅ ⠑⠙⠜⠗ ⠅ ⠜⠝⠝-⠓⠍⠗ ⠩⠗⠙⠳ ⠃⠌⠽⠜

२⠲१६⠲⠜⠩⠔⠯ ⠈ ⠝⠉⠊⠝ ⠈⠓⠜⠗-⠝⠌⠹⠊⠇ ⠔
⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠍⠑ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠅ ⠑⠗
⠿⠕⠛⠙⠜⠝

२⠲१७⠲⠛⠚⠑⠜ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗- ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔⠅ ⠎ ⠆⠎ ⠈⠍⠗⠴ ⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽ [⠃ ⠜⠞-⠃ ⠜⠞⠏⠗
⠃ ⠜⠞ (I-IV)]

२⠲१८⠲⠛⠚⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗- ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔⠅ ⠎ ⠰⠎ ⠈⠍⠗⠼⠜⠞ ⠈⠍⠅ ⠓⠜⠎ ⠈⠽-⠧ ⠈⠽ ⠰⠛ ⠈⠽
⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓-'⠚⠄ ⠓⠍ ⠚⠝⠊⠞⠓⠥⠄'

२⠲१९⠲⠛⠚⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗- ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔⠅ ⠞⠔⠝⠾⠜⠧ ⠈⠽ ⠰⠛ ⠈⠽ ⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓-'⠃ ⠻
⠁ ⠚⠛⠥⠞ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠲⠲','⠛⠕⠃ ⠗⠛⠼⠑⠩' ⠜ '⠅ ⠗⠊⠽⠜
⠅⠅ ⠈⠅ ⠜⠅ ⠅⠕⠗⠜⠍⠊⠝'

२⠲२०⠲⠇ ⠟ ⠈⠍⠼ ⠴⠜⠎⠜⠛⠗- ⠅⠜⠄ ⠾⠔ ⠍⠄⠹⠊⠇ ⠔⠎ ⠈⠾
⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔!

२⠲२१⠲⠚⠛⠙⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠴⠜'⠍⠝⠥'-⠎⠞ ⠈⠽ ⠙⠑ ⠅⠇

२⠲२२⠲⠩ ⠈⠗⠔⠮⠗⠍- ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔⠅
⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠆'⠎ ⠈⠧⠜⠗⠹⠇⠜⠛⠊ ⠅ ⠗⠓⠊ ⠆⠎⠃
⠏ ⠈⠗⠔⠞⠔'

⠌⠈ ⠆⠅ ⠅ ⠈⠝ ⠈⠽⠜⠝ ⠈⠽ ⠗⠉⠝⠜

३⠲⠛⠙ ⠈⠽ ⠅⠼ ⠈⠫

३⠲१⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-१
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗

३⠲२⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-२
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗

३⠲३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-३
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗

३⠲४⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-४
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗

३⠲५⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-५
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗

३⠲६⠲⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠍⠝⠕⠚ ⠅ ⠩ ⠈⠽⠏-१ ⠾⠜ ⠇ ⠣⠥⠅ ⠹⠜-
⠏⠗⠊⠎ ⠈⠹⠊⠞⠊⠚⠝ ⠈⠽

३⠲७⠲⠚⠛⠹⠔⠩⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇-⠹⠜⠓⠇ ⠎ ⠰⠛

३⠲८⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠏⠼ ⠈⠳⠇-⠍⠔⠟⠏⠗
(⠮⠜⠗⠜⠧⠜⠓⠊⠨ ⠥⠏⠝ ⠈⠽⠜⠎)

३⠲९⠲⠗⠍⠜⠨ ⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔-⠍⠮⠥⠍⠑⠓

३⠲१०⠲⠗⠃ ⠔⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠝⠜⠗⠜⠿⠼ ⠏⠊⠹ ⠈⠗-
⠍⠜⠞ ⠐⠗ ⠃⠱⠍⠊ (⠥⠏⠝ ⠈⠽⠜⠎)-१५⠍ ⠅⠑⠏

३⠲११⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠇ ⠥⠗ '⠈ ⠝⠊⠇'-⠃ ⠊⠝⠜
⠃ ⠒⠗ ⠜ ⠇ ⠜⠖⠊⠽⠜ ⠛⠚⠇ ⠆⠕⠝⠜ ⠃⠑⠇⠌

३⠲१२⠲⠟⠊⠗ ⠈⠍⠇ ⠜ ⠅ ⠗ ⠈⠼-⠈ ⠛ ⠈⠟⠊ ⠹⠊ ⠅⠜ (⠃⠜⠛-९)

३⠲१३⠲⠹⠜⠲ ⠃ ⠊⠏⠊⠝ ⠆ ⠦⠍⠜⠗ ⠴⠜-⠍⠓⠜⠇ ⠧⠊ ⠃⠜⠎
⠏ ⠈⠗⠼⠔⠞ ⠇⠗ ⠈⠼ ⠃⠜⠗⠍ ⠈ ⠍⠌⠻⠊⠇ ⠔ ⠈ ⠝⠤⠧⠜⠙
(⠃⠜⠛-६)

४⠲⠏⠙ ⠈⠽ ⠅⠼ ⠈⠫

४⠲१⠲⠗⠜⠚ ⠅ ⠊⠩⠕⠗ ⠍⠊⠩ ⠈⠗-⠅⠓⠅'⠈ ⠓

५⠲⠎ ⠰⠎ ⠈⠅ ⠐⠗⠞ ⠅⠼ ⠈⠫

५⠲२⠲⠫⠜⠲ ⠙⠔⠏⠊⠅ ⠜-⠉⠍ ⠈⠏⠳⠖⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠽⠩⠕
⠧⠊⠇ ⠜⠖ . (⠏⠒ ⠈⠉⠍⠕⠉ ⠈⠡⠧⠜⠖ .)

६⠲ ⠧⠊⠙⠑⠓ ⠖⠳⠉⠝⠜ ⠖ ⠰⠏⠗ ⠈⠅ ⠈⠝⠈⠧⠑⠿⠼



१ १

१ २ ३५७

१ १

१

२

५

⠺⠜⠅⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

Parallel Literature and Videha Maithili Literature Movement

1
The Book of Bihari Literature (Abhay K⠲ Editor)

This book contains five translations from Maithili into English by Vidyanand Jha⠲ Nagarjun (Maithili's Yatri) and Usha Kiran Khan are from the Hindi quota though both got the Sahitya Akademi prize from the Maithili quota⠲ Vibha Rani and Rajkamal Chaudhary are from the Maithili quota though both wrote in Hindi also⠲

This book is edited by Abhay K⠲ who has read Samskrit only upto high school⠲ Yet he pretends to translate Arthashastra directly from Samskrit into English⠲ I am Kovid in Samskrit and from the quality of the translation, I can presume that he has used some intermediary language in translating Samskrit texts into English⠲ It is a matter of ethics to acknowledge the source⠲

Vidyanand Jha's translation is below par, for example, he has no inkling what would be the English word for 'olak sanna', and there are plenty of such instances⠲ I have some suggestions for

him: First, read A Bird's Eye View on Mithila by Rajnath Mishra, it mentions all the terms for which you could not find English equivalents·: Then go to the Videha archive (www·:videha·:co·:in) and look for Umesh Mandal's Picture Dictionary containing vegetation, animals and skill sets of Mithila, here you will find the actual photographs too·: Further, under A Parallel History of Maithili Literature (Videha www·:videha·:co·:in) you will find sample English translations of some Maithili short stories·: Therefore, what Vidyanand Jha is presenting as exotic is the original thing of Maithili Language (but not that of Maithili literature, as was two decades ago)·: Interestingly his choice of short stories reminds me of Contemporary Maithili Short Stories (Maithili short stories translated into English) edited by Murari Madhusudan Thakur and published by the Sahitya Akademi in 2005·: It seems that the stories in this selection are leftover material of that collection·: Rip Van Winkle awoke after two decades but Vidyanand Jha is still in slumber not realizing the changes that have happened during the period·:

If you compare the translation of this selection vis a vis the English translation of Latin American Spanish literature, you would be able to understand the difference·:

But these types of selections are not known for their literary excellence, Harper Collins publishes these types of selections for five-star hotels and Airport lounges॰: The publishers made the announcement for this book on March 22, 2022॰: So in 6-7 months you will get old materials only॰:

2
The Bride: The Maithili Classic Kanyadan by Harimohan Jha (1908-1984) translated into English by Lalit Kumar (Assistant Professor, Department of English, Deen Dayal Upadhyaya College, University of Delhi)

I have pre-ordered the book॰: I will comment on it after the book is delivered to my kindle account on the 1st of December 2022॰:

3

Bharti's Cat: Translation of Braj Kishor Varma 'Manipadma's original Maithili novel Bhartik Biladi- by Yogendra Pathak Viyogi (available on Amazon Kindle)॰:

Yogendra Pathak Viyogi has done a wonderful job॰: The translation seems to carry the soul of the original language॰:

Folktales of Mithila & Gonu Jha of Mithila: (Tales of wit and humour) both by Yogendra Pathak Viyogi (both are available on Amazon Kindle)।

4
The Short-Stories by Ram Vilas Sahu

Now come to the exciting world of parallel literature।

In 'Kamtia Haveli' the story teller explains the oral history। The Haveli's were just the outposts। In Mithila the Cornwallis appointed permanent settlement award holders are called Maharajadhiraj etc। Actually, the chain of rent collectors was all over Mithila and they made their posts for farming as well as collecting rent। So the Madina Didi explains it to Janaki। And while all these are going on the nuances of village life are depicted in a language that seems exotic to those people who stopped reading Maithili literature two decades ago।

In second short story 'Dudhbechni' depicts the sacrifice of Rita who donates all her land and property for building scholl and cow-shelter।

In 'Swargak Sukh' the story of the family of Bauku Saday, a family from the Mushhar community

(called deridingly as rat-eaters by some part-time field workers turned litterateurs) ravaged by flood has been told intricately⠲

In 'Ghusha Ghar' you will find mention of the corruption in Indira Awas Yojana⠲

In 'Shikshak Mahat' the flood-ravaged village leading to migration, the importance of education and the mean-mindedness of the elite all has been interwoven into a single thread⠲

३

⠛⠜⠍-⠛⠜⠍⠅ ⠎⠞⠈⠽⠅⠹⠜ ⠜ ⠖⠅⠻⠜

⠑⠅⠗ ⠁⠝⠈⠞⠗⠈⠛⠞ ⠛⠜⠍-⠗⠥⠙⠈⠗⠏⠥⠗, ⠚⠊⠇⠜
⠍⠮⠥⠃⠝⠔⠅ ⠎⠞⠈⠽ ⠅⠹⠜ ⠙⠑⠇ ⠚⠜ ⠗⠓⠇ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠕⠊
⠛⠜⠍⠅ ⠇⠕⠅⠅ ⠅⠼⠈⠺⠍⠑ ⠜⠊⠽⠕ ⠃⠎⠇ ⠁⠡⠊⠲

(⠎⠳⠞⠈⠗ ⠜ ⠝⠌⠗⠑⠾⠗-⠩⠈⠗⠜ ⠩⠈⠗⠔⠍⠕⠓⠝
⠉⠪⠬⠗⠔-⠛⠜⠍ ⠗⠥⠙⠈⠗⠏⠥⠗⠲)

⠍⠰⠛⠝⠊⠽⠜ ⠍⠜⠽⠅ ⠞⠑⠇ (⠅⠗⠳ ⠞⠑⠇)-
⠗⠥⠙⠈⠗⠏⠥⠗⠅ ⠎⠘ ⠚⠜⠞⠊⠅ ⠎⠘ ⠛⠕⠾⠑⠍⠑ ⠔ ⠖⠅⠻⠜
⠃⠝⠊ ⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

१⠲२⠲⠁⠰⠅ ३५७⠏⠗ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

⠍⠝⠕⠚ ⠏⠜⠺⠅

⠎⠜⠙⠗ ⠝⠍⠝,⠎⠎⠈⠝⠑⠓ ⠎⠈⠍⠗⠼⠲ ⠚⠨⠝ ⠇⠊⠰⠅ ⠜⠽⠇
⠡⠇ ⠞⠂ ⠧⠑⠃⠎⠜⠊⠾ ⠏⠗ ⠚⠜ ⠅⠂ ⠙⠑⠨⠝⠑ ⠗⠓⠔⠲ ⠝⠔⠅
⠁⠰⠅ ⠃⠝⠇ ⠁⠡⠊⠲ ⠏⠿⠝⠑ ⠚⠑ ⠆⠅⠊ ⠙⠥⠊⠽⠑ ⠾⠜
⠜⠇⠑ ⠅⠗⠓⠔,⠩⠈⠗⠔ ⠜⠩⠔⠯ ⠚⠔⠅ ⠜ ⠅⠤⠼⠜⠇
⠘⠌⠽⠜⠅⠲ ⠜⠃ ⠏⠔⠫⠔⠑⠖ ⠏⠈⠗⠞⠊ ⠍⠕⠃⠜⠊⠇ ⠎⠰⠛
⠎⠰⠛ ⠣⠳⠍⠌⠞ ⠗⠓⠞ ⠜ ⠏⠳⠗⠜ ⠁⠰⠅ ⠏⠿⠊ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔
⠅⠗⠃⠲ ⠁⠓⠜⠰⠅ ⠍⠜⠮⠈⠽⠍⠎ ⠆⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽
⠚⠛⠞⠍⠑ ⠧⠈⠼⠜⠏⠅ ⠏⠗⠊⠧⠗⠈⠞⠝ ⠁⠽⠇⠌⠅ ⠁⠡⠊⠲
⠞⠹⠜⠅⠹⠊⠞ ⠜⠇⠕⠉⠅ ⠜⠧⠊⠙⠈⠧⠜⠝ ⠑⠅⠗⠜ ⠝⠓⠊
⠛⠡⠞⠜ ⠍⠥⠙⠜ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠘⠜⠯⠜ ⠕ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽ ⠁⠏⠝
⠫⠊⠚⠊⠾⠇ ⠎⠈⠧⠗⠳⠏⠍⠑ ⠚⠑ ⠑⠨⠝ ⠣⠝⠛⠗ ⠘⠑⠇ ⠁⠡⠊
⠕⠓⠊⠍⠑ ⠁⠓⠜⠰⠅ ⠑⠅⠜⠝⠈⠞ ⠁⠝⠧⠗⠞ ⠖⠏⠄ ⠏⠈⠗⠘⠜⠧
⠎⠗⠈⠧⠜⠮⠊⠅ ⠡⠌⠅⠲ ⠧⠊⠙⠑⠓ ⠎ ⠆⠅⠈⠽⠜⠞⠈⠍⠅ ⠕

editorial·staff·videha@gmail·com

⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅

२⠲१⠲⠏⠈⠗⠎⠈⠞⠥⠞ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅⠅ ⠎⠰⠙⠗⠈⠘⠍⠑

२⠲२⠲⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔⠅ ⠏⠗⠊⠉⠽ -

(⠏⠈⠗⠎⠈⠞⠥⠞⠊ ⠩⠈⠗⠔ ⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗
'⠁⠝⠊⠇')

२⠲३⠲⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔ ⠅⠑⠗ ⠎⠜⠟⠜⠞⠈⠅⠜⠗
⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇' ⠙⠈⠧⠜⠗⠜

२⠲४⠲⠅⠇⠈⠏⠝⠜ ⠴⠜-⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅ ⠎⠑⠧⠅
⠝⠓⠊, ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠘⠜⠯⠜⠅ ⠎⠑⠧⠅ . ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲५⠲⠗⠜⠍ ⠘⠗⠕⠎ ⠅⠜⠏⠻⠊ '⠘⠈⠗⠍⠗'- ⠓⠍⠗ ⠱⠜⠝-
⠏⠊⠏⠜⠩⠜⠅ ⠎⠈⠗⠕⠞: ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲६⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇'- ⠕⠓⠊⠝⠜
⠝⠓⠊ ⠞⠍⠎⠜⠊⠞ ⠡⠹⠊ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

२⠲७⠲⠧⠊⠘⠜ ⠗⠜⠝⠔- ⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠘⠜⠔⠅ ⠛⠍⠈⠘⠔⠗
⠎⠊⠙⠈⠮⠜⠰⠞⠏⠈⠗⠊⠽⠞⠜!

२⠲८⠲⠫⠜⠲ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼⠚⠔- ⠧⠊⠎⠰⠛⠞⠊⠅ ⠧⠊⠗⠥⠙⠈⠮
⠏⠈⠗⠞⠊⠗⠕⠮⠅ -⠎⠈⠧⠗

२⠲९⠲⠍⠥⠝ ⠈⠝⠔ ⠅ ⠜⠍⠺- ⠃⠜⠿⠜⠧⠈⠹ ⠁ ⠙ ⠈⠹⠔
⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥ ⠉⠢⠯⠹⠔

२⠲१०⠲⠛⠢⠹⠔⠝⠜⠓- ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥ ⠉⠢⠯⠹⠔ ⠓⠑⠃ ⠜⠅
⠍ ⠜⠝⠑

२⠲११⠲⠪⠛⠓⠔⠙ ⠉⠝ ⠈⠓ ⠈⠹ ⠺⠜⠅ ⠤⠹ '⠁ ⠝⠔⠇ '- ⠅ ⠓ ⠈⠿,
⠾⠓ ⠈⠿ ⠜ ⠣⠫ ⠈⠿⠅ ⠉⠔⠝ ⠈⠫⠝

२⠲१२⠲⠁ ⠪⠔⠫ ⠅ ⠥⠍⠜⠹ ⠨⠜-'⠣⠍⠿-⠣⠜⠇ ' ⠅ ⠑⠄
⠁ ⠅ ⠜⠝⠔⠫⠆ ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥⠪⠔⠅ ⠣ ⠅⠏⠜⠓⠝ ⠕
⠣ ⠅⠏⠜⠓⠅ ⠔⠿

२⠲१३⠲⠁ ⠙⠕⠅ - ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥ ⠪⠔

२⠲१४⠲⠙⠔⠧⠙ ⠅⠅ ⠹ ⠙ ⠈⠹⠔⠝⠔⠧⠜⠣- ⠪⠑⠓⠝⠑ ⠍⠯⠤⠹
⠾⠑⠓⠝⠑ ⠓ ⠔⠹ ⠔⠻

२⠲१५⠲⠅ ⠑⠓⠜⠹ ⠅ ⠜⠝⠝- ⠓⠍⠹ ⠙⠹⠓⠳ ⠃⠔⠿⠜

२⠲१६⠲⠜⠙⠔⠿ ⠁ ⠝⠉⠔⠝ ⠈⠓⠜⠹- ⠍⠔⠓⠔⠇ ⠔
⠣⠜⠓⠔⠫ ⠈⠿⠉⠑ ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥ ⠉⠢⠯⠹⠔ ⠅ ⠑⠹
⠿⠕⠛⠓⠜⠝

२⠲१७⠲⠛⠪⠑⠝ ⠈⠓ ⠈⠹ ⠺⠜⠅ ⠤⠹- ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥
⠉⠢⠯⠹⠔⠅ ⠣ ⠅⠣ ⠈⠍⠹⠼ ⠣⠜⠓⠔⠫ ⠈⠿ [⠃ ⠜⠫-⠃ ⠜⠫⠏⠹
⠃ ⠜⠫ (I-IV)]

२⠲१८⠲⠛⠪⠑⠝ ⠈⠓ ⠈⠹ ⠺⠜⠅ ⠤⠹- ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥
⠉⠢⠯⠹⠔⠅ ⠣ ⠅⠣ ⠈⠍⠹⠼⠜⠫ ⠈⠉⠅ ⠓⠜⠣ ⠈⠿-⠥ ⠈⠿ ⠅⠛ ⠈⠿
⠣ ⠅⠛ ⠈⠹⠓-'⠪. ⠓⠍ ⠪⠝⠔⠫⠓⠥. '

२⠲१९⠲⠛⠪⠑⠝ ⠈⠓ ⠈⠹ ⠺⠜⠅ ⠤⠹- ⠙⠹⠓⠔⠝ ⠈⠓⠥
⠉⠢⠯⠹⠔⠅ ⠫⠔⠝⠻⠜⠥ ⠈⠿ ⠅⠛ ⠈⠿ ⠣ ⠅⠛ ⠈⠹⠓-'⠃ ⠻
⠁ ⠪⠛⠥⠫ ⠓⠑ ⠇⠇ ⠒⠒','⠛⠕⠃ ⠹⠛⠼⠑⠉' ⠜ '⠅ ⠹⠔⠿⠜
⠃⠃ ⠈⠅ ⠜⠅ ⠅ ⠕⠹⠜⠉⠔⠝'

२⠲२०⠲⠇ ⠏ ⠈⠍⠼ ⠨⠜ ⠣⠜⠛⠹- ⠅⠜. ⠿⠔ ⠍⠔⠓⠔⠇ ⠔⠣ ⠈⠿

⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔!

२⠲२१⠲⠚⠛⠙⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠴⠜'⠍⠝⠥'-⠎⠞ ⠈⠽ ⠙⠑ ⠨⠇

२⠲२२⠲⠩ ⠈⠗⠔⠮⠗⠍-⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔⠅

⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽;'⠎ ⠈⠧⠜⠗⠹ ⠇⠜⠛⠊ ⠅⠗⠓⠊ ⠆⠎⠃

⠏ ⠈⠗⠔⠞⠔'

२⠲१⠲⠏⠈⠗⠎⠈⠞⠥⠞ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅⠅ ⠎⠰⠙⠗⠈⠘⠍⠑

⠧⠊⠙⠑⠓ ⠙⠈⠧⠜⠗⠜'⠚⠔⠃⠌⠞ ⠍⠥⠙⠜ ⠥⠏⠑⠟⠊⠞'

⠩⠐⠗⠨⠰⠇⠜⠨ ⠑⠗ ⠁⠰⠞⠗⠈⠛⠞ ⠁⠛⠎⠈⠞ 2022 ⠅⠑.

⠧⠊⠙⠑⠓ "⠠⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔" ⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅

⠏⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞⠅⠗⠃ ⠜⠅ ⠎⠜⠗⠈⠧⠚⠝⠊⠅ ⠣⠆⠯⠟⠜

⠅⠑⠇⠇ ⠜⠏ ⠈⠗⠎ ⠈⠞⠤⠞ ⠁ ⠑⠠⠁ ⠠ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅ ⠲ ⠑⠕⠁

⠎⠳⠉⠟⠜⠅ ⠑⠄ ⠑⠕⠁ ⠇⠁ ⠰⠅⠏⠗ ⠙⠑ ⠅⠁ ⠎⠅ ⠔⠞ ⠑⠔⠠-

⠣⠕⠿⠴⠜⠲

⠑⠕⠁ ⠧⠁⠉⠑⠯⠜ ⠰⠅ ⠎⠄ ⠏⠕⠁⠝⠑ ⠧⠁⠉⠑⠕ 7 ⠼⠜

⠧⠁⠉⠑⠯⠜ ⠰⠅ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠁⠞ ⠅⠄ ⠉⠤⠅⠇ ⠈ ⠑⠁ ⠜

⠑⠕⠁⠹⠜⠏ ⠜⠅ ⠓⠉ ⠅ ⠓⠁ ⠎⠅ ⠔⠞ ⠑⠔ ⠚⠑ ⠔ ⠑⠅ ⠼⠜

⠉⠤⠝⠪⠞⠔⠏⠳⠗ ⠈⠼ ⠅ ⠜⠚ ⠑⠔⠲ ⠁ ⠝⠑⠅ ⠎ ⠰⠅ ⠿ ⠅ ⠑⠗

⠎⠜⠉⠝⠜ ⠅ ⠗⠑ ⠏⠻⠔⠞ ⠁ ⠑⠔ ⠓⠉⠗⠜ ⠇ ⠑ ⠅ ⠑⠅ ⠿ ⠈⠹⠔

⠅ ⠗⠑⠉⠑⠲ ⠉⠥⠙⠜ ⠎ ⠰⠿⠓⠁ ⠔⠓⠕ ⠓⠉ ⠅ ⠓⠅ ⠚⠑

⠎ ⠰⠅ ⠿⠎. ⠃ ⠑⠎⠔ ⠓⠉⠗⠜⠇ ⠿ ⠎⠉⠗ ⠈⠻⠝ ⠁ ⠑⠔⠲ ⠓⠂, ⠔

⠉ ⠜⠝⠑⠉⠑ ⠓⠉⠗⠜ ⠅ ⠕⠝⠕ ⠙⠊⠅ ⠉⠞ ⠝⠓⠁ ⠚⠑ ⠚⠞⠑⠅

⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠑⠗ ⠤⠉ ⠉⠑⠙ ⠅ ⠑⠝⠑ ⠗⠓⠔⠞ ⠑⠔ ⠓⠉ ⠞⠞⠑⠅

⠝⠔ ⠜⠃ ⠔⠑, ⠚⠞⠑⠅ ⠇⠕⠅ ⠇⠁ ⠝⠃ ⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠿⠑⠔⠞ ⠑⠹⠁

⠃ ⠎⠊⠽⠜ ⠗⠓⠞ ⠞⠄ ⠎⠓⠔ ⠧⠗ ⠈⠞⠝⠔ ⠗⠓⠊⠞⠕ ⠝⠧
⠁ ⠮ ⠈⠽⠜⠽ ⠝⠌ ⠅⠥⠚⠊ ⠎⠅ ⠞ ⠞⠄ ⠊ ⠓⠍⠗⠜⠇⠕⠅ ⠝⠊
⠧⠗ ⠈⠞⠝⠔ ⠃ ⠇⠜ ⠍⠥⠙ ⠈⠙⠜⠏⠗ ⠎⠍⠴⠪⠞⠜ ⠅ ⠑⠇ ⠓⠥⠄ ⠲
⠓⠍⠗⠜ ⠇ ⠕⠅ ⠝⠊ ⠅ ⠑⠇ ⠝⠊, ⠅ ⠽⠇ ⠝⠊ ⠕ ⠅ ⠑⠇ ⠝⠊ ⠞⠔⠝⠳
⠩⠥⠙ ⠈⠮ ⠍ ⠜⠝⠌⠞ ⠡⠔, ⠑⠞⠑⠅ ⠩⠥⠙ ⠈⠮ ⠍ ⠜⠝⠌⠞ ⠡⠔
⠑⠅ ⠌⠗⠉⠝⠜⠍⠑ ⠞⠔⠝⠳ ⠗⠳⠏ ⠃⠑⠾⠊ ⠒⠜⠑⠞⠲ ⠜⠝
⠩⠃ ⠈⠙⠅ ⠇ ⠑⠇ ⠑⠓⠝⠑ ⠃ ⠳⠴⠳⠲
⠥⠍ ⠈⠍⠑⠙ ⠁ ⠡⠊ ⠚⠑ ⠏⠜⠺⠅ ⠧⠊⠙⠑⠓⠅ ⠜⠝⠑
⠧⠊⠩⠑⠿⠜ ⠰⠅ ⠚⠨ ⠜⠄ ⠑⠅ ⠗⠜ ⠏ ⠂⠻⠞⠜⠓ ⠜⠏ ⠂⠻⠊
⠑⠇ ⠗ ⠝⠔⠇ -⠘ ⠑⠚⠜⠑⠏⠗ ⠈ ⠏⠝ ⠎⠥⠴⠜⠧ ⠙⠑⠞⠜⠓⠲
⠧⠊⠙⠑⠓ ⠁ ⠗⠧⠊⠝ ⠈⠙ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ ⠅ ⠑⠗
⠏⠕⠹⠔ ⠗⠳⠏ "⠎ ⠈⠧⠞ ⠰⠞ ⠈⠗⠉⠑⠞⠜" ⠅ ⠑⠗ ⠝⠜⠍⠎⠄
⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞ ⠃⠑⠇ ⠥⠍ ⠈⠍⠑⠙ ⠚⠑ ⠃⠧⠊⠯ ⠈⠽⠍⠑
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥⠏⠗ ⠅ ⠑ ⠰⠙ ⠈⠗⠊⠞ ⠑⠓⠊ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅
⠅ ⠑⠗ ⠏⠕⠹⠔ ⠗⠳⠏ ⠎⠑⠓⠕ ⠜⠑⠞⠲
⠧⠊⠙⠑⠓ ⠙ ⠈⠧⠜⠗⠜ '⠚⠄⠘ ⠌⠞ ⠍⠥⠙⠜ ⠥⠏⠑⠟⠊⠞'
⠩ ⠂⠗ ⠅ ⠰⠇ ⠜⠍⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞ ⠃⠑⠇ ⠜⠝ ⠧⠊⠩⠑⠿⠜ ⠰⠅
⠎ ⠃⠓⠅ ⠇⠊⠎ ⠈⠾ ⠑⠝⠜ ⠁ ⠡⠊ (⠑⠓⠊⠺⠜⠍ ⠚⠑ ⠈ ⠰⠅ ⠅
⠇⠊⠎ ⠈⠶ ⠙⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠁ ⠡⠊ ⠞⠜⠓⠊ ⠁ ⠰⠅ ⠏⠗ ⠅ ⠈⠇⠊⠅
⠅⠗⠃ ⠌ ⠞⠄ ⠕ ⠈ ⠰⠅ ⠅⠥⠚⠊ ⠒⠜⠑⠞)-

1) ⠈ ⠗⠧⠊⠝ ⠈⠙ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 189 ⠍ ⠈ ⠰⠅ 1 ⠝⠧⠍ ⠈⠃ ⠗ 2015 (⠔ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 2020 ⠍⠑ ⠏⠕⠹⠔ ⠗⠳⠏⠍⠑ ⠎⠑⠓⠕ ⠜⠑⠇ ⠈ ⠡⠊)

2) ⠚⠛⠙⠔⠹ ⠉⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠈⠝⠊⠇ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 191 ⠍ ⠈ ⠰⠅ 1 ⠙⠊⠎⠍ ⠈⠃ ⠗ 2015

3) ⠗⠜⠍⠇ ⠕⠉⠝ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 319⠍ ⠈ ⠰⠅

4) ⠗⠜⠚⠝⠝ ⠈⠙⠝ ⠇ ⠜⠇ ⠙⠜⠎ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 333⠍ ⠈ ⠰⠅

5) ⠗⠧⠔⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠝⠜⠹ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠰⠅ 15 ⠚⠳⠝

2022

6) ⠅⠑⠙⠜⠗⠝⠜⠹ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠧⠊⠩⠑⠯⠜ ⠮ 15 ⠚⠳⠝ 2022

⠁ ⠮ 352

7) ⠏⠈⠗⠑⠍⠇⠞⠜ ⠍⠊⠩⠈⠗ '⠏⠈⠗⠑⠍' ⠧⠊⠩⠑⠯⠜ ⠮ 1

⠝⠧⠍⠈⠃⠗ 2022 ⠁ ⠮ 357

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲२⠲⠩⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠅ ⠏⠗⠊⠉⠽-

(⠏⠈⠗⠎⠈⠞⠥⠞⠊ ⠩⠈⠗⠔ ⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗

'⠁⠝⠊⠇')

⠝⠜⠍-⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

⠍⠜⠞⠜ : ⠎⠈⠧⠲⠍⠕⠞⠔ ⠙⠑⠧⠔

⠏⠊⠞⠜ : ⠏⠰⠲⠎⠥⠮⠜⠰⠩⠥ ⠩⠑⠨⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔

⠎⠈⠹⠜⠝ : ⠍⠊⠩⠈⠗⠾⠕⠇⠜, ⠙⠗⠘⠰⠛⠜, ⠃⠊⠓⠜⠗

⠚⠝⠈⠍ ⠞⠊⠹⠊ : 7-10-1956

⠩⠊⠯⠜ : ⠑⠍⠑ (⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊ ⠩⠜⠎⠈⠞⠈⠗) ⠏⠾⠝⠜

⠧⠊⠩⠈⠧⠧⠊⠙⠈⠽⠜⠇⠽, ⠑⠇⠑⠇⠃⠔ (⠍⠛⠮

⠧⠊⠩⠈⠧⠧⠊⠙⠈⠽⠜⠇⠽, ⠛⠽⠜)

⠧⠐⠗⠞⠈⠞⠊-⠏⠞⠈⠗⠅⠜⠗⠊⠞⠜ :

1981-84-⠍⠊⠹⠊⠇⠜ ⠍⠊⠓⠊⠓⠊⠗,⠎⠏⠈⠞⠜⠓⠊⠅

1984-86-⠍⠊⠹⠊⠇⠜ ⠍⠊⠓⠊⠓⠊⠗, ⠙⠌⠝⠊⠅

1987-89-⠍⠊⠹⠊⠇⠜ ⠍⠊⠓⠊⠓⠊⠗,⠍⠜⠎⠊⠅

1995-2002-⠜⠗⠈⠽⠜⠧⠗⠈⠞⠈⠞, ⠓⠊⠝⠈⠙⠔

⠙⠌⠝⠊⠅,(⠖⠔⠉⠗ ⠎⠰⠏⠜⠙⠅)

2000-2014-⠎⠍⠽-⠎⠜⠇, ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠙⠈⠧⠌⠍⠜⠎⠊⠅

⠏⠳⠗⠈⠧⠕⠞⠈⠞⠗ ⠍⠌⠹⠊⠇, ⠛⠥⠜⠓⠜⠾⠔, 2015-16

⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔-⠓⠊⠝ ⠈⠙⠔⠍⠑ ⠇ ⠑ ⠆⠝

⠧ ⠈⠿⠎ ⠈⠹⠜⠏⠄,⠎ ⠎⠉⠜⠇⠅ ----⠙⠑ ⠆⠗

⠏ ⠈⠗⠅ ⠔⠉⠝,⠏⠻⠝⠔ (⠍⠤⠙ ⠈⠗⠅,⠏ ⠈⠗⠅ ⠔⠉⠅ ⠑⠧ ⠅

⠏⠕⠞⠔ ⠧⠊⠅ ⠈⠗⠿ ⠇ ⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗)

⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠤⠲⠔ ⠉⠪⠯⠗⠔⠅ ⠏⠗⠊⠧⠔⠗⠅ ⠈ ⠝ ⠈⠿

⠎⠙⠎ ⠈⠿ :

⠏⠱ ⠈⠝⠔ ; ⠙ ⠈⠗⠔⠉⠱⠔ ⠉⠊⠱ ⠈⠗⠔ ⠉⠪⠯⠗⠔

⠏⠤⠱ ⠈⠗⠔ :

1⠒⠎ ⠈⠧⠔⠱⠊ ⠙⠑ ⠆⠗ (⠏⠱ ⠈⠝⠔ ⠙ ⠈⠗⠔ ⠎⠤⠙⠔⠉

⠍⠊⠙ ⠈⠗)

२⠒⠏ ⠈⠗⠔⠱⠊ ⠙⠑ ⠆⠗ (⠏⠱ ⠈⠝⠔ ⠧⠊⠧⠑⠅ ⠔⠝⠝ ⠈⠙

⠲⠔⠅ ⠤⠗)

३⠒⠎⠤⠙ ⠈⠗⠔ ⠙⠔⠏ ⠈⠱⠊ ⠙⠑ ⠆⠗

⠏⠤⠱ ⠈⠗ ; ⠗⠔⠲⠔⠙⠑ ⠆⠗

⠏ ⠈⠗⠅ ⠔⠙⠊⠱ ⠅ ⠐⠗⠱⠊ ⠍⠪⠇ ⠊⠅ ; (⠑ ⠆⠝ ⠫⠗⠊

⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠤⠲⠔⠅ ⠲⠱⠑⠅ ⠍⠪⠇ ⠊⠅ ⠏⠕⠞⠔

⠏ ⠈⠗⠅ ⠔⠙⠊⠱ ⠅⠑⠇ ⠝⠊ ⠎⠑ ⠧⠊⠙⠑⠖ ⠏⠕⠞⠔

⠙⠔⠤⠝⠇⠕⠛⠗ ⠗⠔ ⠆⠇ ⠿⠑⠇ ⠈ ⠑⠊ ⠔ ⠑⠖⠊⠲⠔⠉ ⠲⠑

⠏⠕⠞⠔⠅ ⠇ ⠊⠎ ⠈⠿ ⠙⠑⠇ ⠿⠑⠇ ⠈ ⠑⠊ ⠱⠔⠖⠊⠉⠑

⠏⠕⠞⠔⠅ ⠝⠔⠉⠏⠗ ⠅ ⠈⠇ ⠊⠅ ⠅⠗⠁ ⠌ ⠱⠂ ⠕ ⠏⠕⠞⠔

⠒⠤⠲⠊ ⠲⠔⠑⠱)

⠲⠂ ⠖⠝ ⠲⠝⠊⠱⠖⠤⠄ (२००२)

⠅ ⠻ ⠈ ⠲⠿⠤⠱ ⠙⠑ ⠒⠇ (२००५)

⠿⠕⠁ ⠗⠿⠔⠑⠙ (२०११)

⠅ ⠗⠊⠿⠔ ⠅ ⠅ ⠙ ⠔⠅ ⠅⠕⠗⠔⠙⠊⠝ (२०१६)

⠁ ⠔⠱-⠁ ⠔⠱⠏⠗ ⠁ ⠔⠱ ⠅⠔ ⠈⠙-१ (२०१९)

⠍⠗ ⠈⠉⠔⠝ ⠈⠱⠅ -⠙⠁ ⠈⠙⠔⠝⠤ ⠓⠱⠊ (⠁ ⠔⠱-⠁ ⠔⠱⠏⠗

[illegible] 2004 [illegible] 2008 [illegible] 2019 [illegible] 2022 [illegible]

⠉⠊⠞ ⠈⠗⠜ ⠉⠪⠮⠗⠔, ⠩ ⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔,
⠏ ⠈⠗⠔⠞⠊ ⠩⠑ ⠨⠗, ⠧⠊⠧⠑⠅ ⠜⠝⠰⠙ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠕ ⠩ ⠈⠗⠔
⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉ ⠰⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗ ⠈ ⠝⠊⠇)

⠑⠓⠊⠍⠑ ⠃ ⠜⠍⠎⠄ ⠙⠓⠊⠝ ⠡⠹⠊ ⠎⠥⠩⠔⠍ ⠍⠊⠩ ⠈⠗ (
⠜⠞ ⠈⠍⠚ ⠎⠥⠅ ⠜⠝ ⠈⠞ ⠎⠕⠍⠜⠞ ⠈⠍⠚ ⠽⠜⠞ ⠈⠗⠔⠚⠔),
⠙⠔⠏ ⠈⠞⠊ ⠩⠑ ⠨⠗(⠜⠞ ⠈⠍⠚⠜ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔),
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔,⠏ ⠈⠗⠔⠞⠊ ⠩⠑ ⠨⠗ (⠜⠞ ⠈⠍⠚⠜
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔),⠧⠊⠧⠑⠅ ⠜⠝⠝ ⠈⠙ (⠜⠞ ⠈⠍⠚
⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗)⠗⠜⠚⠜ ⠩⠑ ⠨⠗(⠜⠞ ⠈⠍⠚
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔),⠩ ⠈⠗⠔⠍⠞⠔ ⠉⠊⠞ ⠈⠗⠜
⠉⠪⠮⠗⠔(⠏⠞ ⠈⠝⠔ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔)⠜
⠎ ⠈⠧⠜⠞⠔ ⠩⠑ ⠨⠗(⠏⠞ ⠈⠝⠔ ⠎⠥⠩⠔⠍ ⠍⠊⠩ ⠈⠗)

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠆⠜⠧ ⠈⠼
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲३⠲⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔ ⠅⠑⠗ ⠎⠜⠟⠜⠞⠈⠅⠜⠗
⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇' ⠙⠈⠧⠜⠗⠜

⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠜ ⠍⠊⠹⠊⠇⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠝⠊⠗⠈⠘⠔⠅,
⠎⠈⠧⠜⠘⠊⠍⠜⠝⠔, ⠚⠜⠛⠗⠳⠅, ⠱⠜⠝⠔ ⠜ ⠙⠐⠗⠯⠈⠾⠊-
⠎⠰⠏⠝⠈⠝ ⠏⠞⠈⠗⠅⠜⠗ ⠉⠜⠓⠔ - ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔
⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇': ⠘⠜⠯⠜
⠜⠝⠈⠙⠕⠇⠝ ⠑⠧⠰ ⠗⠜⠚⠈⠽ ⠜⠝⠈⠙⠕⠇⠝ ⠅⠑⠗ ⠙⠊⠩⠜
⠅⠔ ⠡⠌?
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔: ⠍⠜⠾⠊⠏⠗ ⠅⠜⠚ ⠅⠓⠜⠄ ⠃'
⠗⠓⠇ ⠁⠡⠊! ⠅⠜⠚ ⠡⠌, ⠛⠜⠍-⠛⠜⠍⠍⠑ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅
⠏⠈⠗⠞⠊ ⠇⠕⠅⠅⠑⠰ ⠚⠜⠛⠗⠳⠅ ⠃⠝⠑⠃⠜⠅, ⠍⠌⠹⠊⠇⠔
⠏⠐⠻⠃⠜⠅ ⠜ ⠏⠿⠽⠃⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠥⠉⠊⠞ ⠧⠈⠽⠧⠎⠈⠹⠜
⠅⠗⠃, ⠏⠜⠺⠈⠽ ⠏⠥⠎⠈⠞⠅⠅ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠝ ⠜ ⠇⠕⠅ ⠇⠛
⠕⠅⠗ ⠥⠏⠇⠃⠈⠮⠞⠜ ⠎⠥⠝⠊⠩⠈⠉⠊⠞ ⠅⠗⠃ ⠞ ⠇⠕⠅
⠙⠊⠇⠈⠇⠔ ⠚⠜⠇'⠖⠕⠾⠕ ⠇⠊⠉⠽⠃ ⠜⠍⠑ ⠇⠜⠛⠊ ⠚⠜⠊⠞
⠁⠡⠊, ⠜⠝⠈⠙⠕⠇⠝⠅ ⠝⠜⠍ ⠏⠗ ⠁⠏⠝⠜⠅⠑⠰
⠏⠈⠗⠙⠗⠈⠩⠊⠞ ⠅⠗⠃ ⠜⠍⠑ ⠇⠜⠛⠊ ⠚⠜⠊⠞ ⠁⠡⠊⠲ ⠚⠜
⠎⠜⠍⠜⠝⠈⠽⠌⠄ ⠅⠇⠏⠕⠎⠗⠕⠌ ⠁⠊⠩⠜ ⠏⠗⠞⠝⠚ ⠉⠕⠅⠈⠞⠗ ⠁⠏⠝⠜⠅⠑⠰
⠏⠈⠗⠞⠊⠈⠝⠊⠮⠊ ⠅⠗⠃ ⠜ ⠇⠕⠅ ⠇⠛ ⠕⠅⠗ ⠏⠗⠊⠉⠽ ⠈⠝⠜⠅
⠕⠅⠗⠅ ⠥⠏⠇⠃⠈⠮⠞⠜ ⠎⠥⠝⠊⠩⠈⠉⠊⠞ ⠅⠗⠃ ⠞⠜ ⠙⠊⠎
⠚⠜⠊⠞ ⠁⠡⠊ ⠏⠗⠝⠊⠮⠊ ⠅⠗⠃ ⠜ ⠇⠕⠅ ⠇⠛
⠍⠑⠰ ⠜⠏ ⠕⠅⠗ ⠈⠍⠏⠊⠝ ⠁⠝⠜⠅⠑⠰ ⠏⠜⠝⠊⠅⠑⠰
⠁⠡⠊, ⠅ ⠑ ⠉⠑ ⠅⠿⠂?
⠁ ⠈⠢⠂ ⠜ ⠅⠗⠃ ⠏⠗⠝⠊⠮⠊ ⠏⠈⠗⠞⠊ ⠎⠜⠍⠜⠝⠈⠽
⠂⠝⠍⠑ ⠍⠥⠅⠈⠇⠊⠝⠜, ⠏⠑ ⠋⠝⠜⠈⠽⠌, ⠙⠊ ⠁ ⠅⠜⠛

⠍⠊⠹⠊⠇⠜⠅ ⠨⠨ ⠈⠽⠜⠼ ⠃'⠎⠅⠌⠺ ⠁⠡⠊

⠚⠛⠙⠔⠹ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇';⠏⠌⠹⠊⠇⠔⠍⠑

⠏⠥⠗⠎ ⠈⠅ ⠜⠗⠅ ⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊⠏⠗ ⠈⠏⠟⠑⠅ ⠅⠊⠅ ⠒⠅

⠁⠡⠊?

⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔; ⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊⠑

⠏⠥⠗⠎ ⠈⠅⠜⠗⠅ ⠏⠜⠮ ⠈⠿⠍ ⠃⠗⠊ ⠿⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲

⠏⠕⠹⠔⠏⠗ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠞⠒⠑ ⠙⠑⠇ ⠒⠜⠊⠫ ⠁⠡⠊⠲

⠚⠊⠝⠅ ⠗ ⠏⠕⠙⠔ ⠝⠔⠅ ⠈⠝⠊⠂ ⠖⠥⠝⠅ ⠕ ⠗⠜⠝⠔⠫⠊⠑⠅

⠍⠰⠃ ⠳⠗⠔⠣⠲ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠅⠑⠿⠜⠫ ⠑⠝⠊⠰ ⠏⠖⠊⠝⠑

⠫⠛ ⠅' ⠰⠜⠊⠑ ⠡⠊ ⠰⠑ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠅ ⠊⠝⠅ ⠜ ⠹⠑⠅ ⠜⠅

⠁ ⠡⠊, ⠙⠑⠿ ⠏ ⠁⠗⠅ ⠁⠗⠊⠿⠜⠅ ⠪⠏⠉⠜⠗⠊⠅ ⠫⠜ ⠍⠜⠫ ⠁⠗

⠖⠕⠊⠫ ⠁ ⠡⠊⠰ ⠑⠅ ⠯⠜ ⠏⠡⠑ ⠧⠊⠙ ⠁⠧⠜⠝

⠣⠉ ⠁⠏⠜⠙⠡ ⠔⠿⠉⠑ ⠇ ⠊ ⠅⠔⠫ ⠡⠞⠊ ⠰⠑ ⠍⠡⠙⠊⠇ ⠔⠅

⠣ ⠅⠣⠂ ⠏⠡⠑ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠅ ⠔⠝⠇ ⠰⠜⠊⠫ ⠁⠡⠊,

⠁ ⠿⠊⠇ ⠜ ⠅ ⠑⠗ ⠖⠥⠝⠅ ⠜ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠙' ⠙⠑⠇ ⠰⠜⠊⠫

⠡⠝⠊, ⠕ ⠅⠥⠉⠔⠣⠂ ⠇'⠇ ⠔⠫ ⠡⠞⠊ ⠜ ⠉⠥⠏ ⠅' ⠰⠜⠊⠫

⠡⠞⠊

⠚⠛⠙⠔⠹ ⠉⠰⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇';⠅⠔

⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗ ⠏ ⠈⠗⠙⠜⠝ ⠅ ⠗⠅ ⠁ ⠹⠥⠜ ⠎ ⠈⠥⠑⠅ ⠜⠗

⠅ ⠗⠅ ⠁ ⠏⠗⠜⠮ ⠹⠊⠅?

⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔; ⠖⠝⠗ ⠁ ⠅⠊⠏ ⠁⠗⠜⠿ ⠁⠡⠊

⠏⠕⠙⠔⠏⠗ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗⠅ ⠝⠊⠗ ⠁⠬⠿ ⠖⠕,

⠣ ⠁⠿⠅ ⠁⠫⠊⠏⠗ ⠝⠖⠑, ⠉⠿⠟ ⠏ ⠁⠗⠅ ⠁⠗⠊⠿⠜ ⠣ ⠁⠥⠣ ⠁⠹

⠖⠕ ⠣⠑ ⠇ ⠕⠅ ⠅ ⠑ ⠠⠇ ⠿⠅ ⠜⠅ ⠉⠜⠖⠔,⠰⠳⠗⠔⠍⠑

⠤⠏⠿⠤⠅ ⠈⠫ ⠇ ⠕⠅ ⠗⠖⠹⠊ ⠜ ⠖⠥⠝⠅ ⠜⠏⠗ ⠅ ⠕⠝⠕

⠹⠅ ⠜⠅ ⠝⠖⠊ ⠖⠕⠝⠊⠰

⠗⠉⠝⠜⠅⠗ ⠁⠉⠅ ⠤⠫ ⠁⠅ ⠠⠗⠛ ⠈⠿⠫⠜ ⠣⠥⠝⠑⠙ ⠈⠉⠑⠫

[illegible]

⠎⠍ ⠈⠍⠜⠝ ⠟⠒⠊ ⠙' ⠎⠨ ⠌⠞ ⠡⠹⠊? ⠹⠃ ⠁⠘

⠎⠜⠍⠗ ⠁⠹ ⠈⠿⠅ ⠶⠟⠔⠆ ⠎⠜⠒⠊⠞ ⠈⠿⠅ ⠜⠗⠅ ⠎ ⠆ ⠅ ⠈⠿⠜

⠜ ⠆⠛⠤⠗⠏⠗ ⠛⠝'⠃ ⠇ ⠜ ⠈ ⠡⠈ ⠞ ⠅⠟ ⠑⠞⠑⠅ ⠗⠜⠎

⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠟ ⠅ ⠑⠝ ⠅ ⠜⠢⠅ ?

⠰⠿⠙⠠⠙ ⠉ ⠆⠙ ⠈⠗ ⠲⠜⠅ ⠤⠗ '⠁ ⠟⠊⠇ '⠆⠉⠑ ⠅⠗

⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠟ ⠅ ⠠ ⠎ ⠂ ⠅ ⠑⠇ ⠅ ⠜ ⠧⠗ ⠈⠞⠉⠜⠟⠉⠑ ⠅ ⠠ ⠎ ⠂

⠅ ' ⠗⠓⠇ ⠈ ⠡⠈?

⠙⠗⠙⠊⠟ ⠈⠙⠤ ⠉⠪⠷⠗⠠ ⠆ ⠙⠑ ⠅⠗ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠟

⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠅ ⠜ ⠉⠤⠙ ⠈⠗⠅ ⠙⠤⠟⠳ ⠗⠻⠏⠉⠑ ⠅ ⠜⠰

⠅ ⠗⠠⠞ ⠜⠿⠇ ⠈ ⠡⠈, 52 ⠼⠜ ⠉⠓⠞ ⠈⠧⠏⠳⠗ ⠈⠼ ⠏⠕⠹⠠

⠈ ⠏⠟⠜ ⠙⠉⠏⠗ ⠡⠏⠇ ⠅, ⠜⠮⠜-⠜⠮⠠ ⠅⠗ ⠈⠉⠏⠗ ⠇ ⠛ ⠅⠛

⠞⠠⠟ ⠙⠗ ⠈⠴⠟ ⠏⠕⠹⠠ ⠡⠏⠟⠑ ⠈ ⠡⠈⠰

⠑⠅ ⠗ ⠉⠓⠞ ⠈⠧ ⠃⠜⠿⠜

⠎ ⠅⠎ ⠈⠹⠜⠟,⠉⠠⠎⠳⠗,⠎⠜⠓⠈⠞ ⠈⠿

⠈ ⠅ ⠜⠙⠉⠠,⠙⠊⠇ ⠈⠇⠠ ⠜ ⠉⠠⠹⠊⠇⠠ ⠈ ⠅ ⠜⠙⠉⠠,⠏⠼⠟⠜

⠰⠟⠠⠞ ⠈ ⠡⠈⠰ ⠏ ⠈⠗⠞⠊⠿⠕⠛⠠ ⠏⠗⠠⠻⠜ ⠎ ⠃⠉⠑

⠉⠠⠹⠊⠇⠠ ⠧⠈⠯⠿⠅ ⠎ ⠆⠛ ⠎⠔⠇ ⠃⠑⠟⠊⠓⠜⠗

⠧⠊⠙ ⠈⠿⠜⠗ ⠈⠹⠠ ⠇ ⠕⠅ ⠟⠊ ⠰⠟⠠⠞ ⠡⠹⠊⠰

⠎⠜⠓⠈⠞ ⠈⠿⠎⠄ ⠊⠞⠗ ⠏⠑⠞ ⠈⠗⠉⠑ ⠤⠇ ⠈⠇ ⠑ ⠅⠟⠠⠿

⠿⠕⠛⠙⠜⠟ ⠓⠑⠞⠤ ⠤⠏⠿⠤⠅ ⠈⠞ ⠧ ⠈⠿⠅ ⠈⠞⠊⠅ ⠑ ⠆

⠏⠤⠗⠎ ⠈⠅ ⠜⠗⠅ ⠗⠳⠏⠉⠑ ⠑⠛⠜⠗⠓ ⠓⠰⠜⠗ ⠼⠜⠅ ⠜,⠉⠜⠇

⠜ ⠏ ⠈⠗⠉⠎ ⠈⠞⠊ ⠏⠞ ⠈⠗ ⠙⠑⠇ ⠰⠜⠊⠞ ⠡⠟⠊⠰ ⠧⠗ ⠈⠭

2004⠨⠄ 2008 ⠶⠗⠊ ⠜ 2019 ⠞⠹⠜ 2022 ⠍⠑

⠈ ⠟⠤⠎ ⠦⠜⠟ ⠑⠧ ⠆ ⠣⠜⠟⠧⠗ ⠈⠮⠅ ⠛⠠⠗-

⠎⠜⠓⠈⠞ ⠈⠿⠊⠅ ⠜⠇ ⠑ ⠅ ⠓⠑⠞⠤, ⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜⠅

⠜⠗ ⠈⠹⠊⠅ ⠎ ⠈⠹⠊⠞⠊ ⠜ ⠎⠤⠮⠜⠗⠏⠗ ⠜⠇ ⠑ ⠅ ⠓⠑⠞⠤,

⠏⠞ ⠈⠗⠅ ⠜⠗⠊⠞⠜ ⠓⠑⠞⠤,⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜⠅ ⠰⠠⠧⠊⠅

⠎⠉ ⠈⠏⠙⠜ ⠉⠜⠑,⠉ ⠅⠜⠟,⠏⠜⠟ ⠜⠙⠊⠅ ⠏ ⠈⠗⠕⠎⠑⠎⠊ ⠆⠛

editorial.staff.videha@gmail.com

२.४.

⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊,⠏⠥⠗⠎ ⠈⠅ ⠜⠗ ⠇ ⠳⠇ ⠦⠏⠫⠜⠅ ⠅⠊⠎ ⠈⠎⠜
⠎ ⠘⠎⠄ ⠏⠜⠹⠅ ⠛⠼⠅ ⠑⠄ ⠈⠧⠛⠞ ⠅ ⠗⠁ ⠔⠞
⠗⠓⠹⠊,⠩⠜⠓⠔⠙⠑ ⠙⠔⠹⠊⠇ ⠔⠅ ⠏ ⠈⠗⠞⠊⠯ ⠈⠹⠊⠞
⠎ ⠅⠎ ⠈⠹⠜ ⠎ ⠘⠅ ⠎⠑⠓⠕ ⠎ ⠅⠇ ⠊⠏ ⠈⠞⠞⠜ ⠗⠓⠔⠞ ⠑⠔⠊⠒
⠈ ⠏⠝ ⠉ ⠆⠞⠧ ⠈⠾
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲
२⠲५⠲⠗⠜⠉ ⠃⠗⠕⠎ ⠅ ⠜⠏⠻⠊ ' ⠅ ⠈⠗⠉⠗'- ⠓⠉⠗ ⠑⠜⠝-
⠏⠊⠏⠜⠩⠜⠅ ⠎ ⠈⠗⠕⠞: ⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠎⠯⠗⠔

⠗⠜⠉ ⠃⠗⠕⠎ ⠅ ⠜⠏⠻⠊ ' ⠅ ⠈⠗⠉⠗'
⠓⠉⠗ ⠑⠜⠝-⠏⠊⠏⠜⠩⠜⠅ ⠎ ⠈⠗⠕⠞: ⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥
⠉⠎⠯⠗⠔
⠓⠉⠗⠜ ⠉⠕⠝ ⠝⠓⠊ ⠁ ⠑⠔⠊- ⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠎⠯⠗⠔⠎⠄
⠅ ⠓⠊⠻⠜ ⠅⠑ ⠅⠾ ⠅⠑⠇,⠓⠑⠉-⠑⠑⠉ ⠅ ⠠⠻⠇ ⠔⠅ ⠔⠙⠉⠑
⠈ ⠝ ⠈⠞⠗ ⠠⠿ ⠃⠂ ⠛⠑⠇ ⠓⠣⠄ ⠒ ⠓⠉ ⠝⠑⠏⠜⠇ ⠉⠑,
⠰⠝⠅ ⠏⠥⠗⠯⠜⠉⠉⠑ ⠉⠔⠹⠊⠇ ⠔ ⠈⠔⠯⠜,⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠿⠅
⠑⠅ ⠿⠜ ⠩⠊⠑⠜⠉⠥ ⠏⠜⠹⠅ ⠗⠓⠇ ⠓⠣⠄ ⠈ ⠑⠔⠒ ⠅ ⠊⠑⠥
⠏ ⠠⠻⠁ ⠔⠅,⠰⠜⠝⠁ ⠔⠅ ⠇⠇⠅ ⠓⠉⠗⠜ ⠉⠔⠹⠊⠇ ⠔
⠏⠥⠎ ⠈⠞⠅ ⠧⠊⠅ ⠈⠗⠑⠞⠜⠅ ⠏⠜⠑⠔⠄ ⠁⠑⠓⠜⠇ ⠅⠗⠔⠞
⠗⠓⠇ ⠒ ⠔ ⠔⠉⠞⠊ ⠓⠉⠗⠜ ⠓⠜⠔⠎ ⠈⠅ ⠫⠇ ⠅ ⠏ ⠠⠻⠜⠔⠎⠄
⠇ ⠔⠿⠊ ⠿⠑⠇ ⠗⠓⠑⠒
⠹⠿⠒ ⠯⠔⠗⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗⠅ ⠎⠜⠝ ⠈⠝⠊⠩ ⠈⠽⠉⠑ ⠙⠔⠹⠊⠇ ⠔
⠏⠥⠎ ⠈⠞⠅,⠧⠊⠅ ⠈⠗⠑⠞⠜ ⠜ ⠅⠑⠾⠁ ⠜⠅ ⠎ ⠈⠹⠜⠝ ⠎⠂
⠑⠜⠞ ⠓⠕⠊⠞ ⠗⠓⠇ ⠔⠓⠉ ⠞⠅ ⠗⠔⠜ ⠇ ⠑⠇ ⠈ ⠏⠎ ⠈⠽⠜ ⠅⠞
⠓⠕⠊⠞ ⠗⠓⠇ ⠓⠣⠄ ⠒ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠞⠄ ⠙⠗ ⠁ ⠠⠿⠜⠅ ⠾⠜⠧⠗
⠉⠪⠅ ⠇ ⠛ ⠛ ⠈⠗⠝ ⠈⠹⠜⠇ ⠿⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠝ ⠓⠉⠗ ⠎ ⠈⠗⠕⠞
⠗⠓⠿⠒ ⠰⠑ ⠏⠥⠎ ⠈⠞⠅ ⠅⠕⠩⠔ ⠕ ⠎ ⠁ ⠥⠏⠇ ⠁ ⠈⠎
⠅ ⠗⠁ ⠔⠞ ⠗⠓⠇ ⠜⠓⠒ ⠞⠅ ⠗⠜ ⠂ ⠜⠍ ⠙⠊⠹⠊⠇ ⠜ ⠏⠥⠎ ⠈⠞⠅

editorial staff videha@gmail com

⠃⠝⠪⠇⠝⠊,

⠩⠑⠨⠗ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠝ ⠅⠑⠇⠝⠊ ⠎⠈⠹⠜⠏⠝⠜

⠜⠗⠍⠈⠘ ⠅⠑⠇⠝⠊ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅ ⠎⠑⠧⠜

⠏⠕⠹⠔ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠝ ⠜ ⠏⠕⠹⠔ ⠃⠊⠅⠈⠗⠽⠅ ⠅⠜⠚

⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗ ⠇⠕⠅⠝⠊⠎⠄ ⠡⠇⠜⠓ ⠏⠗⠊⠉⠊⠞

⠎⠃⠓⠅ ⠎⠓⠽⠕⠛⠅ ⠗⠓⠝⠊ ⠘⠗⠕⠎

⠅⠊⠡⠥ ⠛⠕⠾⠑ ⠅⠗⠃⠕ ⠅⠑⠇⠨⠊⠝

⠝⠊⠯⠈⠺⠜⠏⠳⠗⠈⠧⠅ ⠎⠓⠽⠕⠛

⠅⠊⠡⠥ ⠛⠕⠾⠑ ⠡⠏⠜ ⠇⠑⠇⠨⠊⠝ ⠏⠕⠹⠔

⠙'⠅' ⠅⠊⠡⠥ ⠏⠜⠊

⠛⠑⠇⠨⠊⠝ ⠎⠑ ⠣⠳⠗⠊⠅' ⠖⠑⠗ ⠝⠓⠊ ⠑⠇⠨⠊⠝

⠝⠌ ⠙⠑⠇⠨⠊⠝ ⠩⠑⠯ ⠗⠜⠩⠊

⠝⠌ ⠇' ⠛⠑⠇⠨⠊⠝ ⠩⠑⠯ ⠅⠊⠞⠜⠃

⠅⠊⠡⠥ ⠞⠇' ⠛⠑⠇⠨⠊⠝ ⠎⠘⠾⠜ ⠅⠊⠞⠜⠃

⠙'⠅' ⠍⠜⠞⠈⠗ ⠜⠩⠈⠧⠜⠎⠝

⠩⠔⠣⠈⠗⠑ ⠗⠜⠩⠊ ⠏⠺⠽⠃⠜⠅

⠞⠅⠊⠞⠑ ⠗⠓⠊ ⠛⠑⠇⠜⠓ ⠓⠥⠝⠅ ⠃⠜⠾

⠍⠜⠎⠅ ⠍⠜⠎ ⠜ ⠎⠜⠇⠅ ⠎⠜⠇

⠑⠓⠑⠝ ⠎⠈⠹⠊⠞⠊ ⠍⠑ ⠅⠓⠳ ⠞ ⠞⠜⠍⠎ ⠅⠕⠝⠜ ⠝⠑

⠓⠑⠞⠝⠊ !

⠑⠅⠾⠜ ⠎⠚⠈⠚⠝

⠓⠊⠝⠅⠜ ⠏⠕⠹⠔

⠙⠑⠃⠑ ⠝⠑ ⠇⠑⠇⠨⠊⠝

⠜ ⠍⠰⠉⠏⠗ ⠃⠜⠚⠊ ⠙⠑⠇⠨⠊⠝

⠚⠑ ⠖⠇⠈⠇⠜⠄ ⠚⠔ ⠑⠨⠝ ⠞⠅ ⠏⠕⠹⠔⠅ ⠙⠜⠍ ⠝⠌

⠙⠑⠇⠝⠊

⠑⠓⠑⠝ ⠎⠈⠹⠊⠞⠊ ⠍⠑ ⠅⠓⠳ ⠞ ⠞⠜⠍⠎ ⠅⠕⠝⠜ ⠝⠑

⠓⠑⠞⠝⠊ !

⠧⠊⠩⠑⠯⠜⠰⠅ ⠇⠑⠇ ⠑⠅⠾⠜ ⠎⠰⠎⠈⠹⠜⠅ ⠅⠜⠚ ⠅⠑⠇⠝⠊

⠍⠜⠗⠊ ⠅⠗⠃⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠞⠌⠽⠜⠗

⠅⠊⠽⠕ ⠁⠏⠝ ⠁⠏⠅⠗⠈⠍⠅⠑

⠍⠜⠝⠹⠊ ⠎⠙⠜⠉⠜⠗

⠑⠓⠝ ⠎⠈⠹⠊⠞⠊⠍⠑ ⠅⠓⠳ ⠞ ⠞⠜⠍⠎ ⠅⠕⠝⠜ ⠝⠑

⠓⠑⠞⠝⠊ !

⠍⠊⠹⠊⠇⠜ ⠜ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅ ⠃⠜⠾⠏⠗ ⠅⠜⠄ ⠾ ⠃⠓⠥⠞

⠁⠡⠊

⠎⠑ ⠅⠑ ⠃⠳⠴⠞ ! ⠎⠑ ⠅⠑ ⠙⠑ ⠅⠞ ! ⠅⠓⠊⠽⠜ ⠙⠑ ⠅⠞ !

⠃⠓⠥⠞ ⠃⠜⠞ ⠁⠡⠊ ⠩⠑⠯ ⠃⠐⠻⠜⠃⠽ ⠗⠅⠈⠞ ⠉⠜⠏ ⠚⠑

⠕⠓⠊⠝⠜ ⠏⠗⠊ ⠞⠍⠎⠜⠊⠞ ⠡⠹⠊ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

!

-⠎⠰⠏⠗⠈⠅-8789616115

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲७⠲⠧⠊⠘⠜ ⠗⠜⠝⠔- ⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠘⠜⠔⠇ ⠛⠍⠈⠘⠔⠗

⠎⠊⠙⠈⠮⠜⠰⠞⠏⠈⠗⠊⠽⠞⠜!

⠧⠊⠘⠜ ⠗⠜⠝⠔

⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠘⠜⠔⠇ ⠛⠍⠈⠘⠔⠗

⠎⠊⠙⠈⠮⠜⠰⠞⠏⠈⠗⠊⠽⠞⠜!

⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠓⠍⠗ ⠘⠜⠿⠜ ⠝⠓⠊⠰ ⠡⠇⠲ ⠓⠍⠗⠜ ⠣⠗ ⠍⠑

⠎⠘ ⠅⠊⠕ ⠓⠊⠰⠙⠔ ⠃⠜⠚⠌ ⠡⠇⠲ ⠓⠍⠗

⠍⠕⠓⠇⠈⠇⠜⠧⠜⠇⠜ ⠎⠘ ⠃⠎⠈⠞⠔-⠃⠇⠊⠽⠜⠎'

⠍⠜⠊⠛⠈⠗⠑⠾⠸' ⠇⠑ ⠜⠑⠇ ⠡⠇⠲ ⠕ ⠎⠃ ⠘⠕⠚⠏⠥⠗⠔

⠃⠚⠌⠞ ⠡⠇⠲ ⠓⠍⠗⠜ ⠅⠜⠝ ⠍⠑ ⠍⠜⠞⠈⠗ ⠓⠍⠗ ⠣⠗ ⠍⠑

⠏⠳⠚⠜ ⠇⠗⠜⠃⠑ ⠇⠑⠇ ⠜⠃⠑⠧⠜⠇⠜ ⠏⠰⠫⠊⠞⠚⠔

⠃⠉⠈⠉⠜ ⠴⠜ ⠡⠇ ⠅⠊⠝⠈⠓, ⠚⠊⠝⠇ ⠜⠎' ⠓⠍ ⠎⠘

⠩⠥⠙⠈⠮ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠎⠥⠝⠌⠞ ⠡⠇⠓⠥⠰⠲

⠃⠔⠑ ⠏⠑ ⠛⠑⠇⠜⠇ ⠃⠜⠙ ⠃⠕⠮ ⠘⠑⠇ ⠚⠑ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔

⠗⠓⠇ ⠡⠔⠲ ⠞'⠜ ⠃ ⠍⠜⠍⠊⠇ ⠑ ⠖⠊⠾⠲ ⠅ ⠹⠜ ⠇ ⠊ ⠅⠊
⠇ ⠑⠝⠑ ⠡⠇ ⠓⠥ ⠆⠲ ⠅ ⠔ ⠇ ⠊ ⠅⠝⠑ ⠡⠇ ⠓⠥ ⠆, ⠜⠑⠒⠕
⠝⠓⠊ ⠆ ⠃ ⠳⠴⠇ ⠡⠇ ⠲ ⠍⠜⠞ ⠈⠗ ⠔⠾⠜⠓⠊ ⠾⠜ ⠃ ⠳⠴⠇ ⠡⠇
⠚⠑ ⠓⠍ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠍⠑ ⠑⠰ ⠛⠕⠾ ⠅ ⠹⠜ ⠇ ⠊ ⠅⠊ ⠝⠑⠝⠑
⠡⠔⠲
⠖⠑⠗ ⠜⠑⠒ ⠿⠟ ⠏ ⠈⠗⠹ ⠈⠝! ⠙⠑ ⠅⠜⠃ ⠔ ⠅ ⠅ ⠗⠜ ⠜'?
⠃ ⠉ ⠈⠉⠜ ⠴⠜ ⠏ ⠆⠻⠔ ⠚⠔ ⠞' ⠁ ⠓⠊ ⠍⠑ ⠜⠓⠜⠿⠅ ⠝⠓⠊ ⠆
⠓⠑⠞⠜⠓⠲ ⠍⠕⠝ ⠑⠇ ⠝ ⠁⠒⠊ ⠙⠕⠜⠗ ⠴⠜ ⠚⠔⠲
⠜⠑ ⠆⠾ ⠈⠗⠇ ⠃ ⠌ ⠆⠅ ऑ⠖ ⠌ ⠆⠫⠊⠾⠜ ⠍⠑ ⠅ ⠜⠚ ⠅ ⠗⠌
⠡⠇ ⠜⠓⠲ ⠃ ⠫ ⠈⠫ ⠛⠗ ⠈⠦ ⠜' ⠁ ⠏⠝⠜ ⠅ ⠑ ⠅ ⠓⠌⠞ ⠡⠇ ⠜⠓
⠚⠑ ⠓⠍ CBI ⠍⠑ ⠅ ⠜⠚ ⠅ ⠗⠌ ⠡⠔⠲ ⠇ ⠕⠅ ⠜ ⠃ ⠉⠪ ⠆⠅
⠚⠜⠑ ⠡⠇ ⠌-⠜ ⠆⠾! CBI? ⠍⠜⠝⠑ ⠜⠑ ⠆⠾ ⠈⠗⠇
⠃ ⠈⠾⠳⠗⠕ ऑ⠖ ⠌ ⠆⠧⠑⠜ ⠈⠾⠊⠛⠑⠩⠝?' ⠖ ⠍⠥⠙ ⠈⠬
⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠃ ⠜⠒⠌ ⠡⠇ ⠇⠊⠝ ⠈⠒ ⠏⠳⠗⠜ ⠏⠗⠊⠧⠜⠗
⠜⠓⠊⠞⠲ ⠓⠍⠗ ⠣⠗⠅ ⠜⠕⠴⠑ ⠍⠑ ⠜⠑⠇ ⠡⠇ ⠜⠓
⠅ ⠊⠗⠜⠿⠜ ⠏⠗⠲ ⠝⠧⠯⠥⠧⠅ ⠲ ⠞⠤⠗ ⠆⠞⠑ ⠃ ⠊⠿⠜⠓ ⠃⠑⠇
⠡⠇ ⠝ ⠈⠓⠊⠲ ⠅ ⠝⠊⠿⠜ ⠜⠑⠓⠕ ⠅⠜ ⠆⠷⠔ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠃ ⠚⠌
⠡⠇ ⠇⠊⠝ ⠈⠒⠲ ⠅ ⠭⠇ ⠑⠚⠅ ⠜ ⠈⠾⠜⠖ ⠅ ⠑ ⠃ ⠜⠙ ⠴⠜ ⠚⠔⠅
⠅ ⠝⠊⠿⠜ ⠆ ⠜' ⠓⠍⠗ ⠜ ⠈⠏⠕⠅ ⠑⠝ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅
⠁ ⠘ ⠈⠿⠜⠜ ⠉⠇ ⠊ ⠗⠓⠇ ⠡⠇ ⠲
⠑⠅ ⠙⠊⠝ ⠜⠜ ⠆⠴ ⠍⠑ ⠚⠓⠝ ⠕ ⠃ ⠌ ⠆⠅ ⠜' ⠣⠥⠗⠇ ⠜⠓,
⠓⠍ ⠓⠥⠝⠅ ⠜ ⠆⠓⠊ ⠺⠜ ⠆ ⠏⠓⠥ ⠆⠉⠊ ⠛⠑⠇ ⠓⠥ ⠆⠲ ⠕
⠉⠳⠫⠜ ⠃⠳ ⠆⠚⠜⠅ ⠝⠜⠩ ⠈⠞⠜ ⠅' ⠗⠓⠇ ⠡⠇ ⠜⠓⠲ ⠓⠍
⠓⠥⠝⠅ ⠜ ⠜' ⠅ ⠓⠇ ⠊⠽⠝ ⠈⠒⠌ ⠚⠑ ⠓⠍ ⠑⠅ ⠛⠕⠾
⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠍⠑ ⠅ ⠹⠜ ⠇ ⠊ ⠅⠇ ⠓⠥ ⠆⠑⠲ ⠈⠓⠜ ⠆ ⠅ ⠝⠑⠅
⠕⠅ ⠗⠜ ⠚⠜ ⠆ ⠉⠊ ⠙⠑⠃ ⠌?'
⠕ ⠨ ⠓⠇ ⠝ ⠈⠓⠊-'⠓⠍ ⠞' ⠝⠕⠅ ⠗⠊⠽⠜, ⠃ ⠌ ⠆⠅ ⠧⠜⠇⠜
⠜⠙⠍⠔ ⠡⠔⠲ ⠃ ⠌ ⠆⠅ ⠊ ⠆⠛⠅ ⠏⠗⠔⠟⠜⠅ ⠗⠔⠚⠝⠊ ⠆⠛

[illegible]

⠑⠨⠝⠊ ⠓⠥⠝⠅ ⠍⠕⠝⠃ ⠑⠎⠔ ⠸⠗⠜⠃ ⠗⠓⠌⠡⠌⠲⠓⠍

⠖⠕⠝⠨ ⠑⠇⠲⠕ ⠖⠕⠝ ⠝⠓⠈ ⠆⠥⠺⠑⠇ ⠝ ⠑⠓⠌⠲ ⠇⠜⠿⠇,

⠚⠑ ⠔ ⠨⠃⠗ ⠎⠞ ⠈⠽ ⠡⠌⠲ ⠙⠔⠗⠔⠗⠑⠅ ⠈⠖ ⠈⠧⠖ ⠈⠹⠖⠔

⠍⠝ ⠈⠓⠥⠿ ⠈⠻ ⠇⠑ ⠇⠔⠖⠗ ⠖'⠥⠙⠔⠖ ⠔⠈ ⠧⠖⠝ ⠈⠝ ⠇⠗⠔

⠡⠔⠲ ⠉⠑ ⠇⠗ ⠇⠔⠢ ⠚⠇ ⠈⠙⠢ ⠖ ⠈⠧⠔⠖ ⠈⠹ ⠈⠻ ⠇⠔⠇

⠅⠗⠹⠥, ⠢ ⠓⠉⠗ ⠅⠔⠉⠝⠔⠲ ⠈⠏⠝ ⠖⠊⠉ ⠈⠫⠔ ⠅⠖⠅ ⠙⠢⠏

⠉⠖⠥⠗ ⠈⠙⠊⠅ ⠇⠑⠖⠹⠥, ⠢ ⠓⠉⠗ ⠅⠔⠉⠝⠔!

-⠖ ⠅⠏⠗ ⠈⠅ -⠉⠥ ⠅⠖ ⠢

⠁ ⠏⠝ ⠉ ⠅⠖⠧ ⠈⠿

editorial·staff·videha@gmail·com ⠏⠗ ⠏⠚⠔⠥⠒

२⠒⠸⠒⠫⠔⠲ ⠝⠔⠗⠔⠿⠼⠚⠢- ⠧⠊⠖ ⠅⠿⠖⠊⠅ ⠧⠊⠗⠥⠙ ⠈⠫

⠏ ⠈⠗⠖⠊⠗⠕⠫⠅ -⠖ ⠈⠧⠗

⠫⠔⠲ ⠝⠔⠗⠔⠿⠼⠚⠢

⠧⠊⠖ ⠅⠿⠖⠊⠅ ⠧⠊⠗⠥⠙ ⠈⠫ ⠏ ⠈⠗⠖⠊⠗⠕⠫⠅ -⠖ ⠈⠧⠗

⠉ ⠈⠗⠢ ⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥ ⠉⠫⠫⠗⠢, ⠚⠑ ⠧ ⠈⠿⠅ ⠈⠖⠊ ⠡⠹⠊,

⠔ ⠚⠊⠝⠅ ⠔ ⠏⠊⠹⠊⠇ ⠢

⠖⠔⠓⠊⠖ ⠈⠿⠖, ⠔⠏ ⠈⠗⠅ ⠔⠉⠝,⠧⠊⠖⠗⠼ ⠔

⠖⠉ ⠈⠧⠗ ⠈⠙ ⠈⠫⠝⠖⠄ ⠔⠊⠿⠕ ⠏ ⠈⠗⠿⠔ ⠐⠻ ⠏ ⠈⠗⠑⠉

⠡⠝⠊,⠓⠥⠝⠅ ⠔ ⠓⠉ ⠹⠕⠻ ⠚⠝⠊⠖ ⠑⠊⠿⠝⠊⠲⠖⠅ ⠗

⠅ ⠔⠗⠼ ⠁ ⠡⠊, ⠚⠑ ⠓⠉ ⠖ ⠃⠙⠊⠝⠖⠄ ⠿⠔⠉⠉⠑ ⠗⠓⠔⠖ ⠡⠄

⠔ ⠕ ⠗⠔⠚⠫⠔⠝⠢ ⠏⠿⠝⠔⠉⠑⠲⠔ ⠅ ⠕⠝⠕ ⠖⠑⠓⠝ ⠝⠓⠊

⠅ ⠔⠚ ⠗⠓⠃ ⠔⠅ ⠅ ⠔⠗⠼⠑⠄,⠂ ⠹⠥⠔ ⠗⠓⠇ ⠕ ⠏⠗ ⠁ ⠏⠝

⠁ ⠖⠉⠗ ⠈⠹⠖⠔⠅ ⠅ ⠔⠗⠼⠑⠄ ⠓⠉ ⠏⠿⠝⠔ ⠹⠕⠻ ⠿⠑⠇ -

⠔⠑⠇ ⠡⠢⠲⠖⠑⠄ ⠧ ⠈⠿⠅ ⠈⠖⠊ ⠇⠔⠊ ⠙⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥

⠉⠫⠫⠗⠢⠅⠑⠄ ⠹⠕⠻ ⠚⠝⠊⠖ ⠡⠊⠿⠝⠊⠲

- ⠎⠰⠏⠗⠈⠅ -9431836445

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲९⠲⠍⠥⠝⠈⠝⠔ ⠅⠜⠍⠞- ⠘⠜⠯⠜⠧⠊⠙⠈ ⠩⠈⠗⠔
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

⠍⠥⠝⠈⠝⠔ ⠅⠜⠍⠞
⠘⠜⠯⠜⠧⠊⠙⠈ ⠩⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔

⠎⠞⠈⠽⠅ ⠃⠜⠾ ⠏⠗ ⠏⠜⠹⠗⠓⠚⠜⠗,
⠓⠚⠥⠗⠑-⠓⠚⠳⠗ ⠍⠺⠜⠮⠊⠎ ⠃⠝⠇
⠎⠞⠈⠽ ⠅⠑⠄ ⠾⠜⠗⠌⠽ ⠎⠰⠎⠜⠗⠲
⠜⠽ ⠓⠍ ⠃⠜⠞ ⠅⠂ ⠗⠓⠇ ⠡⠔ ⠏⠞⠈⠗⠅⠜⠗, ⠎⠰⠏⠜⠙⠅
⠑⠧ ⠆⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗, ⠕⠝⠜⠕⠂ ⠇⠞⠑⠅⠕
⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅ ⠗⠉⠝⠜ ⠅⠗⠌⠽⠅ ⠃⠜⠙⠕⠰⠎⠈⠧⠽ ⠆⠅⠑⠄
⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗ ⠝⠌ ⠍⠜⠜⠝⠌⠞ ⠡⠹⠊ ⠎⠑ ⠓⠊⠝⠅⠗
⠃⠻⠏⠝ ⠈⠝⠈ ⠡⠊⠲ ⠝⠜⠍ - ⠩⠗⠙⠊⠜⠈⠙⠤ ⠉⠪⠮⠗⠔,⠛⠜⠍
- ⠍⠊⠩⠈⠗⠾⠕⠇ ⠜ ⠙⠗⠘⠰⠛⠜⠲
⠩⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠤ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔ ⠁⠏⠜ ⠇⠑⠨⠝⠅
⠚⠜⠙⠥⠛⠗⠔ ⠇⠑⠇ ⠚⠜⠝⠇ ⠚⠜⠑⠞⠈ ⠡⠊⠲ ⠓⠊⠝⠅⠗
⠅⠇⠍ ⠅⠓⠊⠽⠕ ⠓⠊⠝⠅⠜ ⠍⠝ ⠎⠄ ⠎⠍⠜⠪⠞⠜ ⠝⠌ ⠅⠑⠇⠅

⠛⠞⠊⠧⠊⠮⠊ ⠚⠑ ⠧⠗⠈⠞⠍⠜⠝ ⠍⠑⠰ ⠉⠌⠇ ⠗⠓⠇ ⠁⠡⠊
⠕⠓⠊ ⠛⠞⠊⠧⠊⠮⠊ ⠏⠗ ⠟⠥⠃⠈⠮ ⠡⠹⠊⠲⠚⠊⠝⠅⠜ ⠘⠜⠯⠜
⠅⠂ ⠱⠜⠝ ⠝⠌ ⠎⠑ ⠍⠺⠜⠮⠊⠎ ⠁⠡⠊ ⠜⠂ ⠚⠑ ⠕⠓⠊
⠘⠜⠯⠜ ⠅⠂ ⠛⠗⠓⠌⠞ ⠡⠌⠹ ⠎⠑ ⠁⠝⠈⠉⠊⠝⠓⠜⠗ ⠁⠡⠊⠲
⠧⠗⠈⠞⠍⠜⠝ ⠏⠂ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠘⠜⠯⠜ ⠎⠄ ⠏⠐⠻⠪⠝⠔
⠅⠑⠝⠊⠓⠜⠗ ⠧⠊⠙⠈⠽⠜⠗⠈⠹⠔ ⠎⠃ ⠇⠑⠇ ⠩⠑⠨⠗
⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠝ ⠅⠑⠄ ⠧⠈⠽⠧⠎⠈⠹⠜⠏⠅ ⠑⠧⠰ ⠎⠰⠉⠜⠇⠅
⠩⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠅⠂ ⠝⠜⠍ ⠎⠃⠎⠄ ⠳⠏⠗
⠁⠡⠊⠲ ⠕⠂ ⠧⠊⠙⠈⠽⠜⠗⠈⠹⠔ ⠎⠃⠓⠅ ⠍⠝ ⠍⠂ ⠓⠊⠝⠅⠜
⠏⠈⠗⠞⠊ ⠚⠑ ⠎⠍⠈⠍⠜⠝ ⠁⠡⠊ ⠎⠑ ⠃⠝⠜⠧⠾⠊ ⠝⠌
⠁⠡⠊⠲⠔ ⠎⠍⠈⠍⠜⠝ ⠓⠊⠝⠅⠗ ⠓⠇ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠓⠊⠝⠅⠗
⠅⠜⠚ ⠓⠊⠝⠅⠜ ⠙⠊⠽⠪⠇⠌⠹⠲ ⠓⠊⠝⠅⠗ ⠎⠈⠍⠜⠗⠊⠅⠜,
⠧⠈⠽⠰⠛⠈⠽, ⠎⠰⠎⠈⠍⠗⠼ ⠚⠨⠝ ⠏⠐⠻⠃ ⠞⠄ ⠅⠊⠡ ⠅⠜⠇
⠇⠂ ⠺⠍⠌⠅ ⠚⠗⠳⠗ ⠚⠌⠃ ⠜⠂ ⠎⠕⠉⠑ ⠏⠗⠞ ⠚⠑
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠚⠔ ⠛⠇⠞ ⠅⠞⠑ ⠇⠓⠇⠌⠹⠲ ⠓⠊⠝⠅⠗
⠽⠌⠓ ⠅⠇⠜ ⠓⠊⠝⠅⠗ ⠗⠉⠝⠜ ⠅⠂ ⠁⠍⠗ ⠃⠝⠜⠃⠌⠞
⠁⠡⠊⠲

- ⠎⠰⠏⠗⠈⠅ - ⠎⠜⠓⠊⠃⠜⠃⠜⠙ (⠛⠜⠚⠊⠽⠜⠃⠜⠙)
⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲१०⠲⠛⠪⠗⠔⠝⠜⠹-⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠓⠑⠃⠜⠅
⠍⠜⠝⠑

⠛⠪⠗⠔⠝⠜⠹
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠓⠑⠃⠜⠅ ⠍⠜⠝⠑

⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔⠲ ⠚⠊⠝⠅⠗ ⠃⠜⠞ ⠍⠑ ⠝⠕⠝⠅

⠜⠗ ⠈⠹⠊⠅ ⠸ ⠜⠐⠇ ⠑⠇ ⠅⠗⠠⠫ ⠑⠇ ⠜⠱, ⠫⠅ ⠗⠕
⠧⠊⠗⠥⠙ ⠈⠩ ⠅⠇⠉ ⠉⠇⠂ ⠠⠫ ⠕ ⠅⠕⠟⠕ ⠎ ⠅⠅ ⠕⠉
⠅ ⠱⠊⠿⠕ ⠏⠊⠄ ⠅⠿⠇ ⠏⠊⠢

⠑ ⠅⠏ ⠱⠉⠗⠜ ⠎⠜⠉⠏⠑ ⠏⠑ ⠉⠗⠙⠊⠏ ⠈⠹⠥ ⠉⠩⠩⠗⠠⠅
⠎ ⠅⠎ ⠈⠉⠗⠨⠜⠫ ⠈⠉⠅ ⠏⠊⠅ ⠅⠩ ⠄⠅ ⠜⠫⠤⠅ ⠜⠫⠏⠗ ⠅ ⠜⠫⠄ ⠜
⠑⠅ ⠗ ⠙⠕⠎⠗ ⠅⠎⠩ ⠄⠉⠗ ⠈⠉⠜⠏ ⠈⠫⠅ ⠤
⠙⠅ ⠈⠹⠜⠏⠥ ⠅⠣⠫⠊⠄⠁ ⠑⠊⠢ ⠅ ⠱⠥⠫ ⠰⠥⠰⠥⠜⠏ ⠎⠏
⠅ ⠜⠿⠜⠅ ⠏⠕⠹⠇⠢ ⠏⠈⠹⠊⠇⠔ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠏ ⠰⠿⠫,
⠉⠔⠹⠊⠇ ⠎ ⠅⠎ ⠈⠹⠜ ⠎ ⠅⠅ ⠅ ⠊⠗⠙⠜⠏⠔ ⠜ ⠑⠅ ⠗
⠎⠜⠱⠊⠫ ⠈⠿⠅ ⠜⠗ ⠇ ⠕⠅ ⠏⠊⠅ ⠿⠕⠇ ⠔⠎⠔ ⠏⠜⠹⠑
⠙⠗⠙⠊⠏ ⠈⠹⠥ ⠰⠔⠅ ⠫⠑ ⠧⠊⠎ ⠈⠫ ⠐⠗⠫ ⠰⠜⠏⠅ ⠜⠗⠔ ⠜
⠁ ⠏⠥ ⠅⠧⠤⠎ ⠅⠎⠜⠗ ⠗⠱⠇ ⠏⠊ ⠁ ⠑⠊, ⠫⠅ ⠗⠜ ⠹⠑ ⠅⠊⠫ ⠫⠄
⠑⠱⠊ ⠏⠕⠹⠇⠊⠅ ⠅ ⠜⠿⠜ ⠜⠗⠕ ⠏⠊⠗⠜⠉ ⠅ ⠗⠔⠫ ⠁ ⠑⠊⠢
⠑⠱⠊ ⠏⠗⠊⠿⠑⠫ ⠈⠗⠅ ⠰⠑ ⠰⠜⠏⠅ ⠜⠗⠔ ⠱⠊⠿⠅ ⠜ ⠇ ⠿
⠑⠏⠊, ⠎⠑ ⠁ ⠏ ⠈⠿⠫ ⠈⠗ ⠅ ⠫⠱⠥⠄ ⠏⠊⠄ ⠢ ⠰⠄ ⠠
⠧⠊⠎ ⠈⠫⠜⠗ ⠎⠄ ⠇ ⠊ ⠅⠊⠫⠹⠊ ⠫⠄ ⠅ ⠫⠑⠅ ⠕
⠉⠥⠄ ⠱⠏⠥⠗⠥ ⠅ ⠅ ⠑⠄ ⠏⠥⠄ ⠱ ⠏⠥⠅ ⠅⠄⠏⠻⠫⠏⠊,
⠅ ⠫⠑⠅ ⠕ ⠫⠹⠜⠅ ⠹⠊⠫ ⠎⠉ ⠈⠉⠜⠏⠊⠫ ⠎⠜⠱⠊⠫ ⠈⠿⠅ ⠜⠗
⠁ ⠏⠏ ⠎⠉ ⠈⠉⠜⠏⠅ ⠏⠕⠿⠗⠔ ⠅ ⠜⠏ ⠈⠱⠊ ⠏⠑⠿⠔ ⠏⠑
⠏⠥⠄ ⠅⠄⠇ ⠿⠊⠫⠹⠊⠢ ⠉⠜⠗⠫⠑ ⠗⠜⠎ ⠑⠱⠏ ⠎⠫ ⠈⠿⠎ ⠅
⠎ ⠅⠅ ⠎⠕⠰⠜⠄ ⠁ ⠅ ⠔⠫ ⠰⠜⠱⠊ ⠎⠄ ⠉⠔⠹⠊⠇ ⠔⠅
⠁ ⠩⠊⠅ ⠜ ⠎⠉ ⠿⠕⠫⠑ ⠁ ⠏ ⠅⠊⠣ ⠑⠔⠢ ⠉⠥⠹⠜ ⠎⠑ ⠏⠊⠄
⠅⠑⠇ ⠁ ⠑⠊!⠢⠢⠢ ⠱⠉ ⠰⠏⠔ ⠑⠄⠊, ⠱⠊⠏⠅ ⠜ ⠇ ⠿ ⠎⠑ ⠎⠅
⠊⠫ ⠈⠉⠔⠏⠜⠏ ⠎⠄ ⠇ ⠊ ⠅⠅ ⠜⠅ ⠫⠫⠑⠅ ⠏⠇ ⠅⠫⠊ ⠏⠊⠄
⠑⠏⠊⠢ ⠉⠗⠙⠊⠏ ⠈⠹⠥ ⠰⠔ ⠅⠑⠄ ⠁ ⠏⠑⠅ ⠕⠱⠏
⠎⠜⠱⠊⠫ ⠈⠿⠅ ⠜⠗⠅ ⠁ ⠉⠥⠙ ⠈⠩ ⠏⠜ ⠎⠩⠥⠇ ⠊⠏⠊ ⠅ ⠑⠄
⠉⠥⠙ ⠈⠩ ⠅ ⠄ ⠑⠏⠅ ⠜⠅ ⠑⠏⠊ ⠰⠊⠏⠅ ⠜ ⠰⠇ ⠈⠹⠔ ⠎⠄
⠏⠥⠗⠎ ⠈⠅ ⠜⠗⠅ ⠇ ⠜⠊⠏ ⠏⠑ ⠇ ⠿⠅ ⠜⠅ ⠱⠻⠅ ⠻⠔ ⠗⠱⠜⠫

⠜⠗⠕⠏-⠙⠗-⠜⠗⠕⠏ ⠅⠊ ⠚⠅⠗⠑ ⠅⠊⠞⠜⠃ ⠡⠏⠌ ⠡⠹⠊
⠞⠅⠗⠑ ⠝⠜⠄⠛⠾ ⠅⠗⠌ ⠡⠹⠊! ⠅⠹⠔ ⠇⠑⠇ ⠞⠄ ⠅⠨⠝⠕
⠃⠅⠊⠽⠪⠞⠜ ⠏⠜⠊ ⠇⠑⠇ ⠞⠛⠑⠙⠜ ⠅' ⠙⠌ ⠡⠹⠊, ⠅⠨⠝⠕
⠁⠩⠥⠙⠈⠮ ⠇⠊⠨⠌ ⠇⠑⠇ ⠃⠕⠇⠊⠽⠃⠌ ⠡⠹⠊!⠲⠲⠲ ⠑⠓⠝
⠇⠕⠅ ⠅⠑⠄ ⠔ ⠏⠞⠜ ⠝⠊⠄ ⠓⠑⠞⠝⠊ ⠜ ⠝⠊⠄ ⠎⠑ ⠏⠞⠜
⠅⠗⠃⠜⠅ ⠥⠓⠊ ⠓⠑⠞⠝⠊ ⠚⠑ ⠔ ⠧⠈⠽⠅⠈⠞⠊ ऑ⠾⠕-
⠗⠊⠅⠈⠩⠜ ⠉⠇⠃'⠧⠇⠜ ⠑⠅ ⠾⠜ ⠍⠚⠙⠳⠗ ⠅⠕⠾⠊⠅ ⠇⠕⠅
⠇⠑⠇ ⠞⠑⠓⠝ ⠨⠞⠗⠜ ⠍⠕⠇ ⠇' ⠎⠅⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠚⠑⠓⠝
⠎⠈⠹⠊⠞⠊ ⠍⠑ ⠎⠓⠕ ⠙⠗⠕⠅ ⠏⠈⠗⠞⠊ ⠅⠞⠑⠅ ⠅⠑ ⠫⠑⠛
⠏⠜⠡⠥ ⠘' ⠚⠜⠽⠞⠲ ⠚⠨⠝ ⠁⠓⠜⠄ ⠓⠊⠝⠅ ⠚⠔⠧⠝ ⠍⠑
⠝⠔⠇ ⠚⠅⠜⠄ ⠥⠞⠗⠃ ⠜ ⠓⠊⠝⠅ ⠎⠰⠣⠗⠈⠯ ⠅⠑⠄
⠙⠑⠨⠃-⠛⠍⠃ ⠞⠨⠝⠑ ⠃⠳⠴⠊ ⠎⠅⠃ ⠚⠑ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥
⠉⠪⠮⠗⠔ ⠓⠑⠃⠜⠅ ⠍⠜⠝⠑ ⠅⠔ ⠓⠕⠊⠞ ⠡⠌!⠲⠲⠲

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲११⠲⠚⠛⠙⠔⠹ ⠉⠝ ⠈⠹ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠰⠗ '⠁ ⠝⠔⠇ '- ⠅ ⠹ ⠈⠻,
⠺⠹ ⠈⠻ ⠴ ⠊⠺ ⠈⠻⠅ ⠉⠔⠝ ⠈⠺⠝

⠚⠛⠙⠔⠹ ⠉⠝ ⠈⠹ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠰⠗ '⠁ ⠝⠔⠇ '
⠅ ⠹ ⠈⠻,⠺⠹ ⠈⠻ ⠴ ⠊⠺ ⠈⠻⠅ ⠉⠔⠝ ⠈⠺⠝
⠃ ⠴⠺-⠃ ⠴⠺⠏⠗ ⠃ ⠴⠺ ⠊⠔⠗⠔⠚⠅ ⠈ ⠆⠺⠗ ⠈⠛⠰ 63 ,48,40
⠴ 32 ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺⠅ ⠉⠴⠗⠐⠈⠿⠴ ⠏⠕⠹⠔⠅ ⠅ ⠨⠇ 183
⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺⠉⠑ ⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠅ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠧ ⠈⠻⠹⠴-⠅ ⠹⠴ ⠈ ⠹⠧⠴
⠊ ⠆⠊ ⠈⠉⠗⠼⠴⠺ ⠈⠉⠅ ⠝⠔⠃ ⠆⠎ ⠈ ⠑⠔⠱
⠉⠴⠊ ⠈⠺ ⠈⠗ ⠅ ⠓⠔⠈⠺ ⠁ ⠑⠔⠁,⠛ ⠈⠻⠴⠟⠔ ⠇⠕⠅ ⠟⠔ ⠅ ⠓⠔⠈⠺
⠑⠹⠐ ⠚⠑ ⠚⠔⠧⠝⠉⠑ ⠚⠺⠑⠅ ⠹⠨ ⠅ ⠓⠉ ⠊⠁ ⠇⠕⠛⠔⠈⠺
⠑⠔⠐ ⠊⠑ ⠁ ⠏⠟ ⠁ ⠛ ⠈⠻⠴⠟⠺⠴⠅ ⠇ ⠴⠗⠼⠑ ⠴ ⠚⠺⠑⠅ ⠊⠨ ⠅
⠏⠃ ⠔⠺ ⠑⠔⠐ ⠊⠑ ⠏⠗⠉⠴⠺ ⠈⠉⠴ ⠁ ⠹⠧⠴ ⠁ ⠊ ⠈⠺⠐⠺ ⠈⠧⠅
⠏ ⠈⠗⠊⠴⠹ ⠁ ⠑⠔⠱
⠏⠕⠹⠔ ⠏⠿⠔⠺ ⠅ ⠴⠇ ⠅ ⠺⠑⠅ ⠺⠴⠉ ⠅ ⠐⠁⠨ ⠏ ⠈⠗⠉ ⠈⠝
⠉⠕⠟⠉⠑ ⠤⠺⠔⠺ ⠁ ⠑⠔⠱
⠅ ⠐⠁⠨ ⠃ ⠴⠺ ⠏ ⠐⠻⠐⠅ '⠇ ⠛⠔⠺ ⠁ ⠑⠔⠐ ⠚⠑ ⠑⠝⠴ ⠅ ⠕⠝⠴
⠣' ⠊⠅ ⠔⠺ ⠑⠔⠅,⠁ ⠧⠉ ⠈⠻ ⠅ ⠺⠓⠤ ⠊⠉ ⠈⠧⠴⠹⠓⠔⠟⠺⠴⠅
⠊ ⠈⠹⠐⠺⠐ ⠴⠑⠇ ⠓⠑⠺⠔⠅,⠅ ⠺⠓⠤-⠅ ⠺⠓⠤ ⠇ ⠛⠔⠺ ⠁ ⠑⠔⠐
⠚⠑ ⠈ ⠺⠐⠉⠻⠕⠅ ⠈⠺⠐ ⠈⠇ ⠆⠅ ⠴⠗⠅ ⠏ ⠈⠗⠻⠕⠛ ⠃⠑⠇
⠁ ⠑⠔⠱ ⠑⠓⠟⠑-⠊⠟ ⠅ ⠐⠁⠨ ⠏ ⠈⠗⠊ ⠆⠛⠅ ⠨⠇ ⠈⠇ ⠑ ⠅
⠑⠅ ⠿⠴ ⠏⠴⠺⠅ ⠅ ⠗⠳⠏⠉⠑ ⠓⠉ ⠅ ⠗⠻ ⠉⠴⠓⠔⠺ ⠑⠔⠱
1, ⠈ ⠏⠟ ⠧⠴⠇ ⠈⠻⠴⠧⠊ ⠈⠹⠴⠅ ⠉⠗ ⠈⠉ ⠅ ⠗⠔⠺ ⠅ ⠓⠔⠈⠺
⠑⠹⠐ ⠚⠑ ⠏⠐⠺⠴⠚⠔⠅ ⠑ ⠆ ⠍⠐⠹⠐⠇ ⠴ ⠍⠐⠓⠐⠗⠅
⠧ ⠈⠻⠊ ⠈⠺⠺⠴ ⠺⠺⠑ ⠗⠓⠔⠈⠺ ⠑⠇ ⠟⠐ ⠚⠑ ⠓⠉⠗⠴
⠊ ⠃⠅ ⠑ ⠆⠏ ⠈⠗⠴⠺ ⠄⠅ ⠴⠇ ⠚⠛⠃ ⠴⠊⠁ ⠏⠓⠐⠟⠑ ⠟⠐⠅⠇ ⠐
⠚⠴⠹⠐ ⠴ ⠗⠴⠺⠐⠉⠑ ⠚ ⠅⠟ ⠊⠹⠺⠐ ⠗⠓⠔ ⠺ ⠅⠟ ⠕ ⠧⠗

(: IV / 26)

2

(: II / 42)

3

95

(: II / 41)

(: II / 41)

95

4

? ? (: II /40)

5

(: II / 30)

?

?

6

(: II / 26)

8

(: I / 31-32)

!

9

(:I /56-57)

!'

10

(: I /59)

11

( )

1675

(: I /61)

12

(: III /12)

⠎⠰⠎⠈⠹⠜⠅ ⠅⠜⠚⠍⠑ ⠍⠪⠨⠊⠅ ⠝⠓⠊, ⠇⠊⠨⠊⠞ ⠎⠘
⠅⠊⠡⠥ ⠓⠕⠊ ⠡⠌, ⠁⠅⠜⠙⠍⠔ ⠏⠞⠈⠗⠊⠅⠜⠅
⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠝⠅ ⠅⠜⠚ ⠃⠊⠝⠜ ⠅⠕⠝⠕ ⠁⠮⠊⠅⠜⠗⠔⠅
⠜⠙⠑⠩⠏⠗ ⠅⠗⠃⠜⠅ ⠏⠗⠊⠼⠜⠍ ⠚⠑ ⠘' ⠎⠅⠌⠞ ⠡⠌⠅
⠎⠌⠓ ⠘⠑⠇⠝⠊⠲ ⠅⠕⠝⠕ ⠅⠗⠈⠍⠉⠜⠗⠔⠅
⠧⠈⠽⠅⠈⠞⠊⠛⠞ ⠁⠝⠥⠗⠕⠮⠅ ⠎⠗⠅⠜⠗⠔ ⠅⠜⠚⠍⠑ ⠅⠔
⠍⠓⠞⠈⠧ ⠘' ⠎⠅⠌⠞ ⠡⠝⠊ ! 280 ⠗⠥⠲⠅⠑ ⠉⠑⠅ ⠘'
⠎⠅⠌⠑ ⠍⠜⠗⠈⠛ ⠧⠈⠽⠽⠅ ⠝⠜⠍⠏⠗ ⠙' ⠙⠑⠇ ⠛⠑⠇
⠓⠑⠞⠝⠊⠲
13⠲⠑⠅⠾⠜ ⠏⠈⠗⠜⠮⠈⠽⠜⠏⠅ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠧⠊⠘⠜⠛
⠓⠑⠞⠥ 5000 ⠗⠥⠲ ⠅⠑ ⠏⠕⠹⠔ ⠇'⠅' ⠃⠊⠇ ⠏⠗ ⠗⠋⠉⠊
⠏⠜⠧⠞⠔⠅ ⠗⠳⠏⠍⠑ ⠓⠊⠝⠅ ⠓⠎⠈⠞⠜⠟⠗ ⠇'⠅'
⠛⠑⠇ ⠅⠊⠝ ⠔ ⠅⠓⠊⠅' ⠚⠑ ⠞⠥⠗⠞ ⠗⠜⠩⠊ ⠏⠺⠜ ⠙⠑⠃,
⠍⠥⠙⠜ ⠃⠊⠎⠗⠊ ⠛⠑⠇ ⠅⠊⠝⠲ (⠏⠐⠗⠯⠈⠺ : III /39)
⠑⠞⠑⠅ ⠥⠉⠈⠉ ⠏⠙⠏⠗ ⠜⠎⠔⠝ ⠧⠈⠽⠅⠈⠞⠊⠎ ⠧⠎⠳⠇⠔
⠝⠓⠊ ⠘⠑⠇⠝⠊ ⠎⠑ ⠜⠩⠈⠉⠗⠈⠽ ⠚⠝⠅ ⠃
⠁⠡⠊⠲ ⠏⠝⠈⠙⠈⠗⠓ ⠎⠜⠇ ⠃⠜⠙ ⠘⠑⠰⠾ ⠘⠑⠇⠜⠏⠗
⠎⠈⠍⠗⠼ ⠅⠗⠪⠇⠜⠅ ⠃⠜⠙⠕ ⠗⠜⠩⠊ ⠝⠓⠊ ⠏⠈⠗⠜⠏⠈⠞
⠘⠑⠇⠝⠝⠊⠲ ⠓⠕⠊⠞ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠓⠥⠝⠅ ⠜⠎⠄ ⠇⠛⠜⠞⠜⠗
⠏⠞⠈⠗⠜⠉⠜⠗ ⠅⠽⠇ ⠛⠑⠇ ⠗⠓⠊⠞⠝⠊ ⠞⠕ ⠁⠃⠎⠈⠎⠑
⠏⠺⠜ ⠙⠑⠝⠑ ⠗⠓⠊⠞⠹⠊ ⠝⠲ ⠘' ⠎⠅⠌ ⠡⠌ ⠙⠳ ⠃⠑⠗
⠁⠹⠧⠜ ⠞⠔⠝ ⠃⠑⠗ ⠏⠞⠈⠗⠜⠉⠜⠗ ⠅⠗⠽ ⠏⠻⠊⠞⠝⠊⠲
⠑⠅ ⠑ ⠞⠗⠓⠅ ⠛⠇⠞⠔ ⠃⠑⠗-⠃⠑⠗ ⠅⠽⠇ ⠛⠑⠇ ⠜ ⠎⠑⠰
⠜⠝⠕ ⠅⠽⠺⠜⠍ ⠃⠅⠜⠽⠜ ⠗⠜⠩⠊ ⠃⠿⠌⠞ ⠉⠇ ⠛⠑⠇ ⠝⠊⠲
(III /25)
⠏⠓⠊⠇ ⠃⠑⠗ ⠃⠅⠜⠽⠜⠅ ⠁⠝⠥⠘⠧⠎⠄ ⠜⠛⠜⠄ ⠃⠿⠇
⠗⠓⠊⠞⠹⠊ ⠞ ⠃⠅⠜⠽⠜ ⠑⠞⠑⠅ ⠝⠓⠊ ⠃⠿⠇ ⠗⠓⠊⠞⠝⠊⠲
14⠲ ⠅⠓⠌⠞ ⠡⠹⠊ : ⠇⠑⠨⠝ ⠅⠜⠇⠍⠑ ⠚⠊⠝⠅ ⠜⠏⠗ ⠓⠍⠗

⠾⠥⠾⠇⠝⠊ ⠞ ⠍⠜⠝'⠏⠻⠞⠝⠊ ⠚⠑ ⠏⠡⠊⠇⠜ ⠅⠕⠝⠕
⠚⠝⠈⠍⠍⠑ ⠓⠊⠝⠅⠜ ⠇⠕⠅⠝⠊⠎⠄ ⠅⠊⠡⠥ ⠅⠗⠈⠚ ⠝⠑⠝⠑
⠡⠇ ⠓⠑⠹⠊⠝ ⠚⠑ ⠉⠥⠅⠜ ⠙⠑⠇⠝⠊ !

-⠎⠰⠏⠗⠈⠅ -8789616115

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲१२⠲⠁⠚⠊⠞ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜-'⠎⠍⠽-⠎⠜⠇' ⠅⠑⠄
⠁⠅⠜⠝⠌⠞;⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥⠚⠔⠅ ⠎⠰⠏⠜⠙⠝ ⠕
⠎⠰⠏⠜⠙⠅⠔⠽

⠁⠚⠊⠞ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜
'⠎⠍⠽-⠎⠜⠇' ⠅⠑⠄ ⠁⠅⠜⠝⠌⠞;⠩⠗⠙⠊⠝ ⠈⠙⠥⠚⠔⠅
⠎⠰⠏⠜⠙⠝ ⠕ ⠎⠰⠏⠜⠙⠅⠔⠽
⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠅ ⠙ ⠈⠧⠌⠍⠜⠎⠊⠅ ⠏⠞ ⠈⠗⠊⠅⠜'⠎⠍⠽-⠎⠜⠇'
⠅⠑⠗ ⠚⠳⠝-⠚⠥⠇ ⠜⠔ 2004 ⠁ ⠰⠅ ⠏⠑
⠏ ⠈⠗⠞⠊⠅ ⠈⠗⠊⠽⠜ ⠎ ⠈⠞ ⠆⠃⠍⠑'⠑⠅ ⠾⠜ ⠥⠏⠗⠜⠛;
⠎⠰⠏⠜⠙⠅ ⠅ ⠝⠜⠍'⠡⠏⠇ ⠡⠇ ⠲ ⠥⠏⠗⠜⠛ ⠑⠞⠃ ⠓⠊ ⠡⠇
⠚⠑ ⠕⠓⠊ ⠇⠑ ⠅⠅ ⠅ ⠑⠗ ⠅ ⠕⠝⠕ ⠑⠅ ⠾⠜ ⠅ ⠱⠜ ⠅ ⠑⠄ ⠁ ⠚⠊
⠏⠞ ⠈⠗⠊⠅ ⠜ ⠍⠑ ⠎ ⠈⠹⠜⠝ ⠝⠓⠊ ⠃⠑⠾⠇ ⠡⠇ ⠌⠲⠇ ⠑ ⠅⠅
⠅⠑⠄ ⠕⠓⠊ ⠅ ⠹⠜⠅ ⠘⠧⠊⠯ ⠈⠽⠅ ⠉⠌⠝ ⠈⠞⠜ ⠡⠇ ⠝⠊⠲
⠨⠌⠗ ⠅ ⠊⠡⠥ ⠓⠙ ⠞⠅ ⠎ ⠈⠧⠜ ⠃⠜⠧⠊⠅ ⠕ ⠡⠌⠅ ⠔
⠉⠊⠝ ⠈⠞⠜⠅ ⠊⠑⠅ ⠞'⠚⠜⠓⠊ ⠇⠑ ⠅⠅ ⠑⠄ ⠎ ⠈⠹⠜⠝ ⠝⠓⠊

[illegible]

[illegible] 2003

[illegible]

[illegible] 2003

[illegible]

⠃⠌⠎⠊ ⠇⠧⠓⠌⠞ ⠗⠓⠞⠲

⠚⠳⠝-⠚⠥⠇⠜⠔ 2003

⠃⠊⠓⠜⠗ ⠍⠑ ⠝⠑⠞⠜⠅ ⠅⠍⠔ ⠝⠓⠊, ⠁⠘⠊⠝⠑⠞⠜⠅ ⠅⠍⠔ ⠝⠓⠊, ⠉⠊⠅⠊⠞⠈⠎⠅ ⠜ ⠁⠘⠊⠽⠰⠞⠜⠅ ⠅⠍⠔ ⠝⠓⠊, ⠃⠥⠙⠈⠮⠊⠚⠔⠧⠔ ⠍⠓⠰⠹⠅ ⠅⠍⠔ ⠝⠓⠊ ⠁⠡⠊⠲ ⠍⠥⠙⠜ ⠅⠗⠕⠻⠕ ⠇⠕⠅⠅ ⠃⠔⠉ ⠍⠑ ⠍⠝⠥⠅⠈⠨⠅ ⠅⠍⠔ ⠘'⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠁⠏⠝ ⠍⠜⠞⠐⠗ ⠘⠳⠍⠊, ⠚⠝⠈⠍⠘⠳⠍⠊⠅ ⠧⠊⠯⠽ ⠍⠑ ⠎⠕⠉⠊ ⠎⠅⠽, ⠅⠊⠡⠥ ⠅'⠎⠅⠽, ⠕⠅⠗ ⠗⠟⠜ ⠅'⠎⠅⠽⠲

⠁⠅⠈⠾⠳⠃⠗-⠝⠧⠍⠈⠃⠗ 2003

⠔ ⠅⠕⠝⠕ ⠝'⠃ ⠣⠾⠝⠜ ⠝⠓⠊ ⠁⠡⠊ ⠚⠜⠓⠊ ⠍⠑ ⠃⠊⠓⠜⠗⠔⠅ ⠎ ⠃⠞⠗⠓⠑ ⠆⠍⠜⠝-⠍⠗⠈⠙⠝ ⠘⠑⠇ ⠁⠡⠊, ⠟⠞⠊ ⠘⠑⠇ ⠁⠡⠊, ⠃⠊⠓⠜⠗⠔ ⠇⠕⠅⠅ ⠃⠇⠊⠙⠜⠝ ⠘⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲ ⠚⠄ ⠃⠊⠓⠜⠗ ⠎⠗⠅⠜⠗ ⠁⠏⠝ ⠝⠜⠛⠗⠊⠅⠅ ⠎⠥⠗⠟⠜ ⠁⠏⠝ ⠙⠑⠩ ⠍⠑ ⠅⠗⠽⠃⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠎⠟⠍ ⠝⠓⠊ ⠘'⠎⠅⠞, ⠃⠊⠓⠜⠗⠔ ⠁⠎⠈⠍⠊⠞⠜⠅ ⠗⠟⠜ ⠝⠑⠊ ⠅'⠎⠅⠞, ⠁⠏⠝ ⠽⠥⠧⠜ ⠎⠙⠅⠈⠞⠊⠅ ⠍⠜⠝-⠁⠏⠍⠜⠝⠅ ⠁⠝⠥⠘⠧ ⠝⠓⠊ ⠅'⠎⠅⠞ ⠞⠄ ⠁⠓⠊ ⠎⠄ ⠙⠥⠨⠙ ⠧⠊⠯⠿ ⠅⠔ ⠘'⠎⠅⠌⠡?

⠙⠊⠎⠍⠈⠃⠗-⠚⠝⠧⠗⠔ 2003-04

⠮⠈⠽⠜⠝ ⠙⠑⠃⠜⠅ ⠃⠜⠞ ⠔ ⠹⠊⠇ ⠚⠑ ⠚⠑ ⠝⠑⠞⠜ ⠇⠕⠅⠝⠊ ⠏⠜⠄⠉ ⠧⠗⠈⠯ ⠮⠗⠊ ⠚⠜⠞⠊⠧⠜⠙, ⠎⠍⠈⠏⠈⠗⠙⠜⠽, ⠓⠊⠰⠎⠜ ⠘⠈⠗⠯⠈⠾⠜⠉⠜⠗, ⠧⠰⠩⠧⠜⠙ ⠜⠙⠊⠅ ⠧⠊⠗⠥⠙⠈⠮ ⠧⠊⠯⠧⠍⠝ ⠅⠗⠌⠞ ⠝⠔⠞⠊, ⠎⠊⠙⠈⠮⠜⠰⠞, ⠇⠕⠅⠜⠉⠜⠗, ⠧⠊⠉⠜⠗⠅ ⠃⠜⠞ ⠑⠧⠰ ⠎⠍⠜⠚ ⠎⠑⠧⠜ ⠁⠏⠝⠜⠅⠑⠄ ⠎⠗⠈⠧⠩⠈⠗⠑⠯⠈⠺ ⠁⠃⠊⠞⠛⠊ ⠙⠑⠻, ⠎⠍⠜⠚, ⠟⠑⠞⠈⠗⠅ ⠍⠜⠝-⠎⠍⠈⠍⠜⠝⠅

2006

2007

⠉⠗⠍⠕⠞ ⠈⠅ ⠗ ⠈⠿ ⠏⠗ ⠁ ⠡⠊, ⠝⠴⠗⠂ ⠉⠅ ⠈⠱⠊

⠁ ⠇ ⠪⠅ ⠪⠅ ⠗⠳⠏ ⠏⠑ ⠏ ⠈⠗⠱⠪⠇ ⠪⠏ ⠈⠇ ⠪⠱ ⠇' ⠗⠤⠇

⠁ ⠑⠊ - ⠅ ⠱⠑⠅ ⠢⠴⠎ ⠈⠿⠴⠎ ⠈⠏⠙ ⠇ ⠛⠂⠱ ⠁ ⠑⠊⠰

⠁ ⠛⠎ ⠈⠱-⠎⠊⠱⠉ ⠈⠃ ⠗ 2007

- ⠎ ⠅⠏⠗ ⠈⠅ -9472834926

⠁ ⠏⠝ ⠉ ⠅⠱⠧ ⠈⠿

editorial⠰staff⠰videha@gmail⠰com ⠏⠗ ⠏⠫⠼⠥⠰

२⠰१३⠰⠁ ⠉⠕⠅ - ⠙⠗⠋⠊⠝ ⠈⠋⠥ ⠫⠂

⠁ ⠉⠕⠅

⠙⠗⠋⠊⠝ ⠈⠋⠥ ⠫⠂

⠧⠗ ⠈⠿ १९८७ ⠂⠰ ⠅ ⠑ ⠛⠏ ⠑⠂⠰ ⠙⠗⠋⠊⠝ ⠈⠋⠥ ⠫⠂ ⠕⠤⠊

⠎⠉⠿ ⠏⠊⠙⠊⠇ ⠴ ⠏⠊⠤⠊⠗ ⠏⠑ ⠼⠏⠎⠉ ⠈⠏⠴⠙⠅ ⠗⠤⠙⠊⠰

⠢⠉ ⠑⠅ ⠯⠴ ⠅ ⠙⠴ ⠏⠊⠰ ⠏⠊⠰ ⠏⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠝ ⠇ ⠑⠇

⠏⠫⠪⠝⠑ ⠗⠤⠂⠰ ⠙⠗⠋⠊⠝ ⠈⠋⠥ ⠫⠂ ⠅ ⠢⠝⠑ ⠗⠤⠙⠊ ⠫⠑

⠕ ⠅ ⠙⠴ ⠑⠏⠊ ⠗⠤⠇ ⠁ ⠑⠊⠰ ⠏⠥⠙⠴ ⠕ ⠅ ⠙⠴ ⠢⠉⠗⠴

⠇⠂⠫⠗ ⠑ ⠅⠝ ⠉⠇ ⠪⠑ ⠗⠤⠇ ⠑⠇ ⠰ ⠇ ⠛⠂⠱ ⠗⠤⠻ ⠫⠑

⠅ ⠙⠴⠅ ⠁ ⠝ ⠈⠱ ⠫⠂⠅ ⠝⠤⠊ ⠇⠑⠇ ⠁ ⠑⠊⠰ ⠕⠤⠊ ⠏⠑ ⠢⠉

⠉ ⠴⠗⠊-⠏⠴⠂ ⠉ ⠏⠴⠂ ⠱⠂ ⠴⠗ ⠫⠕⠿⠁ ⠴⠅ ⠝⠊⠗ ⠈⠼⠿

⠇ ⠑⠇ ⠢⠥⠂ ⠰ ⠑⠅ ⠙⠊⠝ ⠢⠉ ⠕ ⠏⠴⠂ ⠱⠂ ⠎ ⠃ ⠇⠂ ⠕⠊ ⠅ ⠂

⠏⠊⠙⠊⠇ ⠴ ⠏⠊⠤⠊⠗ ⠅ ⠴⠗ ⠈⠼⠴⠇ ⠿ ⠏⠤⠥⠂ ⠉⠇ ⠢⠥⠂ ⠰

⠙⠗⠋⠊⠝ ⠈⠋⠥ ⠫⠂ ⠃ ⠔⠊⠇ ⠗⠤⠙⠊⠰ ⠢⠥⠝⠅ ⠴

⠅ ⠢⠇ ⠪⠿⠝⠊ ⠱⠂ ⠕ ⠅ ⠝⠑⠅ ⠴⠇ ⠇⠑⠇ ⠛⠥⠉ ⠃⠂ ⠛⠑⠇ ⠴⠰

⠅ ⠢⠇ ⠝⠊ ⠫⠑,'⠴⠇ ⠱⠂ ⠏⠳⠗⠴⠁ ⠎⠅ ⠏ ⠈⠗⠳⠱

⠰⠴⠊⠝⠇ ⠃⠂ ⠛⠑⠇ ⠁ ⠑⠊⠰ ⠑⠏⠊ ⠇⠑⠇ ⠉⠇ ⠛⠑⠇

⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥ ⠚⠄ ⠅ ⠑ ⠍⠝⠕⠿⠕⠛⠎⠄ ⠎⠥⠝⠌⠞ ⠗⠓⠇
⠡⠔⠲ ⠩⠑ ⠅⠗ ⠏ ⠁⠗⠅ ⠜⠩⠝⠅ ⠑⠓⠑⠝ ⠍⠓⠞ ⠁⠞⠜⠅
⠩ ⠈⠗⠑⠽ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥⠚⠔⠅ ⠑⠓⠝ ⠧ ⠁⠽⠅ ⠁⠞⠊⠞ ⠁⠧
⠅ ⠑ ⠚⠜⠊⠞ ⠡⠝⠊⠲ ⠓⠥⠝⠇ ⠜ ⠎ ⠆⠛ ⠉⠇ ⠌⠞ ⠧⠁⠗⠜⠌⠞
⠅ ⠑ ⠚⠜⠊⠞ ⠡⠌⠇ ⠲⠏⠾⠝⠜⠅ ⠚⠔⠧⠝⠍⠑, ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠇
⠅ ⠜⠗ ⠁⠽⠅ ⠇ ⠜⠏⠍⠑ ⠃ ⠓⠥⠞⠕ ⠧ ⠁⠽⠅ ⠁⠞⠊ ⠎ ⠃⠅
⠎⠓ ⠃⠜⠛⠊⠞⠜-⠎⠓⠽⠕⠛ ⠓⠍⠗⠜ ⠃⠑⠾⠌⠞ ⠗⠓⠇ ⠁ ⠡⠊,
⠎⠑ ⠑⠇ ⠥⠉⠊⠞⠧⠇ ⠁⠞⠜ ⠏⠊⠞ ⠁⠗ ⠗⠳⠏⠍⠑
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥⠚⠔ ⠎⠄ ⠎⠑⠓⠕⠇ ⠛⠜⠞⠜⠗ ⠃⠑⠾⠌⠞ ⠗⠓⠇
⠁ ⠡⠊⠲ ⠎⠑ ⠓⠍⠗⠕ ⠇ ⠑⠇ ⠑⠇ ⠍⠓⠞ ⠁⠧⠏⠳⠗ ⠈⠼ ⠃ ⠜⠞
⠡⠔⠲

⠎⠰⠏⠗ ⠈⠇ -8986269001

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠰⠞⠥ ⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲१४⠲⠹⠊⠧⠹ ⠰⠇ ⠗ ⠩ ⠈⠗⠔⠝⠊⠧⠜⠎-⠚⠑⠓⠝⠑ ⠍⠼⠥⠗
⠞⠑⠓⠝⠑ ⠙ ⠐⠗ ⠐⠻

⠩⠊⠧⠩ ⠰⠅⠗ ⠩ ⠈⠗⠔⠝⠊⠧⠜⠎
⠚⠑⠓⠝⠑ ⠍⠮⠥⠗ ⠞⠑⠓⠝⠑ ⠙ ⠐⠗ ⠐⠻
⠕⠓⠊ ⠙⠊⠝⠍⠑ ⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜-
⠍⠊⠓⠊⠗⠅ ⠎ ⠰⠏⠜⠙⠅ ⠍ ⠰⠫⠇ ⠔⠍⠑ ⠗⠓⠹⠊⠲

- ⠎ ⠆⠟⠗ ⠱ -9470883301

editorial⠒staff⠒videha@gmail⠒com

२⠲१५⠲⠅⠑⠙⠜⠗ ⠅⠜⠝⠝-⠓⠍⠗ ⠩⠗⠙⠳ ⠃⠌⠽⠜

⠅⠑⠙⠜⠗ ⠅⠜⠝⠝

⠓⠍⠗ ⠩⠗⠙⠳ ⠃⠌⠽⠜

[illegible]

⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞ ⠅ ⠗⠺⠇ ⠝⠊⠲ ⠈ ⠝⠑⠅ ⠈ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞
⠅ ⠐⠗⠟⠊ ⠅ ⠑⠄ ⠍⠌⠽⠊⠇⠔ ⠏⠜⠺⠅ ⠇⠑⠇ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩ ⠍⠐
⠁ ⠝⠇ ⠟⠊⠲ ⠔ ⠓⠥⠝⠅ ⠍⠒⠞ ⠈⠞ ⠈⠧⠏⠳⠗ ⠈⠼ ⠿⠔⠛⠑⠜⠝
⠹⠊⠅ ⠲
⠁ ⠏⠝⠓⠥⠄ ⠈⠝⠑⠅ ⠧ ⠈⠽ ⠰⠛ ⠈⠽ ⠗⠉⠝⠜ ⠇⠊ ⠅⠇ ⠝⠊⠲
⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠝ ⠚⠛⠞⠅ ⠘⠽⠜⠧⠓ ⠜ ⠈ ⠝ ⠈⠓⠜⠗ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜
⠅ ⠑⠄ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩ ⠍⠑ ⠈ ⠝⠇ ⠝⠊⠲ ⠈ ⠏⠝ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠅ ⠾⠥-
⠍⠮⠥ ⠈⠝⠥ ⠘⠧⠅ ⠑⠄ ⠃ ⠑⠃ ⠜⠅ ⠔⠎⠄ ⠇⠊ ⠅⠇ ⠝⠊⠲ ⠔ ⠎⠃
⠓⠥⠝⠅ ⠎⠜⠓⠎⠅ ⠏⠗⠊⠉⠜⠽⠅ ⠹⠊⠅ ⠲ ⠚⠑ ⠅ ⠜⠚ ⠜⠝
⠝⠓⠊ ⠅ ⠂ ⠎⠅ ⠌⠞ ⠈ ⠡⠊, ⠞⠅ ⠗⠜ ⠕ ⠎⠓⠚⠞⠜⠏⠳⠗ ⠈⠧⠅
⠅ ⠽⠇ ⠝⠊⠲
⠓⠥⠝⠅ ⠧ ⠈⠽⠅ ⠈⠞⠊⠛⠞ ⠹⠥⠝⠊⠽⠜ ⠜ ⠚⠔⠧⠝ ⠈ ⠝ ⠈⠓⠜⠗
⠍⠑ ⠫⠳⠃ ⠇ ⠡⠝⠊ ⠍⠥⠙⠜⠕ ⠎⠃ ⠓⠅ ⠇ ⠑⠇ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠅
⠎ ⠰⠮⠜⠝ ⠍⠑ ⠇ ⠜⠛⠇ ⠡⠹⠊⠲
⠅ ⠞⠑⠅ ⠗⠜⠎ ⠃ ⠜⠞ ⠍⠕⠝ ⠍⠑ ⠪⠝⠜⠊⠞ ⠁ ⠡⠊⠲ ⠅ ⠞⠑⠅
⠗⠜⠎ ⠘ ⠜⠞ ⠺⠕⠗ ⠏⠗ ⠜⠃ ⠊-⠜⠃ ⠊ ⠓⠥⠇ ⠅ ⠔ ⠍⠜⠗⠌⠞
⠁ ⠡⠊⠲ ⠍⠥⠙⠜, ⠞⠅ ⠗⠜ ⠖⠑⠗ ⠇⠊ ⠅⠃ ⠃⠌⠽⠜⠲
⠑ ⠅⠝ ⠑⠞⠃ ⠑ ⠅ ⠓⠃ ⠚⠑ ⠹⠥⠝⠊⠽⠜ ⠃⠗⠊⠅ ⠴ ⠆⠼⠿ ⠎⠄
⠁ ⠝⠹⠅ ⠎ ⠆⠣⠗ ⠈⠯ ⠅ ⠗⠌⠞ ⠁ ⠒⠜⠄ ⠚⠑ ⠏ ⠈⠗⠜⠏ ⠈⠞
⠅ ⠽⠇ ⠓⠥⠄ ⠁ ⠡⠊, ⠎⠑ ⠹⠔⠎⠗⠜⠅ ⠇ ⠑⠇ ⠉⠥⠝⠪⠞⠔
⠚⠅ ⠜⠄ ⠺⠜ ⠐⠻ ⠗⠓⠞⠌⠲ ⠁ ⠓⠜⠄ ⠅ ⠎ ⠆⠳⠗ ⠈⠯ ⠜
⠁ ⠓⠜⠄ ⠅ ⠎⠍⠗ ⠈⠏⠼⠅ ⠏ ⠈⠗⠞⠊ ⠝⠞ ⠃⠑⠇ ⠡⠔⠶
-⠎ ⠆⠏⠗ ⠈⠆ -7004917511

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠆⠞⠧ ⠈⠼
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲१६⠲⠜⠹⠔⠿ ⠈ ⠝⠉⠊⠝ ⠈⠓⠜⠗-⠍⠌⠹⠊⠇⠔
⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠍⠑ ⠙⠗⠹⠊⠝ ⠈⠙⠤ ⠉⠪⠿⠗⠔ ⠇ ⠑⠗

३)

(२००८)

⠇ ⠑ ⠅⠟ ⠝⠓⠈⠻⠕ ⠅ ⠑⠟⠑ ⠗⠓⠈⠫⠙⠊⠈ ⠫⠄ ⠓⠥⠟⠅ ⠗
⠧⠈⠫⠗⠼⠏ ⠈⠗⠼⠼⠇ ⠠⠊⠄ ⠉⠁⠙⠊⠇ ⠠⠅ ⠅⠫⠑⠅ ⠏⠠⠪⠅
⠁ ⠠⠿⠇ ⠠⠁ ⠏⠈⠑⠓ ⠏⠠⠗⠒⠈⠫ ⠈⠽⠈⠅ ⠽⠕⠿⠙⠠⠟ ⠉⠠⠟⠇
⠰⠈⠫⠠⠪ ⠴ ⠏⠈⠑ ⠹⠗⠙⠈⠟ ⠈⠹⠥⠑ ⠉⠬⠯⠗⠠ ⠅ ⠈⠑⠅
⠉⠁⠙⠊⠇ ⠠⠅ ⠏⠕⠙⠠⠅ ⠉⠥⠙ ⠈⠗⠼, ⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠟ ⠕
⠧⠈⠫⠗⠼⠉⠑ ⠰⠑-⠰⠑ ⠇ ⠴⠿⠇ ⠑⠊⠈ ⠫⠈⠟⠅ ⠕
⠏⠠⠗⠒⠈⠫ ⠈⠽⠈⠅ ⠽⠕⠿⠙⠠⠟ ⠗⠒⠇ ⠑ ⠅ ⠗⠫⠟⠈⠪
⠅ ⠥⠇ ⠉⠈⠇ ⠴ ⠅ ⠄ ⠉⠁⠙⠊⠇ ⠠ ⠏⠠⠗⠒⠈⠫ ⠈⠽⠉⠑
⠹⠗⠙⠈⠟ ⠈⠹⠥⠰⠠⠅ ⠕⠫⠇ ⠑ ⠽⠕⠿⠙⠠⠟ ⠑⠟⠈ ⠰⠫⠈⠅
⠽⠕⠿⠙⠠⠟ ⠅ ⠕⠟⠕ ⠉⠪⠇ ⠈⠅ ⠴ ⠁ ⠈⠟⠴ ⠏⠕ ⠅⠿⠗ ⠁ ⠇ ⠴
⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠅ ⠑⠗ ⠓⠕⠈⠫ ⠑⠠⠪ ⠅ ⠕⠟⠕ ⠏⠕ ⠅⠿⠗ ⠁ ⠇ ⠴
⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠅ ⠠⠁ ⠿⠥⠿ ⠴ ⠅ ⠠⠁ ⠅ ⠕⠟⠕ ⠉⠺-⠉⠺⠴⠬⠠⠉
⠓⠥⠟⠅ ⠴ ⠠⠿ ⠈⠟⠕⠗ ⠅ ⠄ ⠏⠅ ⠠⠑ ⠉⠥⠙⠴
⠹⠗⠙⠈⠟ ⠈⠹⠥⠰⠠ ⠇ ⠑ ⠅⠟ ⠓⠥⠟⠅ ⠴ ⠏ ⠁ ⠇ ⠑⠇ ⠏⠹⠗ ⠈⠽⠅
⠏⠉⠴⠟ ⠗⠒⠫ ⠰⠅ ⠗⠴ ⠕ ⠏ ⠁ ⠤⠴⠄ ⠏⠈ ⠟⠑ ⠏⠅ ⠫⠴⠒⠪
-⠰⠁ ⠅⠏⠗ ⠈⠅ -8876162759
⠁ ⠏⠟ ⠉ ⠅⠫⠧ ⠈⠽
editorial⠒staff⠒videha@gmail⠒com ⠏⠗ ⠏⠺⠴⠥⠪
२⠒१७⠒⠿⠰⠑⠟ ⠈⠹ ⠈⠗ ⠺⠴⠅ ⠥⠗- ⠹⠗⠙⠈⠟ ⠈⠹⠥
⠉⠬⠯⠗⠠⠅ ⠏ ⠅⠏ ⠈⠝⠗⠼ ⠏⠠⠗⠒⠈⠫ ⠈⠽ [⠃ ⠴⠫-⠃ ⠴⠫⠏⠗
⠃ ⠴⠫ (I-IV)]

⠿⠰⠑⠟ ⠈⠹ ⠈⠗ ⠺⠴⠅ ⠥⠗
⠹⠗⠙⠈⠟ ⠈⠹⠥ ⠉⠬⠯⠗⠠⠅ ⠏ ⠅⠏ ⠈⠝⠗⠼ ⠏⠠⠗⠒⠈⠫ ⠈⠽
[⠃ ⠴⠫-⠃ ⠴⠫⠏⠗ ⠃ ⠴⠫ (I-IV)]

"⠅ ⠴⠫-⠃ ⠴⠫⠏⠗ ⠃ ⠴⠫ ⠅⠼ ⠈⠝-१"; "⠩⠗ ⠈⠩⠴⠟ ⠈⠫⠅ -
⠹⠅ ⠈⠹⠴⠟⠥ ⠃⠹⠫⠈ (⠃ ⠴⠫-⠃ ⠴⠫⠏⠗ ⠃ ⠴⠫ ⠅⠼ ⠈⠝-२)";
"⠓⠩⠗ ⠁ ⠅⠴⠿⠆⠓⠥⠟⠅ ⠟⠒⠈ ⠹⠕⠿ (⠃ ⠴⠫-⠃ ⠴⠫⠏⠗

⠃ ⠼⠻-३)" ⠴ "⠫⠼⠿⠼⠻ ⠈(⠃ ⠼⠻-⠃ ⠼⠻⠟⠗ ⠃ ⠼⠻-४) ⠠⠂
⠉⠼⠗⠈⠻⠼ ⠏⠤⠫ ⠈⠻⠈⠅ ⠼ ⠹⠗⠙⠈⠹ ⠈⠙⠤ ⠉⠪⠻⠗⠠⠅
⠣ ⠅⠣ ⠈⠝⠗⠼⠼⠻ ⠈⠉⠅ ⠹⠈⠃ ⠹ ⠈⠱⠅ ⠣ ⠅⠿ ⠈⠗⠖ ⠈⠼⠹ ⠈⠖⠈,
⠏⠖⠈⠇ २०११⠨⠑ ⠙⠕⠣⠗ २०२०⠨⠑ ⠼ ⠻⠑⠣⠗ ⠼ ⠉⠼⠗⠈⠝
२०२१⠨⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠼⠙⠈⠻ ⠃⠑⠇ ⠰
⠣ ⠅⠿⠖⠈ २००२ ⠨⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠼⠙⠈⠻ "⠫⠄ ⠖⠝
⠫⠹⠈⠻⠖⠤⠄ "⠖⠤⠹⠅ ⠗ ⠖⠼⠣ ⠈⠿-⠧ ⠈⠿ ⠅⠿ ⠈⠿ ⠿⠤⠅ ⠈⠻
⠣ ⠅⠣ ⠈⠝⠗⠼⠼⠻ ⠈⠉⠅ ⠹⠈⠃ ⠹ ⠈⠱⠅ ⠣ ⠅⠿ ⠈⠗⠖ ⠈⠼⠹ ⠈⠖⠈
⠫⠑ ⠏⠤⠗⠣ ⠈⠅ ⠼⠗-⠇ ⠕⠇ ⠤⠏ ⠉⠳⠇ -⠪⠼⠗⠼⠅
⠣⠼⠖⠈⠻ ⠈⠿⠅ ⠼⠗⠅ ⠹⠼⠉⠣⠄ ⠿⠤⠅ ⠈⠻ ⠈ ⠈⠠⠈ ⠼ ⠖⠤⠹⠅ ⠗
⠣ ⠃⠅ ⠅ ⠈⠗⠙⠼⠹⠠ ⠻⠄ ⠻⠑⠖⠑⠹ ⠈⠼⠹ ⠈⠖⠈⠿⠑ ⠫⠑ ⠕
⠣ ⠅⠣ ⠈⠝⠗⠼ ⠖⠼⠣ ⠈⠿-⠧ ⠈⠿ ⠅⠿ ⠈⠿⠅ ⠣ ⠅⠿ ⠈⠗⠖
⠈ ⠹⠼⠿⠼⠣⠑ ⠃ ⠹⠈ ⠫⠼⠿⠻, ⠏⠤ ⠙⠼ ⠠ ⠏⠕⠙⠠ ⠙⠤⠙ ⠈⠱
⠣ ⠅⠣ ⠈⠝⠗⠼⠅ ⠏⠕⠙⠠ ⠹⠠⠈ ⠙⠈⠅, ⠠⠉⠑ ⠹⠕⠹-⠉⠈⠗ ⠈⠉
⠣⠑⠖⠕ ⠈ ⠈⠠⠈ ⠏⠤⠙⠼ ⠅ ⠉ ⠉⠼⠻ ⠈⠗⠼⠉⠑⠰ ⠑⠻⠁ ⠠⠈
⠣ ⠅⠻⠕⠿⠅ ⠧⠈⠿⠿ ⠈ ⠈⠠⠈ ⠫⠑ ⠙⠗⠙⠈⠹ ⠈⠙⠤ ⠫⠠⠃ ⠑⠄
⠣⠉ ⠼⠹⠼⠹ ⠈⠻⠗ ⠪⠼⠗⠼⠉⠑ ⠑⠅ ⠈⠅ ⠕⠻⠼⠇ ⠕⠇ ⠤⠏
⠧ ⠈⠿⠅ ⠈⠻⠈ ⠹⠠⠈ ⠃⠑⠻⠇ ⠹ ⠈⠖⠈⠰
⠑⠅ ⠗ ⠈ ⠻⠈⠗⠈⠅ ⠈⠻ २००५ ⠨⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠼⠙⠈⠻ "⠃ ⠿
⠈ ⠫⠿⠤⠻ ⠙⠑ ⠅⠇ ", २०११ ⠨⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠼⠙⠈⠻
"⠿⠕⠃ ⠗⠿⠼⠑⠙" ⠼ २०१६ ⠨⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠼⠙⠈⠻ "⠅ ⠗⠈⠿⠼
⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠼⠅ ⠅ ⠕⠗⠼⠉⠈⠹"⠅ ⠑⠄ ⠅ ⠗⠈⠿⠼ ⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠼
⠧ ⠈⠿ ⠅⠿ ⠈⠿ ⠙ ⠐⠗ ⠅ ⠅⠇ ⠼ ⠅ ⠖⠈ ⠣⠅ ⠠⠻ ⠈⠠⠠, ⠅ ⠼⠗⠼ ⠠
⠻⠠⠹⠖ ⠏⠕⠙⠠⠉⠑ ⠅⠻ ⠈⠻⠗ ⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠼ ⠣⠹ ⠅ ⠗⠈⠿⠼
⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠼ ⠧⠈⠗⠼⠫⠉⠼⠹ ⠃⠑⠻⠻⠼, ⠏⠤ ⠙⠼ ⠑⠻⠪ ⠅ ⠠⠑⠤
⠼⠇ ⠑ ⠅⠉⠑ ⠅ ⠗⠈⠿⠼ ⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠼ ⠹⠠⠈ ⠈⠙⠈, ⠫⠑⠹⠼
⠿⠕⠃ ⠗⠿⠼⠑⠙ ⠣ ⠅⠿ ⠈⠗⠖⠅ '⠻⠼⠧⠻ ⠅ ⠼⠇ ','⠿⠕⠇ ⠠⠣⠠-
⠈ ⠗ ⠈⠙⠼⠻ ⠈' ⠼ '⠣⠠⠹⠠ ⠣⠉ ⠠⠿⠼ '⠰ ⠏⠤⠙⠼ ⠠ ⠻⠠⠹⠖

१

⠛⠑⠸ ⠅⠊⠝ ⠈⠓, ⠯⠅ ⠗ ⠉⠗ ⠈⠉⠚ ⠁ ⠑⠊⠡

२

⠋⠗ ⠈⠋⠴⠝ ⠈⠯⠅ -⠙⠆ ⠈⠹⠴⠝⠤ ⠆⠻⠯⠊ (⠆ ⠴⠯-⠆ ⠴⠯⠟⠗

⠆ ⠴⠯ ⠅⠼ ⠈⠱-२)

"⠋⠗ ⠈⠋⠴⠝ ⠈⠯⠅ -⠙⠆ ⠈⠹⠴⠝⠤ ⠆⠻⠯⠊ (⠆ ⠴⠯-⠆ ⠴⠯⠟⠗

⠆ ⠴⠯ ⠅⠼ ⠈⠱-२)"⠆ "⠋⠓⠴⠅ ⠴⠇⠅ ⠧⠊ ⠈⠗⠴⠣⠴⠯'

⠅ ⠕⠗⠕⠝⠴⠇ ⠴⠅ ⠫⠴⠅⠤⠝⠉⠑ २६⠒०३⠒२०२०⠅ ⠑⠄ ⠸ ⠊ ⠅⠇

⠛⠑⠸ ४१ ⠆⠗ ⠈⠅⠟⠤⠗⠴⠝ ⠣⠯⠝⠴⠅ ⠧⠗ ⠈⠼⠝ ⠁ ⠑⠊,

⠋⠊⠙ ⠈⠗⠚⠔⠅ ⠆ ⠔ ⠅⠅ ⠟⠴⠔⠅ ⠤⠝⠿⠌⠑⠗⠉⠑ ⠌⠄ ⠅⠊⠆,

⠝⠕⠅ ⠗⠔ ⠚⠴⠻⠆, ⠋⠴⠻⠅ ⠋⠴⠝⠌⠊⠅ ⠌ ⠙⠇⠊⠯⠊⠅

⠅⠗⠴⠟ ⠓⠑⠆ ⠴ ⠌⠑⠗ ⠓⠤⠝⠅ ⠗ ⠋ ⠔⠗⠯ ⠈⠿⠤⠡

"⠙⠑ ⠅⠗"⠅ ⠈ ⠧⠌⠴⠝⠉⠑ ⠟⠊⠯⠴⠅ ⠉⠗ ⠈⠉ ⠁ ⠑⠔⠊,

⠟ ⠈⠗ ⠆⠴⠌⠚⠔, ⠋⠤ ⠅⠊⠻⠴⠚⠔, ⠆ ⠿⠅⠤⠅ ⠆⠴⠊ ⠸ ⠑⠗

⠆ ⠗⠉⠓⠸ ⠌⠅⠤⠿⠴ ⠌⠋⠤ ⠙⠑ ⠅⠗ ⠉⠹⠿⠗⠔⠚⠔ ⠌⠄ ⠆⠑⠄ ⠿

⠅ ⠗⠆ ⠴ ⠸ ⠑⠸ ⠈ ⠻⠆ ⠴⠅ ⠉⠗ ⠈⠉⠚ ⠁ ⠑⠔ ⠋⠤⠹⠴ "⠓⠄, ⠕

⠁ ⠰⠯⠊⠋ ⠌⠴⠸ ⠆⠗⠊ ⠟ ⠈⠗⠧⠴⠌⠔ ⠚⠔⠌⠄ ⠿⠟ ⠈⠟ ⠅ ⠗⠻

⠉ ⠴⠓⠹⠊ ⠋⠤⠹⠴ ⠌⠑ ⠌⠋ ⠁ ⠣⠤ ⠝⠓⠊ ⠆⠑⠸ ⠝⠊⠡ ⠓⠋⠗⠴

⠅ ⠓⠸ ⠕⠟⠗ ⠟ ⠈⠗⠧⠴⠌⠔⠚⠔ ⠆⠑⠄ ⠿ ⠝⠓⠊ ⠅ ⠻⠸ ⠹⠊⠝

⠁ ⠝ ⠈⠯ ⠫⠗⠊⠡" ⠋⠴⠯⠴⠅ ⠋ ⠔⠗⠯ ⠈⠿⠤⠅ ⠧⠗ ⠈⠼⠝⠅

⠁ ⠿⠊⠸ ⠴ ⠌ ⠰⠌ ⠈⠋⠗⠼⠟⠊⠯⠴⠅ ⠋ ⠔⠗⠯ ⠈⠿⠤⠅ ⠔

⠧⠊⠧⠗⠼ ⠅ ⠕⠗⠕⠝⠴⠇ ⠴⠅ ⠫⠴⠅⠤⠝⠉⠑

२७⠒०३⠒२०२०⠅ ⠑⠄ ⠸ ⠊ ⠅⠇ ⠛⠑⠸ ⠡ "⠁ ⠿ ⠈⠗⠇ ⠑ ⠅⠌⠄

⠆⠑ ⠰⠿"⠋⠑ ⠋⠊⠹⠊⠸ ⠴ ⠋⠊⠓⠊⠗⠉⠑ ⠹⠗⠙⠊⠝ ⠈⠹⠤⠚⠔⠅

⠴⠿⠋⠝ (⠕⠝⠴ ⠝⠊⠿⠤⠅ ⠈⠯⠊ ⠴⠗ ⠈⠿⠴⠧⠗ ⠈⠯⠋⠑) ⠴

⠯⠅ ⠗⠴ ⠆⠔⠋⠝⠴⠹ ⠤⠴ ⠹ ⠈⠧⠴⠗⠴ ⠈ ⠟⠝

⠟⠙⠕⠝ ⠈⠝⠯ ⠈⠯⠊⠅ ⠋⠴⠗ ⠈⠿⠋⠑ ⠆ ⠴⠫⠅ ⠆ ⠤⠤⠸

⠚⠿⠆ ⠴⠅ ⠉⠗ ⠈⠉⠚ ⠁ ⠑⠔ ⠴ ⠆⠔⠋⠝⠴⠹ ⠤⠴ ⠔⠟⠗

'⠸ ⠰⠿⠻⠗' ⠅ ⠧⠊⠯⠴ ⠸ ⠊ ⠅⠇ ⠝ ⠈⠓⠊ ⠚⠑ ⠌⠤⠫⠴ ⠰⠋⠤

[illegible]

३

[illegible]

⠅⠑⠇⠨⠊⠝⠈⠓⠲ ⠞⠜⠗⠜⠝⠝⠈⠙ ⠧⠊⠽⠕⠛⠔⠅ ⠉⠗⠈⠉⠜
⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠖⠑⠎⠃⠥⠅⠏⠗ ⠚⠜⠞⠊ ⠧⠊⠩⠑⠯
(⠃⠈⠗⠜⠓⠈⠉⠼)⠇⠑⠇ '⠎ ⠃⠃⠜⠏⠳⠞'⠩⠃⠈⠙⠅
⠏⠈⠗⠽⠕⠛ ⠨⠥⠇⠊ ⠅⠂ ⠅⠗⠌⠞ ⠡⠹⠊⠲ "⠲⠲ ⠕ ⠚⠜⠓⠊
⠏⠗⠊⠉⠗⠈⠉⠜⠍⠂ ⠘⠜⠛ ⠇⠌⠞ ⠡⠹⠊ ⠕⠓⠳⠍⠑ ७०
⠏⠈⠗⠞⠊⠩⠞ ⠧⠌⠓ ⠇⠕⠅ ⠘⠜⠛ ⠇⠌⠞ ⠡⠹⠊
(⠃⠈⠗⠜⠓⠈⠉⠼)⠚⠅⠗ ⠏⠥⠗⠥⠨⠜⠅⠑⠄ ⠕ ⠥⠅⠾⠌⠞
⠡⠹⠊⠝⠲⠲⠲ ⠓⠍ ⠇⠕⠓⠜ ⠍⠜⠝⠃⠝⠊ ⠩⠈⠗⠔
⠧⠊⠽⠕⠛⠔⠚⠔⠅ ⠞⠨⠝ ⠚ ⠍⠙ ⠁⠏⠙ ⠃⠎⠙⠐⠗⠩ ⠃⠔⠏⠕
⠾⠜ ⠧⠈⠽⠅⠈⠞⠊⠞⠈⠧⠅ ⠝⠊⠗⠈⠍⠜⠼ ⠕⠈⠏⠝⠜
⠎⠍⠜⠚⠎⠄ ⠺⠜⠐⠻ ⠅⠂ ⠙⠑⠨⠜⠃⠹⠥ ⠂⠍⠨⠜⠈⠗ ⠥⠅⠶⠜
⠏⠌⠰⠉⠔ ⠇ ⠿⠇⠜⠎⠄ ⠲⠲⠲⠲" ⠍⠥⠙⠜ ⠓⠥⠝⠅⠗ ⠔ ⠇⠊⠨⠃
⠚⠑ ⠕ ⠏⠗⠍⠑⠩⠈⠧⠗ ⠅⠜⠏⠻⠊ ⠚⠔⠅⠑⠄ ⠅⠓⠇⠝⠊-
"⠁⠓⠜⠄⠇⠑⠄ ⠑⠓⠊⠺⠜⠍ ⠃⠜⠄⠎⠍⠑ ⠃⠜⠙⠈⠓⠊ ⠇⠂
⠏⠔⠾⠔ ⠞⠄ ⠅⠕⠝⠕ ⠓⠗⠈⠚ ⠜⠓⠊ ⠝⠑⠲ ⠕⠞⠂ ⠎⠗⠅⠜⠗
(⠧⠊⠝⠕⠙ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜, ⠜⠃ ⠄⠧⠊ ⠎⠍⠈⠗⠜⠾-
⠧⠈⠽⠰⠛⠈⠼⠜⠞⠈⠍⠅ ⠏⠈⠗⠽⠕⠛) ⠜ ⠽⠥⠧⠜ ⠅⠧⠊
⠃⠜⠇⠍⠥⠅⠥⠝⠈⠙⠚⠔ ⠎⠑⠓⠕ ⠡⠇⠜⠑⠲ "-⠍⠥⠙⠜
⠃⠜⠄⠎⠍⠑ ⠃⠜⠝⠈⠓⠊ ⠅⠂ ⠏⠌⠾⠌⠞⠄ ⠆⠔⠙⠕ ⠒⠗⠈⠚
⠝⠓⠊ ⠟⠑-⠑⠅⠗ ⠅⠔⠝⠕ ⠞⠕⠓⠑⠄ ⠎⠍⠗⠈⠹⠝ ⠓⠍ ⠝⠌
⠅⠂ ⠎⠅⠌⠞ ⠡⠔⠲

४

⠎⠜⠟⠜⠞⠈ (⠃⠜⠞-⠃⠜⠞⠏⠗ ⠃⠜⠞-४)
⠌⠍⠑ ⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠤⠚⠔ ⠎⠈⠍⠗⠼ ⠅⠗⠌⠞ ⠡⠹⠊ ⠚⠑
⠅⠑⠝⠜ "⠲⠲ ⠑⠅ ⠛⠕⠾⠜ ⠓⠍⠗⠜ ⠏⠥⠗⠎⠈⠅⠜⠗
⠏⠈⠗⠅⠈⠗⠊⠽⠜⠅ ⠎⠈⠞⠗⠓⠔⠝⠞⠜⠅ ⠛⠏⠈⠏⠅

⠡⠹⠊-⠓⠍ ⠓⠫⠈⠫⠔ ⠛⠇⠜ ⠗⠓⠇ ⠡⠔⠲ ⠚ ⠅⠝ ⠅⠊ ⠓⠍⠗⠜
⠓⠊⠎⠜⠃⠑ ⠆⠑⠨⠝⠑⠎⠄ ⠏⠈⠗⠕⠖⠑⠩⠝⠇ ⠏⠞⠈⠗⠅⠜⠗
⠘⠂ ⠛⠑⠇⠜⠓⠈ ⠡⠊ ⠕⠲"

⠕ ⠅⠓⠌⠞ ⠡⠹⠊ "⠚⠑ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠅ ⠕⠅⠗⠜ ⠅⠓⠌⠞ ⠡⠌⠅
⠚⠑⠈ ⠏⠝ ⠏⠜⠊⠎⠄⠈ ⠝⠅⠗ ⠅⠊⠞⠜⠃ ⠡⠜⠏⠿ ⠜
⠍⠥⠙⠈⠗⠅ ⠕⠅⠗⠜ ⠅⠓⠌⠞ ⠡⠌⠅ ⠚⠑ ⠏⠜⠊ ⠇⠂ ⠅⠂ ⠅⠜⠚
⠅⠗⠽⠲ ⠜ ⠚⠑ ⠔ ⠙⠥⠝⠱ ⠅⠜⠚ ⠅⠗⠽ ⠎⠑⠈ ⠏⠝⠜⠅⠑⠄
⠍⠥⠙⠈⠗⠅ ⠜ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠅ ⠙⠥⠝⠱ ⠅⠓⠃⠌⠞⠈ ⠡⠊⠲⠲⠲
⠩⠑⠨⠗ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠝ ⠔ ⠙⠥⠝⠱ ⠅⠜⠚ ⠙⠥⠝⠱ ⠎⠈⠞⠗⠏⠗
⠅⠽⠇⠅⠈ ⠡⠊⠲ ⠓⠍⠗⠜ ⠚⠝⠌⠞ ⠽⠌⠓ ⠅⠜⠚ ⠏⠳⠗⠈⠧⠍⠑
⠏⠥⠎⠈⠞⠅ ⠘⠼⠈⠫⠜⠗ ⠜ ⠛⠈⠗⠜⠈⠹⠜⠇ ⠽⠎⠑⠓⠕ ⠅⠗⠌⠞
⠡⠇ ⠲⠲⠲⠲ ⠅⠥⠇ ५२ ⠏⠕⠹⠔⠈ ⠏⠜ ⠙⠍⠏⠗ ⠡⠏⠝⠑ ⠡⠔⠲
⠜⠮⠜-⠜⠎⠔ ⠰⠗⠈⠉⠏⠗ ⠎⠑⠓⠕ ⠇ ⠛⠘⠛ ⠞⠔⠜
⠑⠗⠈⠚⠝⠎⠄ ⠃⠑⠎⠔ ⠏⠕⠹⠔ ⠡⠏⠝⠑ ⠡⠔⠲⠲⠲⠲"

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

⠃ ⠜⠓⠗ ⠟⠕⠟-⠋⠊⠗ ⠈⠉ ⠈⠤⠁ ⠋⠣⠙⠜ ⠎⠈⠱⠕ ⠅⠟⠑ ⠏⠟⠑⠢

⠠⠁ ⠏⠕⠹⠠⠋⠑ ११ ⠻⠜ ⠅⠁ ⠅⠅⠁ ⠈⠝⠗⠴ ⠈ ⠈⠠⠁ ⠲⠑

⠏⠤⠗⠅ ⠈⠅ ⠜⠗ ⠇⠕⠇ ⠧⠏ ⠋⠠⠹⠊⠇ ⠠⠅ ⠋⠻⠇ ⠩⠜⠗⠜⠅

⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗, ⠲⠊⠋⠑ ⠎⠁ ⠃ ⠲⠜⠟⠊⠅

⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗ ⠈⠠⠟⠁, ⠅ ⠑⠗ ⠅ ⠊⠗⠹⠜⠟⠠⠅ ⠅ ⠜⠗⠴

⠱⠜⠎ ⠈⠻-⠵ ⠈⠻ ⠰⠛ ⠈⠻ ⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠱ ⠃ ⠟⠁ ⠛⠑⠇ ⠈ ⠈⠠⠁⠢

⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗ ⠎ ⠑⠅ ⠁ ⠎⠇⠠ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅⠜⠗⠊⠅ ⠟⠜⠋ ⠠⠁

⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠱⠋⠑ ⠙⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠈ ⠈⠠⠁ ⠲⠑ ⠑⠅ ⠗

⠏ ⠈⠗⠜⠋⠜⠵⠊⠅ ⠫⠜⠅ ⠑⠄ ⠃ ⠠⠻⠃ ⠠⠫ ⠈ ⠈⠠⠁, ⠠⠁ ⠏⠕⠹⠠

२००२ ⠋⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠋⠊⠫ ⠃⠑⠇ ⠋⠥⠙⠜ २०२२⠋⠑ ⠎⠑⠱⠕

⠕⠁ ⠧⠗ ⠈⠵⠊⠫ ⠎⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻⠅ ⠜⠗ ⠎ ⠅⠅ ⠕⠱⠟⠑

⠈⠠⠉ ⠈⠠⠜ ⠈⠠⠟ ⠈⠱⠊⠢

१

⠁ ⠹ ऑ⠏⠗⠑⠙⠟ ⠎⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻ ⠁ ⠅ ⠜⠹⠑⠋⠠

⠠⠁ ⠎ ⠅⠁ ⠈⠋⠗⠵⠋⠑ ⠋⠜⠫ ⠈⠗ ⠎⠉ ⠈⠧⠜⠹ ⠈ ⠈⠠⠁,

⠊⠟⠧⠗ ⠈⠾⠑⠝ ⠅ ⠭⠋⠜⠅ ⠃⠢⠫⠗⠢ ⠎⠑ ⠅ ⠕⠟⠕ ⠟⠕⠟

⠋⠊⠗ ⠈⠉ ⠟⠠⠁, ⠱⠑⠟⠁ ⠰⠛ ⠎⠑⠱⠕ ⠅⠋ ⠟⠕⠟-⠋⠊⠗ ⠈⠉⠅,

'⠁ ⠹' ⠎ ⠅⠁ ⠈⠅ ⠐⠗⠫⠅ ⠙⠃ ⠈⠹ ⠈⠠⠁⠠,

⠃ ⠊⠎ ⠈⠋ ⠈⠋⠊⠇ ⠈⠇ ⠜⠱⠅ ⠏⠗ ⠈⠿⠜⠿, ⠎⠑ '⠁ ⠹

ऑ⠏⠗⠑⠙⠟ ⠎⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻ ⠁ ⠅ ⠜⠹⠑⠋⠠'⠋⠑ ⠅ ⠑ ⠎ ⠃

⠅ ⠇ ⠜⠅ ⠜⠗ ⠈⠠⠹⠊? ⠵⠊⠵⠗⠻ ⠟⠠⠉⠜⠄ ⠈ ⠈⠠⠁-

⠋⠤ ⠅ ⠈⠻ ⠅ ⠇ ⠜⠅ ⠜⠗-⠋⠕⠱⠟ ⠃⠜⠗⠹ ⠈⠵⠜⠩ (⠜⠃

⠎ ⠈⠵⠗ ⠈⠛⠠⠻) ⠜ ⠗⠉⠜⠟⠟ ⠈⠹ ⠴⠜ '⠗⠉⠻'

⠅ ⠊⠗⠹⠜⠟⠠-⠇ ⠕⠅ ⠅ (⠎⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻⠅ ⠜⠗⠅

⠎⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻⠅ ⠅ ⠥⠻ ⠈⠻⠇ ⠠⠁ ⠃ ⠜⠉⠃) ⠏⠥⠹⠜ ⠃ ⠑⠎⠠

⠅ ⠜⠇ ⠜⠏⠎⠑⠋⠑ ⠻⠜⠇-⠛⠥⠇ ⠈⠇ ⠠⠁ ⠅⠑⠇ ⠜⠻⠃ ⠢

⠎⠱⠜⠻⠅ ⠅ ⠇ ⠜⠅ ⠜⠗-⠑⠅ ⠻⠜'⠎⠜⠲⠜ ⠫⠃ ⠏⠜⠲⠜' ⠅ ⠵⠁,

२

३

४

⠙⠑⠨⠇ ⠑⠅⠾⠜ ⠩⠳⠾⠊⠰⠛

⠍⠥⠨⠈⠽ ⠅⠇⠜⠅⠜⠗-⠥⠏⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠝⠜⠹ ⠴⠜

'⠧⠈⠽⠜⠎', ⠍⠮⠥⠅⠜⠝⠈⠞ ⠴⠜, ⠍⠕⠓⠝ ⠘⠜⠗⠙⠈⠧⠜⠚,

⠗⠍⠜⠝⠝⠈⠙ ⠴⠜'⠗⠍⠼', ⠗⠜⠍⠙⠑⠧ ⠴⠜,

⠏⠥⠗⠈⠼⠑⠝⠈⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔, ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠝⠜⠹ ⠍⠊⠩⠈⠗

'⠁⠍⠗'⠲

⠅⠊⠗⠙⠜⠝⠔-⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠁⠅⠜⠙⠍⠔ ⠜ ⠉⠑⠞⠝⠜

⠎⠍⠊⠞⠊⠅ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠅ ⠛⠞⠊⠧⠊⠮⠊⠏⠗ ⠅⠃⠈⠚⠜⠲

'⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔ ⠖⠳⠇⠅ ⠉⠊⠾⠈⠺⠔' ⠏⠈⠗⠎⠰⠛⠲

⠎⠕⠍⠙⠑⠧, ⠗⠍⠜⠝⠝⠈⠙ ⠗⠑⠼⠥ ⠜ ⠓⠰⠎⠗⠜⠚⠅⠑⠄

⠃⠜⠇⠊⠛ ⠝⠌ ⠓⠕⠍⠂ ⠙⠑⠇⠲ ⠉⠾⠊⠎⠜⠗⠅ ⠉⠑⠇⠜

⠘⠔⠍⠝⠜⠹, ⠚⠽⠍⠝⠈⠞ ⠜ ⠍⠙⠝⠑⠩⠈⠧⠗⠲

⠎⠓⠜⠽⠅ ⠅⠇⠜⠅⠜⠗-⠚⠽⠅⠜⠝⠈⠞ ⠍⠊⠩⠈⠗,

⠙⠑⠧⠅⠜⠝⠈⠞ ⠴⠜, ⠅⠥⠇⠜⠝⠝⠈⠙ ⠍⠊⠩⠈⠗,

⠗⠜⠚⠍⠕⠓⠝ ⠴⠜, ⠥⠙⠽ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠴⠜'⠧⠊⠝⠕⠙',

⠁⠩⠕⠅, ⠁⠛⠈⠝⠊⠏⠥⠯⠈⠏, ⠅⠑⠙⠜⠗, ⠞⠜⠗⠜⠝⠝⠈⠙

⠧⠊⠽⠕⠛⠔, ⠗⠍⠑⠩, ⠩⠊⠧⠩⠰⠅⠗⠲

⠅⠊⠗⠙⠜⠝⠔-⠗⠜⠚⠍⠕⠓⠝ ⠴⠜ ⠙⠈⠧⠜⠗⠜ ⠘⠔⠍

⠘⠜⠊⠎⠄ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠏⠥⠗⠎⠈⠅⠜⠗ ⠏⠈⠗⠜⠏⠈⠞⠊ ⠅⠑⠇

⠁⠏⠝ ⠅⠕⠗⠏⠉⠈⠡⠥ ⠁⠩⠕⠅, ⠁⠛⠈⠝⠊⠏⠥⠯⠈⠏,

⠅⠑⠙⠜⠗ ⠅⠑⠄ ⠜⠛⠜⠄ ⠅⠗⠃⠲ ⠩⠗⠙⠳⠅ ⠑⠇⠈⠅⠑

⠃⠕⠇⠏⠗ ⠧⠊⠚⠽ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠍⠊⠩⠈⠗ ⠜ ⠧⠊⠧⠑⠅⠜⠝⠝⠈⠙

⠍⠌⠙⠜⠝⠎⠄ ⠃⠜⠓⠗, ⠧⠔⠗⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠴⠜ ⠙⠈⠧⠜⠗⠜

⠁⠍⠗⠑⠩ ⠏⠜⠺⠅⠅⠑⠄ ⠏⠜⠝⠊ ⠏⠊⠜⠽⠃⠲ ⠛⠕⠅⠥⠇⠝⠜⠹

⠙⠈⠧⠜⠗⠜ ⠏⠈⠗⠧⠜⠎⠔⠅⠑⠄ ⠇⠥⠐⠻⠅⠜⠽⠃⠲

⠍⠙⠜⠗⠔-⠡⠞⠈⠗⠜⠝⠝⠈⠙ ⠎⠊⠰⠓ ⠴⠜ (⠃⠾⠥⠅ ⠘⠜⠊),

⠛⠕⠏⠑⠩⠚⠔⠲

⠝⠑⠏⠹⠈⠽⠍⠑ (⠎⠰⠗⠟⠅)- ⠥⠯⠜⠅⠊⠗⠼ ⠨⠜⠝⠜

५

⠅ ⠑ ⠎ ⠃ ⠃ ⠓⠊⠿ ⠁⠅ ⠔⠗ ⠅ ⠑⠇ ⠝ ⠁⠓⠊?-

⠦⠏⠑⠝ ⠁⠹ ⠁⠗⠝⠔⠹ ⠴⠔ ⠧ ⠁⠻⠔⠎, ⠻⠿⠰ ⠁ ⠏⠗⠑⠹

⠏ ⠔⠫⠅ ⠔ ⠔⠝⠝ ⠁⠹ ⠏⠊⠹ ⠁⠗ (⠑⠅ ⠎⠹⠎ ⠁⠻⠊⠻

⠝⠊⠗ ⠁⠴⠔⠻⠅ ⠏⠼ ⠁⠻⠇ ⠏⠑ ⠝⠔⠁ ⠗ ⠅⠁ ⠔⠅ ⠅ ⠔⠗⠼⠎.)⠰

⠎⠤⠉⠝⠫⠔ ⠹ ⠁⠧⠔⠗⠔ ⠫⠔⠗⠔ ১६ ⠎⠹⠎ ⠁⠻⠊⠻

⠏ ⠁⠗⠟⠊⠻⠕⠛⠔⠅ ⠎⠵⠉⠔- ⠎⠤⠗⠑⠹ ⠁⠧⠗ ⠴⠔,

⠗⠔⠫⠉⠕⠳⠝ ⠴⠔, ⠉⠔⠗ ⠁⠅ ⠼ ⠁⠻⠑⠻ ⠏ ⠁⠗⠧⠔⠎⠔,

⠉⠕⠳⠝ ⠃⠔⠗⠹ ⠁⠧⠔⠫, ⠃⠔⠉⠝⠔⠹ ⠴⠔, ⠏ ⠁⠗ ⠃⠔⠎

⠅ ⠤⠉⠔⠗ ⠉⠪⠯⠗⠔, ⠫⠔⠧⠅ ⠔⠝ ⠁⠟, ⠹⠑⠲⠔⠇ ⠊⠅ ⠔

⠧⠗ ⠁⠉⠔, ⠅ ⠔⠗ ⠁⠟⠊⠝⠔⠗⠔⠻⠼ ⠏⠊⠹ ⠁⠗,

⠉⠝ ⠁⠟ ⠁⠗⠑⠹ ⠁⠧⠗ ⠴⠔, ⠁ ⠛ ⠁⠝⠊⠏⠤⠯ ⠁⠏,

⠎⠤ ⠃⠔⠯⠉⠝ ⠁⠹ ⠁⠗ ⠻⠔⠹⠧, ⠉⠔⠻⠔⠝⠝ ⠁⠹ ⠏⠊⠹ ⠁⠗,

⠻⠿ ⠯⠔⠗⠑⠝ ⠁⠹ ⠁⠗, ⠎⠕⠉⠹⠑⠧ ⠔ ⠅ ⠑⠹⠔⠗ ⠅ ⠔⠝⠝⠰

⠎ ⠁⠧⠔⠛⠟ ⠛⠔⠟- ⠃ ⠤⠹ ⠁⠯⠊⠝⠔⠹ ⠏⠊⠹ ⠁⠗ ⠔

⠹⠔⠝ ⠁⠟⠊ ⠎⠤⠉⠝⠰

⠤⠟ ⠁⠟⠗- ⠗⠔⠫⠉⠕⠳⠝ ⠴⠔- ⠛⠕⠧⠊⠝ ⠁⠹ ⠴⠔ ⠹ ⠁⠧⠔⠗⠔

⠳⠊⠝ ⠁⠹⠔⠉⠑ ⠇ ⠊ ⠅⠅ ⠫⠻⠃ ⠔⠅ ⠔⠹ ⠅⠅ ⠔⠅ (⠯⠉⠅ ⠔⠅)

⠅ ⠔⠗⠴⠰

⠱⠕⠿⠴⠔⠅ ⠤⠏⠗⠔⠝ ⠁⠟- ⠧⠊⠝⠕⠹ ⠅ ⠤⠉⠔⠗ ⠴⠔,

⠁ ⠛ ⠁⠝⠊⠏⠤⠯ ⠁⠏ ⠔ ⠧⠊⠻⠕⠛⠔⠅ ⠗⠔⠫⠉⠕⠳⠝ ⠴⠔⠅

⠅ ⠝⠳⠔⠏⠗ ⠅⠤⠹⠔⠎⠄ ⠴⠵⠉⠃ ⠰ ⠎⠤⠗⠑⠹ ⠁⠧⠗ ⠴⠔-

⠫⠑⠄ ⠳⠉ ⠏ ⠁⠗⠟⠊⠝⠊⠯⠊ ⠟⠑⠄ ⠛⠕⠧⠊⠝ ⠁⠹ ⠴⠔⠅ ⠑⠄

⠏⠤⠗⠎ ⠁⠅ ⠔⠗⠰ ⠗⠧⠔⠝ ⠁⠹ ⠁⠗⠝⠔⠹ ⠫⠔⠅ ⠤⠗

⠹ ⠁⠧⠔⠗⠔ ⠏⠳⠑⠝ ⠁⠹ ⠁⠗⠅ ⠑⠄ ⠟⠇ ⠔⠅ ⠹⠄ ⠁ ⠹⠕⠅ ⠎ ⠎⠛

⠴⠵⠉⠃ ⠰ ⠏ ⠁⠗ ⠃⠔⠎ ⠅ ⠤⠉⠔⠗ ⠉⠪⠯⠗⠔- ⠫⠑⠄

⠛⠕⠧⠊⠝ ⠁⠹ ⠃ ⠔⠅ ⠵ ⠉⠝⠊ ⠇⠑⠇ ⠝⠊ ⠫⠑ ⠳⠤⠝⠅ ⠗ ⠅ ⠹⠔

⠳⠉⠗ ⠔ ⠉⠔⠉⠔ (⠛⠤ ⠅⠫⠝) ⠎⠄ ⠱⠟⠊⠻⠔ ⠁⠕⠊, ⠟⠑⠄ ⠰

६

७

८

९

१०

११

⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊
⠏⠈⠇⠑⠾⠕⠅ ⠗⠊⠏⠃ ⠈⠇⠊⠅⠅ ⠖⠊⠇⠜⠎ ⠈⠖⠗⠅ ⠊⠆⠛ ⠜
⠜⠊-⠅⠜⠇ ⠈⠓⠊⠅ ⠈⠧⠊⠧⠜⠓⠊⠞⠧ ⠈⠽⠅ ⠈⠞⠊⠅
⠜⠉⠗⠼⠏⠗ ⠍⠝⠝⠲

⠁ ⠏⠝⠍ ⠆⠞⠧ ⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲१९⠲⠛⠚⠑⠝ ⠁⠙ ⠁⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗-⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥
⠉⠪⠾⠗⠔⠅ ⠞⠔⠝⠾⠜⠧ ⠈⠽⠆⠛ ⠈⠽⠎⠆⠛ ⠈⠗⠓-'⠃ ⠻
⠁ ⠚⠛⠥⠞ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠲⠲','⠛⠕⠃ ⠗⠛⠼⠑⠩' ⠜'⠅ ⠗⠊⠽⠜
⠅⠅ ⠈⠅⠜⠅ ⠅⠕⠗⠜⠍⠊⠝'

⠛⠚⠑⠝ ⠁⠙ ⠁⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗
⠩⠗⠙⠊⠝ ⠁⠙⠥ ⠉⠪⠾⠗⠔⠅ ⠞⠔⠝⠾⠜⠧ ⠈⠽ ⠆⠛ ⠈⠽
⠎ ⠆⠛ ⠈⠗⠓-'⠃ ⠻ ⠁ ⠚⠛⠥⠞ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠲⠲','⠛⠕⠃ ⠗⠛⠼⠑⠩'
⠜'⠅ ⠗⠊⠽⠜ ⠅⠅ ⠈⠅⠜⠅ ⠅⠕⠗⠜⠍⠊⠝'
'⠃ ⠻ ⠁ ⠚⠛⠥⠞ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠲⠲'⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠩⠊⠞ ⠃⠑⠇ २००५

२

⠅ ⠗⠜ ⠗⠚⠇ ⠁ ⠡⠈ (⠁ ⠩⠕⠅, ⠞⠜⠗⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠧⠊⠽⠕⠛⠔ ⠜
⠍⠕⠓⠝ ⠘⠜⠗⠙ ⠈⠧⠜⠚⠇ ⠑⠄ ⠇⠟ ⠈⠾ ⠅ ⠂)⠲
⠞⠜⠧⠞ ⠅ ⠜⠇
'⠑⠓⠝⠑ ⠎⠝ ⠏ ⠈⠗⠽⠕⠛ ⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽ ⠁ ⠅ ⠜⠙⠑⠍⠔
⠎⠑⠓⠕ ⠅ ⠿⠇ ⠅ ⠒⠑ ⠚⠅ ⠗⠜ ⠓⠕⠾⠇ ⠗⠓⠞⠌⠅ ⠎⠑⠓⠕
⠏⠗⠜⠍⠗ ⠈⠩⠙⠜⠞ ⠐⠗ ⠎⠍⠊⠞⠊⠅ ⠎⠙⠎ ⠈⠽ ⠘ ⠝⠊ ⠎⠅ ⠌⠞
⠡⠹⠊⠲⠲⠲ ⠏⠾⠝⠕⠍⠑ ⠅⠲⠘ ⠅⠉⠗⠍ ⠅⠳⠾ ⠓⠔⠊⠞⠲
⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠎⠆⠣⠅ ⠑⠄ ⠎⠍ ⠈⠍⠜⠝⠅ ⠾⠜⠾⠅ ⠝⠑⠊ ⠅ ⠗⠽
⠏⠻⠊⠞⠌⠅ ⠲⠲⠲ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠎ ⠆⠣⠲⠲ ⠅⠜⠇ ⠔
⠁ ⠃⠊⠝⠝ ⠈⠙⠝-⠧⠝ ⠈⠙⠝, ⠝⠑ ⠅ ⠕⠝⠕ ⠎ ⠈⠏⠝ ⠈⠙⠝ ⠜ ⠝⠑
⠅ ⠕⠝⠕ ⠛⠗ ⠈⠚⠝⠲ ⠍⠜⠞ ⠈⠗ ⠅ ⠇ ⠓ ⠆⠞ ⠚⠅ ⠜⠄ ⠁ ⠘⠜⠧⠅
⠁ ⠗⠼ ⠈⠽-⠗⠕⠙⠝⠲"

⠛⠕⠇ ⠌⠎⠔-'⠁ ⠗ ⠈⠹⠜⠞ ⠈'

⠚⠜⠓⠊ ⠜⠇ ⠕⠉⠝⠜⠅ ⠏⠕⠹⠔⠅ ⠑⠄ ⠇ ⠕⠅ ⠕⠅ ⠈⠞⠊⠅
⠃ ⠌⠎⠜ ⠅⠔ ⠟⠒⠊ ⠉⠸ ⠜ ⠎⠅ ⠇, ⠚⠜⠓⠊ ⠜⠇ ⠕⠉⠝⠜⠅ ⠑⠄
'⠁ ⠆⠊⠽⠜⠎⠇ ','⠘ ⠑⠎⠜⠓⠇ ','⠘⠚⠜⠗⠇ '(⠗⠍⠜⠝⠝ ⠈⠙
⠴⠜'⠗⠍⠼'⠆ ⠈ ⠗ ⠈⠙ ⠈⠮-⠎⠍⠜⠇ ⠔⠉⠝⠜⠅ ⠏⠑⠹⠔ ⠎ ⠘)
⠝⠓⠊ ⠘⠚⠜ ⠎⠅ ⠇ ⠞⠅ ⠗⠜ ⠛⠕⠇ ⠌⠎⠔⠅ ⠏ ⠈⠗⠞⠊⠍⠜⠝⠑
⠾⠜ ⠍⠜⠝⠇ ⠚⠜ ⠎⠅ ⠌⠡ ⠝⠑!

⠎⠔⠹⠔ ⠎⠍⠔⠟⠜

'⠗⠍⠼'⠚⠔ ⠕⠞⠂ ⠚⠜⠻⠘ ⠚⠗⠳⠗⠔ ⠈ ⠡⠊, ⠕ ⠈ ⠎⠅
⠡⠹⠊⠲⠲⠲ ⠘⠜⠗⠙ ⠈⠧⠜⠚⠚⠔⠅ ⠇ ⠑ ⠅⠝⠔⠅ ⠑⠄
⠎⠅ ⠈⠗⠊⠿⠅ ⠗⠘ ⠜ ⠇ ⠑⠇ ⠏ ⠆⠉⠇ ⠔⠾⠗⠜ ⠍⠕⠘ ⠊⠇ ⠇ ⠑⠘ ⠂
⠇ ⠑⠇ ⠣⠑ ⠆⠾⠜⠚⠕⠻⠔ ⠅ ⠽⠝⠑ ⠁ ⠩⠕⠅ ⠜ ⠞⠜⠗⠜⠝⠝ ⠈⠙
⠧⠊⠽⠕⠛⠔ ⠝⠉⠊⠅ ⠑⠞⠜ ⠍⠜⠇ ⠊⠅ ⠎⠄ ⠟⠑⠓⠕⠗⠜ ⠅ ⠂
⠗⠓⠇ ⠡⠇ ⠜⠓ ⠍⠥⠙⠜ ⠍⠥ ⠎⠍⠔ ⠗⠜⠏⠇ ⠕⠉⠝ ⠅ ⠓⠊
⠙⠑⠇ ⠹⠊⠝ ⠚⠑ ⠑⠅ ⠃ ⠑⠗ ⠙⠑⠇ ⠊⠿⠝⠊ (⠍⠕⠓⠝
⠘⠜⠗⠙ ⠈⠧⠜⠚⠅ ⠑⠄ ⠏ ⠈⠗⠘ ⠕⠬ ⠎⠍ ⠈⠍⠜⠝ ⠉⠿⠝

⠅⠂ ⠑⠓⠊ ⠎⠗⠅ ⠜⠗⠅ ⠕⠑⠊⠝⠜ ⠍⠙⠞⠊ ⠅⠗⠊⠿⠝⠊
⠚⠑⠝⠜ ⠗⠜⠚⠍⠕⠓⠝ ⠴⠜ ⠜⠏ ⠈⠗⠑⠍⠩ ⠆⠇ ⠗ ⠎⠊ ⠰⠓⠅ ⠑⠄
⠑⠎⠲⠑⠍⠲⠑⠎⠲⠅ ⠃⠇⠏⠗ ⠎⠗⠅ ⠜⠗⠅ ⠙⠗ ⠈⠚⠜ ⠙⠌⠞
⠗⠓⠇ ⠊⠿⠟⠊⠲

३

'⠨⠗⠊⠿⠜ ⠅ ⠅ ⠈⠅ ⠜⠅ ⠅⠔⠗⠜⠍⠊⠜'
⠃⠥⠙ ⠈⠮⠊⠅ ⠘ ⠆⠜⠗⠔⠇ ⠧⠗ ⠈⠛⠔⠇ ⠗⠼
⠍⠜⠞ ⠈⠗ ⠙⠳ ⠛⠔⠚ ⠈⠗ (⠃⠜⠗⠙ ⠈⠧⠜⠚-⠗⠍⠼) ⠏⠜⠄ ⠚⠊⠅
⠇⠑ ⠨⠅ ⠡⠕⠻⠊⠅⠂, ⠅⠜⠗⠼ ⠔ ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠅
⠏⠌⠹⠊⠇ ⠭⠚⠊⠎ ⠈⠾ ⠩ ⠈⠗⠑⠼⠔⠍⠑ ⠁ ⠃ ⠜⠞ ⠡⠹⠊⠲
'⠸ ⠔⠧ ⠊⠝ ⠗⠊⠇ ⠑⠩⠽'⠎⠄ ⠚⠝⠍⠇ ⠎⠥⠝ ⠈⠜⠗ ⠝⠑⠝⠜
⠏⠿⠝⠜⠅ ⠧⠊ ⠅ ⠈⠽⠜⠞ ⠎⠍⠊⠞⠊⠅ ⠧⠊⠭⠍⠊⠍⠻⠔
⠏⠔⠲⠜⠗⠲⠕⠲ ⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠅ ⠜⠗ ⠑⠒⠳ ⠎⠍⠜⠗⠕⠓⠍⠑
⠩⠜⠍⠊⠇ ⠃⠂ ⠝⠑⠏⠜⠇⠔ ⠎⠜⠒⠊⠞ ⠈⠽⠇ ⠜⠗-⠎⠍⠜⠚ ⠎ ⠰⠛
⠞⠑⠓⠝ ⠝⠑ ⠗⠜⠚⠟⠔⠞⠊ ⠅⠿⠇ ⠝⠊ ⠚⠑ ⠟⠥⠃ ⠈⠮ ⠓ ⠕
⠇ ⠕⠅ ⠝⠊ ⠃ ⠾⠥⠜⠍⠡ ⠜⠝⠇ '⠝⠑⠗⠳'(⠝⠑⠏⠜⠇ ⠔
⠗⠥⠏⠽⠜) ⠎⠑⠽⠕⠛ ⠗⠜⠹⠊ ⠕⠑⠊⠝⠜ ⠜⠏⠎ ⠈ ⠏⠝⠜
⠎ ⠰⠛⠑ ⠇⠂ ⠛⠑⠇ ⠜⠓⠲
'⠎⠗⠅ ⠜⠗'⠅ ⠇ ⠊ ⠰⠛ ⠏⠗⠔⠟⠼
⠍⠌⠹⠊⠇⠅ ⠑⠅ ⠏⠥⠗⠥⠿⠥⠑⠩ ⠶⠜⠗⠎⠇ ⠑⠄ ⠈ ⠏⠝
'⠎⠗⠅ ⠜⠗'(⠧⠊⠝⠕⠙ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜ ⠅ ⠑⠄ ⠇⠟ ⠈⠽
⠅ ⠗⠌⠞) ⠃ ⠝⠊⠇ ⠓ ⠍⠥⠙⠜ ⠑⠅ ⠈⠅ ⠕⠾⠜⠅ ⠜⠒ ⠕
⠏⠥⠗⠥⠿⠧⠇ ⠜⠅⠂ ⠎⠅ ⠇ ⠹⠤⠝⠲ ⠅⠒⠊⠽⠕ ⠜⠉⠜⠗ ⠈⠽
⠁ ⠗⠊⠯ ⠈⠾⠝⠑⠍⠔⠅ ⠃ ⠓⠊⠅ ⠊⠗⠝⠄ ⠃ ⠝⠊ ⠙⠊⠝ ⠇ ⠾⠇ ⠝⠊
⠞⠄ ⠜⠃ ⠑⠅ ⠾⠜ ⠎ ⠰⠣⠍⠑ ⠙ ⠈⠗⠕⠏⠙⠔ ⠃ ⠝⠊
⠎⠪ ⠃⠜⠛ ⠈⠽⠥⠞⠔ ⠃ ⠝⠇ ⠡⠹⠥⠝⠲
⠧ ⠈⠽ ⠰⠛ ⠈⠽⠇⠊ ⠅⠃ ⠜⠅ ⠧ ⠈⠽⠕ ⠰⠞
⠜⠉ ⠜⠗ ⠈⠽ ⠁ ⠗⠊⠯ ⠈⠾⠝⠑⠍⠔⠅ ⠉⠗ ⠈ ⠉ ⠑⠞⠓⠥ ⠃⠑⠇
⠁⠡⠊⠲

editorial⠒staff⠒videha@gmail⠒com

२⠲२०⠲ ⠇ ⠟ ⠈⠍⠼ ⠴⠜ ⠎⠜⠛⠗- ⠨⠜⠄ ⠾⠔ ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠎ ⠈⠾
⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔

⠇ ⠟ ⠈⠍⠼ ⠴⠜ ⠎⠜⠛⠗
⠨⠜⠄ ⠾⠔ ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠎ ⠈⠾ ⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔
⠜⠊ ⠓⠍ ⠑⠓⠝ ⠕⠴⠗⠎⠾⠍⠑ ⠏⠻⠇ ⠡⠔ ⠚⠑ ⠇⠔ ⠇⠓⠳⠲
⠓⠍⠗⠜ ⠩ ⠈⠗⠔ ⠩⠗⠙⠊ ⠆⠙⠥ ⠉⠢⠫⠗⠔⠢⠔⠏⠗ ⠇⠊ ⠝ ⠜⠅
⠁ ⠡⠊⠲ ⠅⠔ ⠇⠊ ⠝ ⠜⠅ ⠁ ⠡⠊ ⠎⠑ ⠍⠕⠝⠍⠑ ⠎⠗⠊⠽⠜ ⠝⠌
⠗⠓⠇ ⠈ ⠡⠊⠲ ⠑⠓⠝ ⠎⠝ ⠎ ⠈⠹⠊⠞⠊ ⠓⠍⠗⠜ ⠑⠓⠊⠎⠄
⠏⠓⠊⠝⠑ ⠆ ⠊⠝⠅ ⠔⠏⠗ ⠇⠊ ⠝ ⠜⠅ ⠃ ⠑⠗⠍⠑ ⠝⠌ ⠃⠑⠇
⠡⠇ ⠲ ⠓⠊⠝⠅ ⠜⠏⠗ ⠑⠝⠜⠅⠊⠽⠌ ⠓ ⠗⠓⠇ ⠁ ⠡⠊?
⠅⠜⠗⠼ ⠓⠍⠗⠜ ⠚⠝⠌⠞ ⠔ ⠓ ⠎⠅ ⠌⠞ ⠁ ⠡⠊ ⠚⠑ ⠩⠗⠙⠳
⠚⠔⠎⠄ ⠓⠍⠗ ⠚⠜⠝⠏⠓⠉⠔⠝ ⠅ ⠓⠊⠽⠜ ⠃⠑⠇, ⠅⠕⠝⠜
⠃⠑⠇ ⠜⠅ ⠊⠽⠌ ⠃⠑⠇ ⠎⠑ ⠓⠍⠗⠜ ⠎ ⠈⠍⠗⠼ ⠩ ⠈⠞⠊⠍⠑
⠅ ⠈⠗⠍⠧⠜⠗ ⠎⠌ ⠆⠞⠇ ⠝⠌ ⠈ ⠡⠊⠲ ⠞⠑⠄ ⠇⠔ ⠓⠍
⠓⠥⠝⠅ ⠜⠏⠗ ⠇⠊ ⠝ ⠡⠔⠻⠊ ⠙⠑⠃? ⠝⠌, ⠓⠍ ⠇⠊ ⠝ ⠲
⠇⠊ ⠝ ⠜⠅ ⠉⠑⠯ ⠈⠾⠜ ⠇⠗⠃ ⠲ ⠚⠓⠊⠝⠜ ⠓⠌⠞ ⠞⠓⠊⠝⠜
⠇⠊ ⠝ ⠲ ⠚⠑⠝⠜-⠚⠑⠝⠜ ⠚⠑-⠚⠑ ⠖⠥⠗⠞ ⠎⠑-⠎⠑

⠇⠊ ⠝ ⠲
⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔⠍⠑ ⠃ ⠓⠥⠞ ⠑⠓⠝ ⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠅ ⠜⠗ ⠎ ⠃ ⠡⠹⠊
⠚⠑ ⠃ ⠜⠃ ⠜⠃⠇⠑ ⠖⠪⠙⠜⠗⠔ ⠆ ⠗⠌⠞ ⠡⠹⠊⠲ ⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔
⠎⠑ ⠝⠌ ⠅ ⠗⠌⠞ ⠡⠹⠊⠲ ⠔ ⠃ ⠜⠞ ⠎⠞ ⠈⠽ ⠈ ⠡⠊ ⠚⠑
⠓⠊⠝⠅ ⠜ ⠹⠗⠔⠗⠅ ⠗⠅ ⠈⠞⠝⠇ ⠊⠅ ⠜⠍⠑ ⠈ ⠏⠝ ⠏⠊⠞⠜
⠎ ⠈⠧ ⠎⠥⠮⠜ ⠎⠪⠥ ⠉⠑ ⠅⠗ ⠉⠢⠫⠗⠔ ⠚⠔⠅ ⠇ ⠓⠳ ⠅ ⠓⠌⠾
⠗⠓⠌⠞ ⠈ ⠡⠊⠲ ⠎⠉ ⠈⠏⠜⠙⠇ ⠚⠔⠅ ⠝⠜⠍⠌⠄ ⠧⠊ ⠇ ⠈⠿⠜⠞
⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜⠅ ⠍⠒⠜⠝⠧ ⠈⠽⠅ ⠈⠞⠊⠜ ⠈⠧ ⠍⠑ ⠅⠗ ⠚⠔
⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜ ⠏⠊⠓⠊⠗, ⠏⠾⠝⠜⠅ ⠌⠍ ⠈⠏⠜⠙⠝⠌⠄
⠜⠮⠥⠝⠊⠅ ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔ ⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽⠅ ⠧⠓ ⠈⠞⠝⠔⠅

⠓⠍ ⠝⠊⠉⠌⠝ ⠘⠂ ⠛⠑⠇ ⠗⠓⠔ ⠅⠊⠽⠌⠅ ⠞⠄ ⠏⠜⠧⠞⠔⠍⠑
⠓⠥⠝⠅ ⠏⠥⠞⠈⠗ ⠗⠜⠚⠜ ⠩⠑⠨⠗ ⠙⠎⠈⠞⠨⠞ ⠅⠑⠝⠑
⠡⠇⠲ ⠓⠍ ⠎⠍⠽-⠎⠍⠽⠏⠗ ⠁⠏⠝ ⠃⠌⠰⠅ ⠃⠌⠇⠑⠰⠎
⠍⠊⠇⠃⠌⠞ ⠗⠓⠌⠞ ⠡⠇⠓⠥⠄⠲ ⠓⠍⠗ ⠃⠌⠇⠑⠰⠎ ⠣⠾⠊
⠝⠌ ⠗⠓⠇ ⠡⠇⠲ ⠚⠓⠝ ⠡⠓ ⠍⠜⠎ ⠃⠔⠞ ⠛⠑⠇⠌ ⠞⠨⠝ ⠓⠍
⠖⠕⠝ ⠅⠂ ⠓⠥⠝⠅⠜ ⠏⠥⠡⠇⠊⠽⠝⠊ ⠚⠑ ⠉⠑⠅ ⠓⠍⠗
⠧⠜⠇⠜ ⠃⠌⠰⠅⠍⠑ ⠚⠍⠜ ⠝⠌ ⠅⠑⠇⠊⠽⠌ ⠞⠄ ⠖⠾⠎⠄
⠓⠍⠗⠜ ⠅⠓⠌⠞ ⠡⠹⠊ ⠚⠑ ⠏⠈⠕⠑⠍⠅⠜⠰⠞ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔
⠓⠍⠗⠜⠎⠄ ⠍⠄⠛⠃⠑ ⠝⠌ ⠅⠑⠇⠝⠊ ⠞⠄ ⠓⠍ ⠅⠕⠝⠝ ⠜
⠅⠊⠽⠌ ⠚⠍⠜ ⠅⠗⠊⠞⠓⠥⠄⠲ ⠘⠑⠾⠞ ⠑⠓⠝ ⠇⠕⠅
⠍⠊⠹⠊⠇⠜⠍⠑?
⠁⠰⠞⠍⠑ ⠓⠍ ⠁⠏⠝ ⠁⠝⠥⠚ ⠞⠥⠇⠈⠽ ⠩⠗⠙⠳ ⠚⠔⠇
⠥⠞⠈⠞⠍ ⠎⠈⠧⠜⠎⠈⠹⠈⠽ ⠇⠑⠇ ⠍⠜⠄ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠎⠄
⠍⠰⠛⠇ ⠅⠜⠍⠝⠜ ⠅⠗⠌⠞ ⠡⠊⠽⠝⠊ ⠜⠧⠊⠙⠑⠓⠅
⠎⠍⠎⠈⠞ ⠾⠔⠍⠅⠑ ⠆⠗⠜⠗⠈⠑⠊⠅ ⠜⠘⠜⠗ ⠧⠈⠽⠅⠈⠞
⠅⠗⠌⠞ ⠡⠔ ⠚⠑ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅ ⠑⠇⠜⠰⠞ ⠎⠜⠮⠅ ⠩⠈⠗⠔
⠩⠗⠙⠊⠰⠙⠥ ⠉⠪⠮⠗⠔ ⠚⠔⠏⠗ ⠧⠊⠩⠑⠩⠜⠰⠅ ⠃⠓⠜⠗ ⠅⠂
⠁⠓⠜⠄ ⠇⠕⠇⠝⠊ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅ ⠃⠻⠏⠌⠣ ⠥⠏⠅⠜⠗ ⠅⠌⠇
⠁⠡⠊⠲

-⠎⠰⠏⠗⠈⠅ -⠇⠟⠈⠍⠼ ⠴⠜ ⠎⠜⠛⠗, ⠅⠕⠇⠅⠜⠞⠜/
१३⠲११⠲२०२२ 9903879117

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

⠞⠥⠇⠝⠜⠞⠈⠍⠅⠈ ⠮⠈⠽⠽⠝ ⠅⠗⠌⠞ ⠓⠍ ⠎⠃
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠚⠔⠅ ⠑⠓⠑⠝ ⠓⠔⠗⠜⠅ ⠉⠍⠅⠅⠑⠄ ⠝⠓⠊
⠙⠑⠨⠌⠞ ⠓⠥⠝⠅⠜ ⠕ ⠍⠜⠝ ⠎⠍⠈⠍⠜⠝ ⠝⠓⠊ ⠙
⠏⠑⠑⠇⠊⠁⠝⠊ ⠚⠊⠝⠅⠗ ⠕ ⠓⠅⠙⠜⠗ ⠡⠹⠊⠲ ⠔⠓⠑
⠧⠊⠫⠍⠈⠃⠝⠜ ⠁⠡⠊ ⠍⠊⠹⠊⠇⠜ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠅
⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽, ⠎⠍⠜⠚ ⠜ ⠗⠜⠚⠝⠔⠞⠊⠅, ⠝⠜⠛⠗⠜⠚
⠎⠜⠰⠏⠗⠜⠚⠍⠑ ⠕⠴⠗⠜⠑⠇, ⠕⠓⠊⠎⠄ ⠃⠜⠓⠗ ⠝⠊⠅⠌⠇
⠜⠛⠳ ⠙⠑⠨⠌⠅ ⠜⠧⠩⠈⠽⠅⠞⠜ ⠓⠍⠗⠜ ⠎⠃⠅⠑⠄ ⠁⠡⠊⠲

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲२२⠲⠩⠈⠗⠔⠮⠗⠍-⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔⠅
⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽ :'⠎⠈⠧⠜⠗⠹ ⠇⠜⠛⠊ ⠅⠗⠓⠊ ⠆⠎⠃
⠏⠈⠗⠔⠞⠔'

⠩⠈⠗⠔⠮⠗⠍
⠩⠗⠙⠊⠝⠈⠙⠥ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔⠅ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽ :
'⠎⠈⠧⠜⠗⠹ ⠇⠜⠛⠊ ⠅⠗⠓⠊ ⠆⠎⠃ ⠏⠈⠗⠔⠞⠔'

⠘⠑⠾'⠇⠜⠛⠇ ⠎⠓⠊⠽⠜ ⠎⠄ ⠏ ⠈⠗⠜⠽ ⠄⠈ ⠮⠊⠅⠜ ⠆⠩

⠏⠜⠺⠅ ⠥⠗ ⠈⠖ ⠇⠑ ⠅⠅ ⠅⠑⠗⠅ ⠈⠗⠜ ⠰⠞⠊ ⠑⠓⠔

'⠞⠪⠹⠜' ⠣⠗⠊ ⠏⠑⠣⠄ ⠉⠁ ⠜ ⠇ ⠑⠇ ⠊⠔⠉⠊⠞ ⠓⠕⠊⠞

⠿⠑⠇ ⠢ ⠑⠓⠊ ⠅ ⠈⠗⠉ ⠏⠑ ⠑⠅ ⠊⠄ ⠑⠅ ⠏ ⠈⠗⠞⠊ ⠃⠜ ⠅ ⠑ ⠆

⠅ ⠞⠊⠽⠜⠃ ⠔⠞ ⠑⠓⠊ ⠏⠥⠗⠊ ⠉⠅ ⠜⠗⠅ ⠃ ⠝ ⠈⠹⠗⠃ ⠜⠄ ⠾

⠓⠕⠊⠞ ⠗⠓⠇ ⠢ ⠉⠗⠙⠊ ⠆⠙⠣ ⠲⠔⠅ ⠑⠓⠊ ⠏⠕⠙⠔⠅

⠏⠜⠓⠊⠇ ⠑ ⠙⠔⠗ ⠈⠻⠅ ⠙⠊⠅ '⠁ ⠙ ऑ⠏⠗⠑⠉⠝

⠊⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽ ⠁ ⠇ ⠜⠙⠉⠔'⠢ ⠔ ⠧ ⠈⠽ ⠆⠛ ⠈⠽ ⠙⠵

⠉⠞⠜⠃ ⠈⠙⠔⠅ ⠉⠥⠓⠜⠄ ⠝ ⠏⠗ ⠇⠊ ⠅⠇ ⠿⠑⠇ ⠁ ⠑⠔⠊ ⠺⠑

'⠊⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽ ⠁ ⠇ ⠜⠙⠉⠔' ⠏⠥⠗⠊ ⠈⠅ ⠜⠗⠅ ⠞⠕⠹-⠺⠕⠹ ⠔

⠿⠕⠇ ⠔⠊⠔ ⠅ ⠑ ⠆⠗⠑ ⠅⠜ ⠆⠅ ⠊⠞ ⠅ ⠗⠔⠞ ⠁ ⠑⠊⠢

⠉ ⠔⠙⠊⠇ ⠔ ⠏⠑ ⠺⠑ ⠧ ⠈⠽⠅ ⠈⠞⠊ ⠊⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽

⠁ ⠇ ⠙⠑⠉⠔⠅ ⠏ ⠈⠗⠞⠊⠝⠊⠣⠊ ⠓⠕⠊⠞ ⠁ ⠑⠊ ⠊⠑ ⠅ ⠕⠝⠔

⠕⠅ ⠗⠔ ⠁ ⠏⠝ ⠃ ⠏⠣⠞⠔ ⠉⠔⠝⠊ ⠁ ⠏⠝ ⠊ ⠆⠞⠞⠊ ⠁ ⠙⠧⠔

⠅ ⠧⠇ - ⠅⠔⠝⠙⠔⠝ ⠅ ⠑ ⠆ ⠁ ⠇ ⠔⠙⠉⠊⠽⠔-⠇ ⠑ ⠅⠅ ⠃ ⠝⠔

⠙⠔⠞ ⠁ ⠑⠊ ⠞⠅ ⠗ ⠏ ⠈⠗⠉⠔⠧ ⠁ ⠑⠊ ⠔ ⠧ ⠈⠽ ⠆⠛ ⠈⠽⠢

⠑⠓⠊ ⠏⠑ ⠙⠵ ⠧ ⠈⠽⠅ ⠈⠞⠊ ⠇⠑ ⠅⠅ ⠃ ⠝⠃ ⠔⠅ ⠔

⠁ ⠇ ⠔⠙⠑⠉⠔ ⠓⠙⠊⠽⠑⠃ ⠔⠅ ⠏ ⠈⠇ ⠔⠝ ⠃ ⠝⠔ ⠗⠓⠇ ⠁ ⠑⠊-

"⠓⠉ ⠔ ⠞⠕ ⠆, ⠃⠕⠇ ⠔ ⠔ ⠃ ⠉ ⠃⠕⠇ ⠔ ⠉⠊⠇ ⠊ ⠅ ' ⠞⠑⠓⠝-

⠞⠑⠓⠝ ⠝⠑ ⠿⠕⠇ ⠔ ⠑⠕⠻⠃ ⠺⠑ ⠃ ⠻⠅ ⠔-⠃ ⠻⠅ ⠔

⠏⠜⠛⠧⠔⠗⠔⠅ ⠉⠥⠄ ⠓ ⠞⠊⠇ ⠔ ⠺⠅ ⠔⠄ ⠅⠥⠺⠇ ⠑ ⠗⠓⠊

⠰⠽⠞⠝⠊ ⠔ ⠓⠉ ⠔ ⠞⠕ ⠆ ⠊⠗ ⠈⠗ ⠙' ⠔⠅ ⠔⠉ ⠉ ⠠⠻⠊

⠰⠔⠽⠃ ⠺⠑⠝⠔ ⠑ ⠅⠝ ⠑⠅ ⠾⠔ ⠊⠊⠥⠗-⠺⠉⠔⠽⠅ ⠺⠕⠹⠄

⠊⠜⠓⠊⠞ ⠈⠽ ⠁ ⠇ ⠜⠙⠉⠔⠅ ⠁ ⠇ ⠔⠙⠉⠑ ⠧⠊⠉⠗⠼ ⠅ ' ⠗⠓⠇

⠑⠙⠊⠢"

⠉ ⠔⠙⠊⠇ ⠔⠅ ⠝⠔⠉ ⠏⠗ ⠺⠞⠑⠅ ⠊⠗⠅ ⠔⠗⠔ ⠁ ⠙⠧⠔ ⠛⠔⠗

⠊⠗⠅ ⠔⠗⠔ ⠊ ⠢⠊ ⠈⠹⠔ ⠊ ⠃ ⠁ ⠊ ⠈⠞⠊⠞ ⠈⠧ ⠏⠑ ⠔⠽⠇

⠞⠅ ⠗ ⠅ ⠗ ⠈⠞⠔-⠣⠗ ⠈⠞⠔ ⠙⠊⠝⠔⠝⠥ ⠙⠊⠝ ⠧⠗ ⠈⠴-

⠇⠑⠨⠅⠇ ⠠⠁⠈⠊⠈⠗⠠⠅ ⠏⠈⠗⠊⠁ ⠠⠁⠸⠇⠑⠙⠟⠉⠠⠇
⠙ ⠠⠗⠭ ⠈⠾⠁⠅⠱⠼ '⠁ ⠓⠔⠄ ⠅⠠⠅⠗⠃ ⠠⠈?' ⠉⠠⠗ ⠈⠭⠅
⠧ ⠈⠻ ⠰⠛ ⠈⠻ ⠏⠑ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠲⠔ ⠠⠁⠅ ⠠⠈⠊ ⠁ ⠑⠠⠁ ⠲⠊'
⠔⠭⠤⠟⠁⠅ ⠠⠁⠔⠉⠔⠲⠁⠅ ⠏⠗⠁⠧⠗ ⠈⠊⠟⠅ ⠟⠲⠗⠁⠑
⠙⠔⠉ ⠈⠏⠊ ⠈⠻ ⠲⠠⠧⠟⠅ ⠓⠔⠠⠁-⠏⠗⠁⠓⠔⠠⠁⠅ ⠃⠠⠉ ⠑⠅
⠿⠔ ⠛⠠⠊⠅ ⠉⠔⠙⠑ ⠠⠁ ⠈⠊ ⠈⠗⠠⠄-⠉⠑⠊⠟⠔⠅⠑⠰
⠗⠑ ⠅⠔ ⠨⠅ ⠁⠊⠅ ⠠⠇ ⠛⠑⠇ ⠁ ⠑⠠⠁⠹ ⠅⠗⠁⠻⠔⠅⠅ ⠉⠅⠔
⠅⠑⠰⠅ ⠔⠅ ⠠⠅ ⠠⠁ ⠲⠧⠔⠅ ⠨⠅ ⠈⠻⠔⠊⠧ ⠈⠻ ⠁ ⠑⠠⠁-
"⠅ ⠓⠇ ⠓⠤⠄ ⠠⠁ ⠲⠑ ⠠⠁ ⠈⠊ ⠈⠗⠠⠛⠟ ⠉⠑ ⠲⠑ ⠭⠠⠗ ⠈⠻,
⠅ ⠔⠲⠅ ⠏ ⠈⠗⠊⠁ ⠟⠁⠭ ⠈⠹⠔ ⠔⠇ ⠛⠔⠧ ⠓⠕⠁⠊ ⠑⠠⠅ ⠠⠁⠑
⠏⠤⠗⠤⠭ ⠉⠑ ⠅⠊'⠠⠁⠄ ⠓⠑⠊⠠⠅ ⠕⠊⠄ ⠑⠅⠑⠠⠻⠏⠔⠟
⠉⠑ ⠤ ⠰⠭⠔ ⠛⠔⠻⠻ ⠲⠟⠠⠊ ⠑⠠⠅ ⠔⠠⠁⠑⠲⠄ ⠟⠓⠁
⠃⠑⠇ ⠠⠅ ⠊⠄ ⠑⠓⠁⠟⠔⠅⠕⠟⠕ ⠛⠏ ⠈⠏ ⠤⠑⠠⠔⠓'⠇ ⠛⠠⠊
⠑⠠⠅ ⠹" ⠉⠠⠞⠁⠇⠠⠉⠑ '⠛⠕⠇⠠⠁⠠' ⠙⠃ ⠈⠙
⠔⠇ ⠕⠉⠟⠔⠅ ⠏⠔⠗⠁ ⠃⠔⠭⠁⠅ ⠙⠃ ⠈⠙⠔⠧⠇ ⠠⠃⠟⠁ ⠛⠑⠇
⠁ ⠑⠠⠁⠹ ⠃⠠⠁⠟⠔ ⠛⠕⠇⠠⠁⠠ ⠅⠑ ⠉⠠⠞⠁⠇⠠⠅
⠏⠤⠗⠠⠁ ⠈⠅ ⠔⠗ ⠁ ⠞⠧⠔ ⠠⠁⠉⠠⠟⠔ ⠔⠅ ⠠⠁
⠏⠊ ⠈⠗⠅ ⠔⠗⠁⠊⠔⠅ ⠅⠇ ⠈⠏⠟⠑ ⠟⠁⠄ ⠅⠠⠇ ⠲⠔ ⠠⠁⠅ ⠠⠊
⠁ ⠑⠠⠁⠹ ⠁ ⠏⠟ ⠑⠓⠠ ⠉⠠⠗ ⠈⠭⠅ ⠟⠁⠃ ⠰⠭ ⠉⠑⠰
⠙⠗⠙⠁ ⠰⠉⠤ ⠲⠠ ⠑⠓⠁ ⠙⠃ ⠈⠙ ⠅⠑⠰ ⠑⠓⠁ ⠗⠹⠏⠑⠰
⠏⠗⠁ ⠃⠔⠭⠁⠊ ⠅⠗⠠⠊ ⠑⠞⠁-"⠕⠟⠔ ⠉⠔⠃ ⠈⠙⠁⠅ ⠁⠗ ⠈⠙
⠅⠑⠰ ⠑⠕⠻⠁ ⠲⠄ ⠲⠑⠰⠹ ⠁⠗ ⠈⠙ ⠃⠲⠁⠔⠕⠇ ⠲⠔⠻⠊⠄
'⠛⠕⠇⠠⠁⠠ ⠕⠓⠁ ⠟⠁⠊⠁ ⠅⠑⠰⠅ ⠓⠇ ⠲⠔⠁⠄ ⠲⠔⠓⠁⠉⠑
⠑⠅ ⠿⠔ ⠧ ⠈⠻⠅ ⠈⠊⠁ ⠧⠔ ⠛⠤⠿ ⠙⠕⠁⠗ ⠧ ⠈⠻⠅ ⠈⠊⠁,
⠛⠤⠿, ⠠⠉⠹⠓ ⠧⠔ ⠧ ⠈⠻⠅ ⠈⠊⠁⠅ ⠟⠁ ⠰⠙⠔ ⠅⠗⠠⠊ ⠁ ⠏⠟
⠛⠤⠿ ⠁ ⠞⠧⠔ ⠁ ⠏⠟ ⠠⠁ ⠈⠧⠔⠗ ⠈⠝ ⠏⠹⠗ ⠈⠊⠁ ⠇⠑⠇
⠟⠁⠗ ⠈⠇ ⠲ ⠈⠲ ⠅'⠕⠓⠁ ⠧ ⠈⠻⠅ ⠈⠊⠁ ⠁ ⠞⠧⠔ ⠠⠉⠔⠲⠅
⠁ ⠓⠁⠊ ⠅ ⠔⠗⠃ ⠔⠉⠑ ⠔⠟ ⠰⠙ ⠁ ⠟⠤ ⠃⠧ ⠅⠗⠻⠹"

⠞⠥⠇⠎⠔⠙⠜⠎⠅ ⠔⠏⠆⠅ ⠈⠞⠊ ⠃ ⠑⠗ ⠃ ⠑⠗ ⠍⠝ ⠏⠻⠌⠞
⠁ ⠡⠊⠅ ⠊⠑⠅ ⠞'⠞⠥⠇⠎⠔ ⠙⠑⠧⠞⠕ ⠇ ⠕⠅ ⠝⠊⠅
⠉⠜⠗⠊⠞ ⠈⠗⠊⠅ ⠙⠥⠗ ⠈⠛⠥⠝ ⠏⠗ ⠧ ⠈⠼ ⠆⠛ ⠈⠽ ⠅ ⠗'⠎⠄
⠝⠊⠄ ⠉⠥⠅ ⠌⠞ ⠡⠹⠊-
"⠎⠥⠗ ⠝⠗ ⠍⠥⠜⠊ ⠎⠃ ⠅⠌ ⠽⠓ ⠗⠔⠞⠔⠲
⠎ ⠈⠧⠜⠗⠹⠇⠜⠛⠌ ⠅ ⠗⠓⠊ ⠆⠎⠃ ⠏ ⠈⠗⠔⠞⠔⠲⠲

⠎⠍ ⠈⠏⠗ ⠈⠅-⠫⠭ ⠩ ⠈⠗⠔⠮⠗⠍, ⠈ ⠎⠊⠎⠾⠑⠼ ⠈⠾
⠏ ⠈⠗⠕⠖⠑⠎⠗, ⠒⠊⠝ ⠈⠙⠔ ⠧⠊ ⠃⠜⠛, ⠜⠞ ⠈⠍⠜ ⠗⠜⠍
⠎⠝⠜⠞⠝ ⠮⠗ ⠈⠍ ⠅ ⠭⠇ ⠈⠑⠚, ⠮⠪⠇ ⠜⠅ ⠥⠄ ⠜ (⠙⠊⠇ ⠈⠇ ⠔
⠧⠊⠩ ⠈⠧⠧⠊⠙ ⠈⠽⠜⠇ ⠽), ⠝⠊⠧⠜⠎-⠃ ⠔-२७७-⠑, ⠧⠎ ⠆⠞
⠅ ⠥ ⠆⠚ ⠑⠝⠅ ⠈⠇ ⠑⠧, ⠝⠔ ⠙⠊⠇ ⠈⠇ ⠔ ११००७०, ⠍⠕⠲
९८६९३२५८११

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠆⠞⠧ ⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

⠌⠈ ⠆⠅⠅ ⠈⠝ ⠈⠽⠜⠝ ⠈⠽ ⠗⠉⠝⠜
३⠲⠛⠙ ⠈⠽ ⠅⠼ ⠈⠫
३⠲१⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜-⠅ ⠹⠜-१
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠈ ⠆⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗

३⠲२⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-२

⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗

३⠲३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-३

⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗

३⠲४⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-४

⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗

३⠲५⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-५

⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗

३⠲६⠲⠅⠥⠍⠜⠗ ⠍⠝⠕⠚ ⠅⠩⠈⠽⠏- १ ⠾⠜ ⠇⠣⠥⠅⠹⠜-

⠏⠗⠊⠎⠈⠹⠊⠞⠊⠚⠝⠈⠽

३⠲७⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇ - ⠹⠜⠓⠇ ⠎⠰⠛

३⠲८⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇ - ⠍⠔⠻⠏⠗

(⠮⠜⠗⠜⠧⠜⠓⠊⠅ ⠥⠏⠝⠈⠽⠜⠎)

३⠲९⠲⠗⠍⠜⠅⠗ ⠉⠪⠮⠗⠔- ⠍⠎⠥⠍⠑⠓

३⠲१०⠲⠗⠃⠔⠝⠈⠙⠈⠗ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼ ⠍⠊⠩⠈⠗-

⠍⠜⠞⠐⠗⠘⠳⠍⠊ (⠥⠏⠝⠈⠽⠜⠎)- १५⠍ ⠨⠑⠏

३⠲११⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇'- ⠃⠊⠝⠜

⠃⠓⠗ ⠜ ⠅⠜⠖⠊⠽⠜ ⠛⠚⠇ ⠅⠕⠝⠜ ⠃⠑⠇⠌

३⠲१२⠲⠝⠊⠗⠈⠍⠇⠜ ⠅⠗⠈⠼- ⠁⠛⠈⠝⠊⠩⠊⠨⠜ (⠘⠜⠛- ९)

३⠲१३⠲⠫⠜⠲ ⠃⠊⠏⠊⠝ ⠅⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜- ⠍⠓⠜⠅⠧⠊ ⠘⠜⠎

⠏⠈⠗⠼⠔⠞ ⠅⠗⠈⠼⠘⠜⠗⠍⠈ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔ ⠁⠝⠥⠧⠜⠙

(⠘⠜⠛-६)

४⠲⠏⠙⠈⠽ ⠨⠼⠈⠫

४⠲१⠲⠗⠜⠚ ⠅ ⠊⠩⠕⠗ ⠍⠊⠩ ⠈⠗-⠅ ⠓⠅ ' ⠈ ⠓

५⠲⠎ ⠰⠎ ⠈⠅ ⠐⠗⠞ ⠨⠼ ⠈⠫

५⠲१⠲⠫⠜⠲ ⠙⠔⠏⠊⠅ ⠜-⠉⠍ ⠈⠏⠳⠎⠜⠓⠊⠞ ⠈⠿⠿⠍⠕

⠧⠊⠇⠜⠎ .(⠏⠒ ⠈⠉⠍⠕⠉ ⠈⠡⠧⠜⠎ .)

६⠲ ⠧⠊⠙⠑⠓ ⠎⠳⠉⠟⠜ ⠎ ⠰⠏⠗ ⠈⠅ ⠈⠝ ⠈⠧⠑⠯⠼

३⠲१⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜-⠅⠹⠜-१

⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠿ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠿ ⠏ ⠐⠗⠯ ⠈⠺⠏⠗

⠧⠊⠙⠑⠓⠅ ⠇⠑⠨⠅⠅ ⠜⠍ ⠰⠞ ⠈⠗⠊⠞⠗⠉⠟⠜ ⠜⠔⠊⠏⠗

⠜⠉ ⠰⠞ ⠈⠗⠊⠞ ⠎⠉⠔⠿⠅ ⠅ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠎⠔⠗⠔⠚ ⠍⠑ ⠈ ⠰⠝

⠮⠗⠊ ⠈ ⠓⠜⠄ ⠏ ⠐⠻⠇ ⠪ ⠆-

१⠲⠅ ⠜⠍⠊⠝⠔⠅ ⠏⠜⠰⠉ ⠾⠜⠅⠧⠊⠞⠜ ⠜⠑⠊⠏⠗

⠍⠮⠥⠅ ⠜⠝ ⠈⠞ ⠴⠜⠅ ⠾⠊⠏ ⠈⠏⠜⠄

Videha_01_09_2016

२⠲⠚⠛⠙⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠴⠜"⠍⠝⠥"⠅ "⠍⠜⠾⠊⠅ ⠃ ⠜⠎⠝"⠏⠗

⠛⠚⠑⠝ ⠈⠑ ⠈⠗ ⠺⠜⠅⠤⠗⠅ ⠾⠊⠏ ⠈⠏⠜⠄

VIDEHA_353

३⠲⠍⠥⠝ ⠈⠝⠔ ⠅ ⠜⠍⠞⠅ ⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠔"⠚⠊⠝ ⠈⠙⠛⠔⠅

⠍⠕⠇" ⠜⠕⠊⠏⠗ ⠛⠚⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠺⠜⠅ ⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏ ⠈⠏⠼⠔

VIDEHA_354

⠌ ⠩ ⠐⠗ ⠆ ⠇⠇ ⠜⠍⠑ ⠜⠛⠜⠄ ⠎⠍⠜⠟⠜⠟ ⠈⠞⠗ ⠮⠜⠗⠜⠅
⠅ ⠊⠡⠥ ⠛⠼⠍⠜⠝ ⠈⠽ ⠅ ⠹⠜⠅ ⠗⠎⠄ ⠓⠥⠝⠅ ⠜ ⠝⠚⠗⠊⠍⠑
⠓⠥⠝⠅ ⠗ ⠈ ⠏⠝ ⠎⠗ ⠈⠧⠩ ⠈⠗⠑⠯ ⠈⠺ ५-५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜
⠜⠍ ⠆⠞ ⠈⠗⠊⠞ ⠅ ⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠈ ⠡⠊⠲⠅ ⠹⠜⠅ ⠜⠗ ⠇ ⠕⠅ ⠝⠌
⠡⠹⠊:-

१⠲⠅ ⠏⠊⠇ ⠑⠩ ⠈⠧⠗ ⠗⠜⠥⠞

२⠲⠥⠍⠑⠩ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥

४⠲⠗⠜⠚⠙⠑⠧ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

५⠲⠝⠝ ⠈⠙ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠗⠜⠿

६⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

७⠲⠙⠥⠗ ⠈⠛⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

८⠲⠗⠜⠍ ⠜⠝⠝ ⠈⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

⠌ ⠈ ⠰⠅ ⠍⠑ ⠏ ⠈⠗⠎ ⠈⠞⠥⠞ ⠈ ⠈⠡⠊ ⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎
⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜, ⠚⠊⠏⠗ ⠓⠍⠗ ⠎⠍⠔⠟⠜
⠁ ⠰⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠿⠏ ⠂⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗
⠁ ⠡⠊⠲-⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅

⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥ ⠅ ⠑⠗ ⠏⠜⠄ ⠉⠾⠜ ⠅ ⠹⠜
⠅ ⠹⠜ १

⠅ ⠍⠞⠊⠿⠜ ⠓⠃ ⠑⠇ ⠔
⠚⠜⠝⠅ ⠔ ⠣⠑⠇ ⠜⠞⠊ ⠜ ⠍⠮⠥⠍⠜⠡⠔ ⠚⠅ ⠜⠄ ⠃⠝ ⠃⠝⠜⠊⠞
⠗⠎ ⠈⠞⠜ ⠦⠑⠟⠑ ⠣⠗⠚⠜⠊ ⠡⠑⠇ ⠔⠲ ⠗⠎ ⠈⠞⠑ ⠅ ⠜⠞⠍⠑
⠍⠙⠔⠟⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃ ⠌⠎ ⠅ ⠊⠝⠅⠕⠃ ⠜⠾ ⠚⠕⠓⠊ ⠗⠓⠇

[illegible]

⠏⠗⠜⠟⠔ ⠁ ⠏⠝ ⠅⠜⠚⠇ ⠑⠄ ⠛⠓⠊ ⠅⠂ ⠏⠅ ⠿⠇ ⠪ ⠆

⠞⠓⠊⠾⠜⠎⠄ ⠏⠓⠻⠜ ⠃⠜⠙⠖⠅ ⠑⠄ ⠅⠜⠈ ⠑⠔⠩ ⠱⠗⠃ ⠇ ⠜

⠡⠓ ⠏⠜⠌ ⠱⠗⠅ ⠅ ⠜⠚ ⠅⠗⠄⠑ ⠜ ⠑⠓ ⠏⠜⠌ ⠏⠗⠋⠑⠝

⠅ ⠝⠜ ⠇ ⠃ ⠄⠑,⠙⠄ ⠑ ⠋⠹ ⠌⠑⠗ ⠁ ⠻ ⠈⠻⠔ ⠋⠑ ⠅⠁ ⠑⠄⠁ ⠜

⠋⠹⠙⠜ ⠗⠹⠏⠄⠕⠔"

⠍⠙⠔⠟⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃ ⠚⠇ ⠔-

"⠓⠃ ⠑⠇ ⠔⠅ ⠅ ⠜⠚ ⠅ ⠌⠑ ⠡⠕⠻⠊ ⠏⠻⠑⠇ ⠓?"

⠚⠜⠟⠅ ⠔ ⠃ ⠚⠇ ⠔-

"⠅ ⠔ ⠅ ⠓⠃ ⠌⠝ ⠙⠜⠙⠔, ⠚⠜⠃ ⠑ ⠓⠃ ⠑⠇ ⠔⠅ ⠅ ⠜⠚ ⠅ ⠗⠌

⠡⠑⠇ ⠪ ⠆ ⠞⠜⠃ ⠑ ⠏⠑⠾⠕ ⠟⠑ ⠃⠗⠑⠲ ⠅ ⠜⠚⠅

⠍⠚⠳⠗⠔⠃ ⠇ ⠜ ⠅ ⠜⠚ ⠅ ⠍, ⠃ ⠑⠛⠜⠗⠌⠑ ⠃ ⠑⠎⠔ ⠅⠿⠌

⠡⠑⠇ ⠪ ⠆⠲ ⠙⠥⠏⠒⠗⠊⠽⠜ ⠇ ⠛⠜ ⠅ ⠂ ⠙⠤⠟⠹ ⠏⠗⠜⠟⠔

⠅⠿⠌ ⠡⠑⠇ ⠪ ⠆ ⠜ ⠃ ⠕⠈⠟ ⠙⠄ ⠋⠹⠗ ⠗⠓⠑, ⠏⠟⠏⠈⠜⠈⠿⠕

⠟⠑ ⠃⠗⠈ ⠃ ⠥⠙ ⠈⠙⠜ ⠃⠑⠿⠌ ⠡⠑⠇ ⠑⠩ ⠅⠑⠙⠔⠅ ⠅ ⠜⠚

⠅ ⠗⠌ ⠡⠑⠇ ⠪ ⠆ ⠙⠄ ⠃ ⠕⠈⠟⠕ ⠌ ⠌⠜⠇⠅ ⠏⠪ ⠆⠗⠥⠅ ⠜,

⠏⠪ ⠆⠗⠥⠅ ⠜⠃ ⠇ ⠜ ⠃ ⠕⠈⠟ ⠙⠑ ⠆⠌⠗⠜ ⠤⠤⠉⠤⠑⠌⠄ ⠋⠔

⠡⠑⠇ ⠑⠩ ⠅ ⠓⠈⠿⠕ ⠃⠜ ⠃ ⠆⠌ ⠟⠌ ⠃⠑⠇ ⠚⠑ ⠋⠥⠟⠹

⠌⠜⠄ ⠤ ⠉⠥⠇ ⠈⠓⠔ ⠏⠚⠜⠗⠔⠙⠅ ⠅⠩"

⠍⠙⠔⠟⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃ ⠚⠇ ⠔-

"⠜⠔ ⠅ ⠔⠑, ⠅ ⠋⠇⠔-⠇ ⠑ ⠅ ⠍⠙⠔⠿⠜ ⠌⠫⠔⠉ ⠛⠑⠇ ⠡⠑⠇ ⠓⠅

⠌⠑ ⠟⠑ ⠅ ⠓⠓⠩"

⠚⠜⠟⠅ ⠔ ⠃ ⠚⠇ ⠔-

"⠋⠜⠋⠔, ⠁ ⠓⠜⠄ ⠌⠄ ⠑⠜⠉ ⠅ ⠔⠩ ⠓⠉⠗⠜ ⠙⠄ ⠍⠟

⠚⠗⠈⠑⠩ ⠚⠄ ⠁ ⠓⠜⠄ ⠅ ⠑⠄ ⠅ ⠓⠃ ⠙⠄ ⠌⠥⠟⠈⠙⠑

⠁ ⠓⠳⠄ ⠅ ⠑⠄ ⠋⠑⠓⠉⠑ ⠜⠛⠔⠈ ⠟⠑⠌⠈ ⠋⠑⠙⠩"

⠍⠙⠔⠟⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃ ⠚⠇ ⠔-

"⠙⠳⠄ ⠅ ⠔ ⠅ ⠓⠃ ⠓ ⠅ ⠍⠙⠈⠿⠜⠅ ⠅ ⠈⠗⠋⠜⠟⠔, ⠓⠉ ⠙⠄

⠌ ⠃ ⠅⠑⠇-⠃ ⠑⠇ ⠋⠑ ⠅⠟⠑- ⠃⠕⠛⠟⠑ ⠑⠔ ⠜ ⠋⠑⠓ ⠇ ⠛⠜

⠍⠙⠊⠝⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃⠚⠇⠔-

"⠅⠔ ⠘⠑⠇⠓,⠙⠑⠇⠅⠓ ⠜⠅⠊ ⠝⠌ ⠙⠑⠇⠅⠓?"

⠚⠜⠝⠅⠔ ⠃⠚⠇⠔-

"⠅⠔ ⠅⠓⠳⠄ ⠙⠜⠙⠔,⠅⠕⠝⠕ ⠅⠔ ⠑⠅ ⠙⠊⠝ ⠃⠕⠊⠝-⠇⠑
⠓⠃⠑⠇⠔ ⠛⠑⠇⠪ ⠆⠓⠑⠝⠲ ⠚⠜⠊⠞-⠚⠜⠊⠞ ⠾⠭⠰⠛
⠾⠥⠾⠊ ⠛⠑⠇⠲ ⠃⠕⠊⠝ ⠚⠕⠨⠌⠍⠑ ⠣⠊⠣⠗⠔ ⠅⠾⠁⠌⠑⠲
⠁⠨⠌⠝ ⠞⠅ ⠝⠌ ⠙⠑⠇⠅⠲ ⠚⠨⠝ ⠚⠜⠊ ⠡⠔ ⠞⠄
⠃⠑⠛⠜⠗⠔⠑ ⠅⠜⠚ ⠁⠐⠻⠜ ⠙⠊⠑⠲ ⠅⠓⠥ ⠝⠑ ⠓⠍ ⠁⠏⠝⠑
⠉⠊⠇⠈⠓⠅⠪⠗ ⠡⠔⠲ ⠎⠅-⠃⠥⠞⠈⠞⠜ ⠇⠛⠃⠑ ⠝⠑ ⠅⠗⠌⠑,
⠅⠑⠝⠜ ⠘⠊⠗⠛⠕ ⠅⠜⠚ ⠇⠂ ⠙⠑⠇⠊⠲ ⠁⠓⠔ ⠨⠜⠞⠊⠗
⠓⠍⠗ ⠣⠗⠃⠇⠜ ⠜⠝⠺⠜⠍ ⠅⠜⠚ ⠅⠗⠌⠑ ⠍⠥⠙⠜
⠓⠃⠑⠇⠔⠅ ⠅⠜⠚ ⠝⠌ ⠅⠗⠌⠇⠑ ⠚⠜⠑ ⠉⠜⠓⠌⠑⠲"

⠍⠙⠔⠝⠜ ⠙⠜⠙⠔ ⠃⠚⠇⠔-

"⠜⠃ ⠞⠳⠄ ⠃⠥⠴⠊ ⠛⠑⠇⠓,⠃⠕⠊⠝ ⠜⠝⠌⠍⠑ ⠞⠑⠗⠓
⠫⠊⠃⠊⠽⠜ ⠞⠑⠇ ⠚⠗⠊ ⠚⠑⠞⠓⠲ ⠓⠍⠗⠜ ⠣⠗⠃⠇⠜ ⠌
⠅⠍⠞⠊⠽⠜ ⠓⠃⠑⠇⠔⠅ ⠁⠐⠻⠪⠞⠔ ⠜⠃⠑⠛⠜⠗⠔ ⠨⠾⠌⠞-
⠨⠾⠌⠞ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜⠄⠎⠄ ⠉⠇⠊ ⠛⠑⠇⠜⠲ ⠑⠅ ⠍⠝ ⠍⠗⠳⠜
⠜ ⠙⠳ ⠍⠝ ⠮⠜⠝ ⠅⠗⠈⠚⠜⠍⠑ ⠝⠑⠝⠑ ⠗⠓⠔ ⠞⠑⠅⠗
⠎⠥⠙⠊⠅ ⠎⠥⠙⠊ ⠚⠕⠻⠊ ⠅⠂ ⠅⠗⠈⠚⠑ ⠞⠗⠍⠑ ⠙⠎
⠅⠾⠈⠺⠜ ⠉⠪⠉⠜⠎ ⠜ ⠙⠳ ⠅⠾⠈⠺⠜ ⠃⠜⠎⠫⠔⠓⠕ ⠇⠊⠠⠜
⠓⠗⠌⠏ ⠇⠑⠇⠅⠲ ⠔ ⠚⠑ ⠓⠍⠗ ⠫⠔⠓⠃⠜⠎ ⠙⠑⠨⠌ ⠡⠓⠅
⠎⠑ ⠎⠗⠅⠜⠗⠔⠑ ⠏⠗⠎⠔ ⠡⠊⠌⠲ ⠣⠗⠃⠇⠜⠅ ⠍⠥⠊⠇⠜
⠏⠡⠜⠊⠞ ⠚⠸⠝⠃⠜⠎ ⠋⠔⠓⠏⠗ ⠎⠄ ⠘⠛⠜ ⠙⠑⠇⠅ ⠞⠨⠝
⠓⠍⠗ ⠙⠥⠜⠳ ⠃⠑⠾⠜ ⠍⠜⠹⠏⠗ ⠡⠊⠾ ⠈⠾⠜⠍⠑ ⠍⠜⠾⠊
⠥⠣⠊-⠥⠣⠊ ⠘⠗⠊ ⠅⠂ ⠃⠜⠄⠎-⠨⠥⠾⠈⠾⠜ ⠌ ⠎⠍⠜⠚⠎⠄
⠍⠜⠰⠛⠊-⠉⠜⠰⠛⠊ ⠅⠂ ⠣⠗ ⠃⠝⠪⠇⠅ ⠜ ⠓⠍⠓⠳⠄
⠃⠥⠐⠻⠜⠗⠔⠉⠑ ⠗⠜⠞⠊ ⠙⠊⠝ ⠎⠰⠛ ⠙⠑⠇⠊⠌⠲ ⠙⠥⠝⠳
⠃⠑⠾⠜ ⠇⠍⠞⠊⠽⠜ ⠓⠃⠑⠇⠔ ⠜⠊ ⠮⠗⠊ ⠣⠥⠍⠊ ⠝⠌
⠛⠑⠇⠲ ⠅⠜⠚⠑ ⠝⠑ ⠑⠞⠑⠅ ⠎⠔⠨⠪⠟⠑ ⠡⠔ ⠚⠑ ⠇⠓⠊⠽⠔

⠃ ⠠⠁⠎⠂ ⠝⠠⠁ ⠅⠜⠊⠑⠲ ⠅ ⠰⠅⠓⠅ ⠇ ⠳⠗⠊ ⠗⠓⠟⠑ ⠅ ⠰⠅⠣⠑
⠉ ⠠⠿⠇ ⠗⠓⠠⠁⠑⠲ ⠫⠳⠄ ⠓⠃ ⠑⠇ ⠠⠅ ⠩⠑⠗⠉⠑ ⠇ ⠛⠇ ⠑
⠑⠠⠗⠲"
⠃ ⠠⠁⠉ ⠁⠉⠑⠥⠑ ⠙⠰⠟⠅ ⠠⠂ ⠅ ⠙⠇ ⠠⠂-
"⠋⠰⠋⠠⠂, ⠓⠉ ⠅ ⠉⠑⠇ ⠓⠰⠅ ⠅ ⠵⠂⠁⠟ ⠟⠠⠁ ⠑⠠⠵⠿⠃ ⠠⠁⠲
⠓⠉⠗⠵⠎⠠⠄ ⠎⠳⠋⠂⠅ ⠎⠳⠋⠂⠁ ⠙⠵⠿⠂ ⠟⠑⠟⠑ ⠁ ⠑⠠⠁⠲ ⠰⠂⠁
⠙⠠ ⠓⠉⠓⠳⠄ ⠅ ⠓⠂⠻⠑ ⠋⠑⠇ ⠂⠠⠁ ⠙⠑ ⠃ ⠵⠂⠁⠟ ⠗⠰⠅ ⠅⠳ ⠋⠳
⠉⠟⠅ ⠫⠠⠟ ⠉⠟ ⠁ ⠎⠳⠇ ⠅⠂ ⠇ ⠑⠃, ⠁ ⠓⠰⠄ ⠅ ⠁ ⠟ ⠁⠟⠵-
⠋⠰⠟⠂ ⠋⠤⠟⠰⠅-⠫⠂⠿⠤⠟⠰⠃ ⠃ ⠂⠿⠂ ⠙⠰⠁⠑ ⠰⠃ ⠿⠗⠠⠃ ⠅
⠃ ⠵⠂⠟ ⠙⠑ ⠑⠠⠓ ⠉⠰⠎, ⠎⠰⠇ ⠃⠗⠂⠅ ⠋⠑⠰⠁⠫ ⠋⠑⠃ ⠠⠁
⠫⠠ ⠵⠅ ⠗ ⠎⠳⠋⠂⠁ ⠟⠂⠁ ⠓⠑⠫⠂⠲ ⠓⠉⠓⠳⠄ ⠎⠳⠋⠂⠁ ⠇ ⠿⠰
⠅ ⠂ ⠇ ⠑⠃ ⠲"
⠉⠋⠠⠟⠰ ⠋⠰⠋⠠⠂ ⠃ ⠙⠇ ⠠⠂-
"⠎⠤⠟⠰ ⠅ ⠂ ⠅ ⠓⠇ ⠓⠅ ⠅ ⠠⠂ ⠟⠓⠂⠁?"
⠙⠰⠟⠅ ⠠⠂ ⠃ ⠙⠇ ⠠⠂-
"⠎⠤⠟⠰ ⠅ ⠂! ⠉⠂⠅ ⠠⠗ ⠅ ⠂ ⠅ ⠓⠇ ⠂⠠⠁⠲ ⠙⠓⠰⠄ ⠟⠑ ⠅ ⠂⠁
⠎⠤⠟⠇ ⠅ ⠅ ⠂⠁ ⠙⠑⠟⠰ ⠃ ⠂⠁ ⠂⠿⠟⠂ ⠅ ⠙⠇ ⠰⠋⠗ ⠇ ⠵⠅
⠑⠂⠿⠋⠁⠙⠰ ⠤⠙⠤⠑ ⠫⠓⠂⠟⠰ ⠑⠂⠿⠋⠁⠙⠰ ⠇ ⠿⠇ ⠲
⠉⠤⠋⠰ ⠅ ⠂⠑⠤ ⠅ ⠓⠂⠅ ⠎⠰⠓⠎ ⠟⠠⠁ ⠃⠑⠇ ⠂⠲ ⠙⠄ ⠅ ⠂⠑⠤
⠃ ⠙⠂⠫⠑ ⠫⠄ ⠎⠉⠰⠙⠎⠄ ⠋⠎ ⠃ ⠑⠅ ⠫⠠⠅ ⠑⠄ ⠃ ⠙⠰
⠋⠰⠟⠂ ⠤⠫⠰⠂⠗ ⠋⠠⠫⠂⠠⠲"
⠉⠋⠠⠟⠰ ⠋⠰⠋⠠⠂ ⠃ ⠙⠇ ⠠⠂-
"⠎⠰⠄ ⠤ ⠋⠿⠂ ⠿⠑⠇ ⠲ ⠑⠠⠵⠿⠓ ⠁ ⠅⠂⠟ ⠓⠃ ⠑⠇ ⠠⠅ ⠿⠋-
⠎⠋ ⠁⠋⠲ ⠙⠑⠫⠑ ⠅ ⠰⠇ ⠵⠤⠗⠰⠑⠇ ⠗⠓⠃ ⠫⠑⠫⠑ ⠅ ⠰⠇
⠑⠗⠅ ⠅ ⠰⠙ ⠋⠠⠑⠤ ⠋⠿⠂ ⠙⠰⠑⠫⠲ ⠎⠑ ⠤⠤⠤⠅ ⠰ ⠋⠓⠗
⠃ ⠠⠫⠇ ⠙⠰⠁⠑, ⠋⠓⠂⠟⠑ ⠑⠗⠉⠑ ⠎⠰⠄ ⠤-⠃ ⠰⠫⠠ ⠋⠑ ⠅⠰
⠇ ⠂ ⠑⠠⠂⠲"
⠙⠰⠟⠅ ⠠⠂ ⠃ ⠙⠇ ⠠⠂-

[illegible]

[illegible]

⠥⠝⠾⠜-⠏⠥⠝⠾⠜ ⠘⠑⠝⠑ ⠝⠑ ⠜⠊ ⠍⠊⠹⠊⠇ ⠜⠅ ⠇⠕⠅
⠜⠝⠺⠜⠍⠎⠄ ⠃⠑⠎⠔ ⠛⠗⠔⠃ ⠁⠡⠊⠲ ⠚⠑⠅ ⠗ ⠎⠥⠮⠊ ⠜⠊
⠮⠗⠊ ⠅⠊⠽⠕ ⠝⠑ ⠇⠑⠇⠅⠲"

⠌ ⠗⠉⠝⠜⠏⠗ ⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲२⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-२
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗
⠧⠊⠙⠑⠓⠅ ⠇⠑⠨⠅⠅ ⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠗⠉⠝⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗
⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠎⠍⠔⠟⠅⠅ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠎⠔⠗⠔⠚ ⠍⠑ ⠁⠨⠝
⠮⠗⠊ ⠁⠓⠜⠄ ⠏⠐⠻⠇⠪⠰-
१⠲ ⠅⠜⠍⠊⠝⠔⠅ ⠏⠜⠰⠉ ⠾⠜ ⠅⠧⠊⠞⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗
⠍⠮⠥⠅⠜⠝⠈⠞ ⠴⠜⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔
Videha_01_09_2016

२⠲ ⠚⠛⠙⠜⠝⠝⠈⠙ ⠴⠜ "⠍⠝⠥"⠅ "⠍⠜⠾⠊⠅ ⠃⠜⠎⠝"⠏⠗
⠛⠚⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

VIDEHA_353

३⠲ ⠍⠥⠝⠈⠝⠔ ⠅⠜⠍⠞⠅ ⠑⠅⠜⠰⠅⠔ "⠚⠊⠝⠈⠙⠛⠔⠅
⠍⠕⠇" ⠜ ⠕⠊⠏⠗ ⠛⠚⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

VIDEHA_354

⠌ ⠩⠐⠗⠰⠨⠇⠜⠍⠑ ⠜⠛⠜⠄ ⠎⠍⠜⠝⠜⠝⠈⠞⠗ ⠮⠜⠗⠜⠅
⠅⠊⠡⠥ ⠛⠼⠍⠜⠝⠈⠽ ⠅⠹⠜⠅⠗⠎⠄ ⠓⠥⠝⠅⠜ ⠝⠚⠗⠊⠍⠑
⠓⠥⠝⠅⠗ ⠁⠏⠝ ⠎⠗⠈⠧⠩⠈⠗⠑⠯⠈⠺ ५-५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜
⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠅⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲ ⠅⠹⠜⠅⠜⠗ ⠇⠕⠅⠝⠊
⠡⠹⠊:-

१⠲⠅⠏⠊⠇⠑⠩⠈⠧⠗ ⠗⠜⠥⠞

२⠲⠥⠍⠑⠩ ⠍⠼⠈⠫⠇

३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥

४⠲⠗⠜⠚⠙⠑⠧ ⠍⠼⠈⠫⠇

५⠲⠝⠝⠈⠙ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠗⠜⠽

६⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇

७⠲⠙⠥⠗⠈⠛⠜⠝⠝⠈⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇

८⠲⠗⠜⠍⠜⠝⠝⠈⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇

⠌ ⠁⠰⠅⠍⠑ ⠏⠈⠗⠎⠈⠞⠥⠞ ⠁⠡⠊ ⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎
⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜, ⠚⠊⠏⠗ ⠓⠍⠗ ⠎⠍⠔⠟⠜
⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗
⠁⠡⠊⠲- ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅

⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥ ⠅⠑⠗ ⠏⠜⠄⠉⠾⠜ ⠅⠹⠜
⠅⠹⠜ २

⠃ ⠐⠻⠃ ⠌⠇ ⠑ ⠚⠑ ⠏ ⠈⠗⠼ ⠇ ⠑⠇ ⠔ ⠈ ⠡⠈ ⠕ ⠎⠜⠟⠜⠞ ⠈
⠇⠟ ⠈⠍⠔-⠎⠗⠎ ⠈⠧⠞⠔⠅ ⠙⠑⠧⠔ ⠃⠑⠇⠔ ⠅ ⠊⠝⠑⠲"
⠎⠍⠜⠚⠅ ⠇⠕⠅ ⠙⠑⠧⠔ ⠗⠳⠏⠍⠑ ⠙⠧⠮⠃ ⠑⠉⠝⠔-
⠗⠔⠞⠜⠅ ⠑⠄ ⠍⠜⠇ ⠜ ⠏⠒⠊⠗⠜ ⠎⠍⠜⠚⠍⠑ ⠧⠥⠍⠃ ⠑
⠇ ⠛⠇ ⠲

⠁ ⠏⠝ ⠏ ⠆⠞⠧ ⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠧⠲

३⠲३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇ ⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅ ⠹⠜- ⠅ ⠹⠜-३
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠿ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠈ ⠆⠛ ⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑
⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠔⠿ ⠏ ⠂⠗⠯ ⠈⠺ ⠏⠗
⠧⠊⠙⠑⠒⠅ ⠇⠑ ⠅⠅ ⠅ ⠜⠍ ⠆⠞ ⠈⠗⠊⠞ ⠗⠉⠝⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗
⠜⠍ ⠆⠞ ⠈⠗⠊⠞ ⠎⠍⠔⠟⠅ ⠅ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠎⠔⠗⠔⠚ ⠍⠑ ⠈ ⠆⠝
⠮⠗⠊ ⠈ ⠓⠜⠄ ⠏ ⠐⠻⠇ ⠪ ⠆-

१⠲ ⠅ ⠜⠍⠊⠝⠔⠅ ⠏⠜ ⠆⠉ ⠾⠜ ⠅ ⠧⠊⠞⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗
⠍⠮⠥⠅ ⠜⠝ ⠈⠞ ⠴⠜⠅ ⠾⠊⠏ ⠈⠏⠼⠔
Videha_01_09_2016

२

VIDEHA_353

३

VIDEHA_354

१

२

३

४

५

६

७

८

५

३

"⠪⠴⠇⠜ ⠍⠑⠓⠟⠞ ⠎⠜⠖⠇ ⠘⠑⠇⠲ ⠑⠓⠑⠟⠘ ⠊⠇⠾
⠎⠏⠽⠍⠑ ⠑⠓⠑⠝ ⠸⠑⠝⠜⠊ ⠜ ⠑⠓⠑⠝ ⠕⠐⠻⠝⠜
⠃⠊⠡⠪⠝⠜ ⠍⠊⠇⠇⠲"

⠝⠔⠅ ⠁⠧⠎⠗ ⠙⠑ ⠅⠃⠪⠇⠳ ⠃⠜⠚⠇-

"⠔ ⠡⠔ ⠎⠈⠧⠗⠈⠛⠅ ⠎⠥⠨⠲ ⠑⠓⠑⠝ ⠎⠥ ⠅⠗⠚⠕-
⠗⠚⠃⠜⠗⠇⠑⠄ ⠎⠥⠝⠈⠙⠗ ⠍⠓⠇ ⠜ ⠎⠚⠇ ⠏⠇⠰⠛⠏⠗ ⠝⠊
⠘⠑⠾⠌⠃⠲ ⠁⠏⠝⠜ ⠙⠑ ⠅⠊⠽⠕ ⠞⠗ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼ ⠜ ⠳⠏⠗
⠛⠕⠧⠊⠝⠈⠙ ⠡⠌ ⠜ ⠃⠔⠉⠍⠑ ⠃⠪⠇⠳⠇ ⠏⠗⠊⠧⠜⠗
⠁⠗⠜⠍⠎⠄ ⠎⠥⠞⠇ ⠡⠊⠲ ⠝⠊⠟⠊ ⠇⠕⠝⠕ ⠫⠗-⠘⠗ ⠡⠌ ⠜
⠃⠛⠇⠑⠏⠑ ⠅⠜⠎⠔ ⠏⠌⠽⠜⠅ ⠙⠊⠝-⠗⠜⠞⠊ ⠏⠓⠗⠜ ⠏⠻⠌
⠡⠊⠲"

⠁⠏⠝ ⠏⠰⠞⠧⠈⠼

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲४⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠇ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜-⠅⠹⠜-४
⠚⠊⠏⠗ ⠎⠏⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠿ ⠎⠍⠂⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑

१

Videha_01_09_2016

२

VIDEHA_353

३

VIDEHA_354

५-५

१

२

३

४

५

६

७

८

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲५⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥⠅ ५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜- ⠅⠹⠜-५ ⠚⠊⠏⠗ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠁⠰⠛⠈⠗⠑⠚⠔⠍⠑ ⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅⠔⠽ ⠏⠐⠗⠯⠈⠺ ⠏⠗ ⠧⠊⠙⠑⠓⠅ ⠇⠑⠨⠅⠅ ⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠗⠉⠝⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗ ⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠎⠍⠔⠟⠅⠅ ⠎⠍⠔⠟⠜ ⠎⠔⠗⠔⠚ ⠍⠑ ⠁⠨⠝ ⠮⠗⠊ ⠁⠓⠜⠄ ⠏⠐⠻⠇⠪ ⠆-

१⠲ ⠅⠜⠍⠊⠝⠔⠅ ⠏⠜⠰⠉ ⠾⠜ ⠅⠧⠊⠞⠜ ⠜ ⠕⠊⠏⠗ ⠍⠮⠥⠅⠜⠝⠈⠞ ⠴⠜⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

Videha_01_09_2016

२⠲ ⠚⠛⠙⠜⠝⠝⠈⠙ ⠴⠜ "⠍⠝⠥"⠅ "⠍⠜⠾⠊⠅ ⠃⠜⠎⠝"⠏⠗ ⠛⠚⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

VIDEHA_353

३⠲ ⠍⠥⠝⠈⠝⠔ ⠅⠜⠍⠞⠅ ⠑⠅⠜⠰⠅⠔ "⠚⠊⠝⠈⠙⠛⠔⠅ ⠍⠕⠇" ⠜ ⠕⠊⠏⠗ ⠛⠚⠑⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗⠅ ⠾⠊⠏⠈⠏⠼⠔

VIDEHA_354

⠌ ⠩⠐⠗⠰⠨⠇⠜⠍⠑ ⠜⠛⠜⠄ ⠎⠍⠜⠝⠜⠝⠈⠞⠗ ⠮⠜⠗⠜⠅ ⠅⠊⠡⠥ ⠛⠼⠍⠜⠝⠈⠽ ⠅⠹⠜⠅⠗⠎⠄ ⠓⠥⠝⠅⠜ ⠝⠚⠗⠊⠍⠑ ⠓⠥⠝⠅⠗ ⠁⠏⠝ ⠎⠗⠈⠧⠩⠈⠗⠑⠯⠈⠺ ५-५ ⠾⠜ ⠅⠹⠜ ⠜⠍⠰⠞⠈⠗⠊⠞ ⠅⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲ ⠅⠹⠜⠅⠜⠗ ⠇⠕⠅⠝⠊ ⠡⠹⠊:-

१⠲⠅⠏⠊⠇⠑⠩⠈⠧⠗ ⠗⠜⠥⠞

२⠲⠥⠍⠑⠩ ⠍⠼⠈⠫⠇

३⠲⠗⠜⠍ ⠧⠊⠇⠜⠎ ⠎⠜⠓⠥

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠦⠲

⠎ ⠈⠵ ⠁⠴⠵⠊⠃ ⠕⠂! ⠓⠉⠗ ⠅ ⠑ ⠎⠡⠴⠻? ⠎⠑⠵⠴-
⠟⠊⠵ ⠐⠗⠫⠊⠃ ⠏⠈⠠⠼⠫⠊ ⠰⠰⠰⠰ ⠓⠉⠗ ⠎ ⠰⠏⠳⠗ ⠈⠠⠼
⠳⠡⠟⠊⠻⠴⠄ ⠍⠑ ⠗⠓⠊ ⠛⠑⠇ ⠑⠅ ⠉⠴⠫ ⠈⠗ ⠁⠗⠹⠴!
⠰⠰⠰⠰ ⠕⠓⠕ ⠟⠓⠊ ⠰ ⠲⠴⠟⠊ ⠏⠳⠗ ⠈⠵ ⠲⠟ ⠈⠉⠅ ⠓⠉⠗
⠐⠗⠼⠄ ⠈⠼ ⠵⠴⠅ ⠠⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰ ⠎⠑ ⠟⠓⠊ ⠰⠅ ⠓⠊!
⠵⠠⠓ ⠓⠉⠗ ⠍⠊⠫ ⠈⠗, ⠓⠉⠗ ⠎⠑⠵⠅, ⠓⠉⠗ ⠎⠓⠉
⠗⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰ ⠲⠑ ⠁ ⠡⠤⠴⠠ ⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠎ ⠁⠅ ⠊⠈⠢! ⠕
⠁⠴⠟⠎ ⠁ ⠟⠁ ⠠⠻⠴ ⠰⠰⠰⠰ ⠴ ⠫⠠ ⠰ ⠓⠉ ⠅⠴⠠⠫ ⠈⠠⠰
⠅ ⠴⠟ ⠎⠂ ⠕ ⠳⠄ ⠉ ⠎⠡⠟⠠⠻⠠ ⠰⠰⠰⠰ ⠫⠠⠄ ⠕⠅ ⠗⠴
⠎ ⠰⠛ ⠛⠏ ⠈⠏ ⠅ ⠠⠻⠑ ⠟⠑ ⠎⠅ ⠠⠫ ⠈⠠⠰ ⠫⠠ ⠰
⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰ ⠙⠊⠟ ⠅ ⠫⠁ ⠴ ⠇ ⠑⠇ ⠁ ⠈⠇ ⠩⠛ ⠈ ⠟⠉⠑⠟⠴
⠁ ⠟⠇ ⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰⠰!'
⠛⠓⠠ ⠰⠗ ⠟⠊⠎⠴⠄ ⠎ ⠈⠠⠕⠻⠊ ⠙⠳⠟ ⠈⠻ ⠍⠑ ⠕ ⠅ ⠊⠈⠤
⠫⠴⠅ ⠻ ⠇ ⠛⠇ ⠴⠓⠰
⠴⠁ ⠏ ⠈⠗⠉ ⠈⠟ ⠴ ⠡⠫ ⠈⠫⠗ ⠳⠡⠓⠳ ⠁ ⠐⠅ ⠈⠠⠇ ⠰

-⠅ ⠤⠉⠴⠗ ⠍⠟⠕⠲ ⠅ ⠉ ⠈⠻⠏, ⠎⠉ ⠈⠏ ⠈⠗⠫⠊: ⠁⠴⠗⠫
⠎⠗⠅ ⠴⠗ ⠅ ⠑ ⠤⠏-⠎⠉⠊⠵, ⠎ ⠰⠏⠗ ⠈⠅ ⠅ ⠎⠠-11, ⠫⠴⠵⠗-4,
⠫⠴⠊⠏-5, ⠅ ⠊⠙⠵⠠ ⠟⠛⠗ ⠏⠳⠗ ⠈⠵ (⠙⠊⠇ ⠈⠇ ⠠ ⠓⠴⠫
⠅ ⠑ ⠎⠴⠉⠟⠑), ⠟⠠ ⠙⠊⠇ ⠈⠇ ⠠-110023 ⠉⠕⠰
9810811850 / 8178216239 ⠠-⠉⠑⠇ :
writetokmanoj@gmail⠲com

⠈ ⠏⠟ ⠉ ⠰⠫⠵ ⠈⠻
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠲⠴⠤⠰

३⠲७⠲⠚⠛⠙⠔⠹ ⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇-⠹⠜⠓⠇ ⠎ ⠰⠛

⠚⠛⠙⠔⠹ ⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼ ⠈⠫⠇

⠹⠜⠓⠇ ⠎ ⠰⠛⠔

⠎⠥⠚⠔⠞⠇ ⠜⠅ ⠜⠧⠊⠉⠜⠗⠇ ⠕⠊ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜⠄ ⠅

⠏⠓⠥⠄ ⠉⠇ ⠇ ⠕⠅,⠚⠌⠺⠜⠍ ⠏⠓⠥⠄ ⠉⠇ ⠜⠏⠡⠜⠊⠗ ⠝⠊

⠃⠥⠴⠊ ⠏⠻⠌⠞ ⠚⠑ ⠕ ⠙⠕⠎ ⠈⠞-⠙⠥⠩ ⠈⠍⠝⠅ ⠃⠔⠉ ⠡⠌⠹

⠅⠊⠙⠥⠩ ⠈⠍⠝⠑⠅ ⠃⠔⠉ ⠡⠌⠹ ⠜⠅ ⠊ ⠙⠕⠎ ⠈⠞⠑⠅ ⠃⠔⠉

⠡⠌⠹⠲ ⠜⠝⠅ ⠑⠄ ⠃⠥⠴⠌⠍⠑ ⠚⠑ ⠓⠕⠝⠊ ⠍⠥⠙⠜

⠎⠥⠚⠔⠞⠇ ⠜⠅ ⠜⠅ ⠑⠄ ⠁⠏⠝⠕ ⠞⠄ ⠃⠥⠧⠊-⠧⠊⠧⠑⠇

⠡⠌⠝ ⠈⠓⠑⠲ ⠁⠏⠝⠑⠃ ⠥⠮⠊-⠧⠊⠧⠑⠅ ⠝⠑ ⠁⠏⠝

⠙⠕⠎ ⠈⠞⠕ ⠡⠔ ⠜ ⠙⠥⠩ ⠈⠍⠝⠑ ⠡⠔⠓⠑⠲ ⠝⠔⠅ ⠅ ⠃ ⠜⠾

⠏⠅⠌⠻ ⠙⠕⠎ ⠈⠞⠃ ⠝⠌⠑ ⠜ ⠁⠮⠇ ⠜⠃ ⠜⠾ ⠏⠅ ⠌⠻ ⠉⠇ ⠝⠑

⠙⠥⠩ ⠈⠍⠝⠃ ⠟⠌⠑⠲ ⠕⠝⠜,⠎⠥⠚⠔⠞⠅ ⠅ ⠈⠅⠜⠅ ⠁⠏⠝

⠚⠔⠧⠝⠕ ⠡⠌⠝ ⠜ ⠚⠓⠜⠝⠕ ⠡⠌⠏ ⠈⠓⠑⠲ ⠚⠔⠧⠝⠕ ⠞⠄

⠚⠔⠧⠝ ⠡⠔⠓⠑,⠁⠎⠛⠗⠕⠇ ⠓⠕⠊⠑ ⠜ ⠎⠍⠳⠓⠕⠇

⠓⠕⠊⠑⠲ ⠃⠇ ⠑⠄ ⠙⠥⠝⠳ ⠗ ⠰⠛⠅ ⠇ ⠊⠑ ⠝⠑ ⠓⠥ ⠁ ⠑

⠍⠥⠙⠜ ⠙⠥⠝⠳⠇ ⠃ ⠔⠉ ⠁⠏⠝-⠁⠏⠝ ⠎⠔⠍⠜ ⠎⠑⠓⠕

⠁⠡⠊⠑⠲

⠜⠝⠑ ⠙⠊⠝ ⠚⠅ ⠜⠄ ⠎⠥⠚⠔⠞⠅ ⠅ ⠈⠅⠜⠅ ⠙⠗⠃ ⠚ ⠈⠚⠜

⠇⠕⠅⠎⠄ ⠃⠗⠇ ⠗⠓⠌⠝⠲ ⠁⠏⠝⠑ ⠏⠓⠥⠄ ⠉ ⠙⠑ ⠇⠇ ⠪ ⠆

⠞⠄ ⠃⠥⠴⠊ ⠏⠻⠇ ⠚⠑ ⠜⠮⠜⠎⠄ ⠃ ⠑⠎⠔ ⠇ ⠕⠅ ⠕⠓⠝ ⠡⠌⠹

⠎⠍⠊⠟⠊, ⠏⠻⠟⠜⠅ ⠏ ⠙⠗⠎⠊⠝ ⠈⠫'⠽⠜⠫ ⠙⠗⠠ ⠉⠑⠫⠕⠜
⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗- 2020', ⠅⠠⠙⠊⠇ ⠠ ⠎⠜⠖⠊⠫ ⠈⠽⠅
⠁ ⠳⠗ ⠈⠕⠊⠉ ⠎⠑⠧⠜ ⠜ ⠎ ⠐⠗⠩⠕ ⠓⠑⠫⠥ ⠉⠊⠙⠊⠇ ⠜
⠎⠜ ⠆⠎ ⠁⠅ ⠐⠗⠫⠊⠅ ⠎⠉⠕ ⠈⠥⠽ ⠎⠉⠊⠫⠊, ⠛⠥⠧⠜⠓⠜⠻⠠-
⠁ ⠎⠉ ⠙ ⠈⠥⠜⠗⠜ '⠗⠜⠩⠅ ⠅⠇ ⠉⠢⠫⠗⠠ ⠎⠜⠖⠊⠫ ⠈⠽
⠎⠉ ⠈⠉⠜⠕- 2020', ⠁⠜⠗⠫ ⠎⠗⠅ ⠜⠗ ⠙ ⠈⠥⠜⠗⠜
'⠎⠜⠖⠊⠫ ⠈⠽ ⠁ ⠅ ⠜⠙⠑⠉⠠ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗- 2021' ⠫⠙⠜
⠎⠜⠖⠊⠫ ⠈⠽ ⠕ ⠎ ⠆⠎ ⠁⠅ ⠐⠗⠫⠊⠉⠑ ⠉⠖⠫ ⠈⠥⠏⠳⠗ ⠈⠴
⠁ ⠧⠙⠜⠕⠇⠑⠇ ⠁ ⠅⠗ ⠙⠖⠠⠙ ⠗⠜⠉⠰⠇ ⠉ ⠆⠝⠇ ⠥⠊⠉⠜⠗
⠅ ⠆⠉ ⠙ ⠈⠥⠜⠗⠜ '⠁ ⠅⠗ ⠙⠖⠠⠙ ⠗⠜⠉⠰⠇ ⠉ ⠆⠝⠇
⠗⠜⠭ ⠈⠫ ⠈⠗⠠⠽ ⠏⠥⠗⠎ ⠁⠅ ⠜⠗- 2022'

⠗⠉⠕⠜ ⠎ ⠆⠎⠜⠗ : 1⠲ ⠊⠕ ⠈⠙ ⠈⠗⠫⠟⠥⠯⠠ ⠁ ⠅ ⠜⠎, 2⠲
⠗⠜⠫⠊-⠙⠊⠕, 3⠲ ⠫⠠⠕ ⠩⠑⠹ ⠑⠛⠜⠗⠓⠉ ⠉⠜⠣, 4⠲
⠎⠗⠊⠫⠜, 5⠲ ⠛⠠⠫⠜ ⠆⠩⠇ ⠊, 6⠲ ⠎⠥ ⠅⠜⠑⠇ ⠏⠕ ⠅⠗⠊⠅
⠩⠜⠊⠹, 7⠲ ⠎⠫⠁ ⠑⠫, 8⠲ ⠉⠥⠕⠢⠫⠠, 9⠲ ⠗⠓⠎⠜
⠉⠢⠗⠠, 10⠲ ⠅ ⠜⠉⠫⠑⠕⠥, 11⠲ ⠅⠕ ⠉⠙⠕, 12⠲ ⠁ ⠅ ⠜⠎
⠛ ⠆⠛⠜ - ⠅ ⠥⠊⠫⠜ ⠎ ⠆⠛ ⠈⠗⠓⠲ 13⠲ ⠏ ⠆⠉⠥⠻⠠-
⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠠ ⠎ ⠆⠉⠽⠕⠲ 14⠲ ⠅⠊⠙⠊⠇ ⠜⠅ ⠁ ⠑⠻⠠, 15⠲
⠅ ⠉ ⠈⠏ ⠈⠗⠕⠉⠜⠊⠩, 16⠲ ⠨⠉⠑⠇ ⠊⠽⠜ ⠁ ⠊⠜⠓, 17⠲
⠗⠫ ⠈⠕⠜⠅ ⠗ ⠙⠅ ⠠⠫, 18⠲ ⠎ ⠈⠥⠽ ⠆⠥⠗- ⠕⠜⠻⠅ ⠲ 19⠲
⠅⠢⠇ ⠜⠊⠇ ⠛⠜⠑⠅ ⠆⠳⠇ , 20⠲ ⠥⠫ ⠈⠙⠜⠕-⠏⠫⠕, 21⠲
⠩⠊⠕⠛⠠⠅ ⠩⠠⠫, 22⠲ ⠩⠠⠥⠕-⠉⠗⠴, 23⠲ ⠩⠠⠥⠕
⠎ ⠆⠣⠗ ⠈⠯, 24⠲ ⠕⠠ ⠫⠜⠹⠠⠑, 25⠲ ⠁ ⠛⠅ ⠠ ⠁ ⠓⠊⠕,
26⠲ ⠁⠜⠙⠥⠅ ⠜⠹ ⠁ ⠕ ⠈⠓⠜⠗, 27⠲ ⠎⠫⠥⠜-⠥⠊⠫⠥⠜,
28⠲ ⠹⠳⠹ ⠛⠜⠈, 29⠲ ⠊⠩ ⠈⠩⠫ ⠛⠉⠜ ⠊⠩ ⠈⠩⠫
⠁ ⠄ ⠉⠑⠇ ⠢ ⠆, 30⠲ ⠇ ⠓⠎⠕, 31⠲ ⠏ ⠆⠛⠥, 32⠲ ⠜⠉⠅

⠛⠜⠑⠄⠔, 33⠲ ⠎⠥⠉⠊⠞⠜, 34⠲ ⠍⠕⠻⠏⠗, 35⠲
⠎ ⠶ ⠇ ⠈⠏, 36⠲ ⠁ ⠵ ⠈⠞⠊⠝ ⠏⠼, 37⠲ ⠆ ⠤⠼ ⠈⠳⠜-
⠤⠏⠵ ⠈⠿⠜⠎⠲ 38⠲ ⠏⠿⠎ ⠈⠧⠊⠵⠔- ⠏ ⠈⠗⠂ ⠵ ⠈⠮-
⠵⠊⠂ ⠵ ⠈⠮-⠎⠝⠼⠇ ⠕⠉⠵⠜⠲ 39⠲ ⠆ ⠇ ⠈⠿⠜⠼⠔, 40⠲
⠎⠹⠝⠜⠑, 41⠲ ⠎⠝⠴⠊⠹⠜, 42⠲ ⠹⠜⠝⠆ ⠹⠝⠑⠄⠁⠇, 43⠲
⠂ ⠔⠗⠜ ⠰⠛⠵⠜- ⠑⠆ ⠜ ⠰⠆ ⠔⠲ 44⠲ ⠹⠗⠑⠛⠵, 45⠲
⠂ ⠔⠵ ⠈⠹⠜-⠂ ⠤⠴⠵ ⠈⠹⠜- ⠂ ⠔⠓⠁⠵ ⠆ ⠳⠜ ⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓⠲
46⠲ ⠙ ⠰ ⠂⠥⠳⠜⠎, 47⠲ ⠗⠿⠵⠔ ⠆ ⠐⠻- ⠳⠔⠗ ⠈⠧ ⠆ ⠳⠜
⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓⠲ 48⠲ ⠛⠜⠝⠆ ⠲⠊⠵⠛⠔, 49⠲
⠁ ⠗ ⠈⠳ ⠈⠮⠜ ⠰⠛⠊⠵⠔, 50⠲ ⠎⠹ ⠂⠁ ⠰⠿⠜ ⠏⠕ ⠆⠁⠗, 51⠲
⠛⠜⠝⠆ ⠙⠆ ⠇-⠎⠫⠗⠹, 52⠲ ⠁ ⠏⠵ ⠝⠵ ⠁ ⠏⠵ ⠮⠵, 53⠲
⠎⠝⠗⠳⠜⠊⠆ ⠂⠫⠹, 54⠲ ⠁ ⠏ ⠈⠏⠵-⠂ ⠔⠗⠜⠵, 55⠲ ⠂ ⠜⠇
⠛⠕⠏⠜⠇, 56⠲ ⠂⠆ ⠝⠕⠻, 57⠲ ⠤⠇ ⠂ ⠜ ⠉⠜⠥⠗, 58⠲
⠏⠹⠴⠜⠻, 59⠲ ⠛ ⠐⠻⠁⠵⠛⠗ ⠓⠜⠳, 60⠲ ⠇ ⠲⠂ ⠊⠲⠔, 61⠲
⠤⠆ ⠻⠫ ⠎⠝⠿, 62⠲ ⠝⠮⠤⠝⠜⠑⠄⠔, 63⠲ ⠏⠎⠑⠵⠜⠆ ⠮⠗⠝,
64⠲ ⠛⠥⠻⠜- ⠆⠤⠳ ⠈⠳⠔⠆ ⠗⠕⠿⠔, 65⠲ ⠰⠇ ⠓⠜⠗, 66⠲
⠆⠎⠁⠹ ⠛⠜⠑, 67⠲ ⠑⠛⠉ ⠁⠑⠄⠜ ⠜⠝⠆ ⠛⠜⠑, 68⠲
⠙⠤ ⠂⠉⠊⠵ ⠈⠹⠆, 69⠲ ⠛⠜⠑⠏⠗ ⠎⠄ ⠆⠎⠇ ⠜, 70⠲
⠫ ⠂⠊⠿⠜⠑⠇ ⠛⠜⠝, 71⠲ ⠛⠥⠇ ⠑⠹⠔ ⠳⠜⠎, 72⠲
⠝⠤⠻⠊⠿⠜⠑⠇ ⠑⠗, 73⠲ ⠂ ⠔⠗⠜ ⠰⠛⠵⠜, 74⠲
⠎ ⠈⠝ ⠐⠗⠹⠊ ⠙⠑⠽, 75⠲ ⠂ ⠑⠿⠔⠆ ⠏⠁⠗⠤ ⠆, 76⠲
⠆ ⠈⠗⠜⠵ ⠈⠹⠊⠿⠕⠛, 77⠲ ⠹ ⠈⠗⠊⠆ ⠜⠇ ⠳⠗ ⠈⠙⠔, 78⠲
⠏⠁ ⠰⠹⠔⠎ ⠎⠜⠇ ⠏⠁⠤⠜ ⠛⠑⠇ ⠪ ⠰, 79⠲ ⠳⠕⠓⠗⠔ ⠓⠜⠆,
80⠲ ⠎⠤ ⠂⠊⠝⠜⠵⠔ ⠲⠊⠵⠛⠔, 81⠲ ⠳⠑ ⠆⠇ ⠳⠊⠵, 82⠲
⠛⠏⠆ ⠏⠊⠿⠜⠓⠤⠇ ⠇⠕⠆, 83⠲ ⠳⠊⠧⠜⠇ ⠔⠆ ⠳⠔⠏, 84⠲
⠁ ⠏ ⠈⠏⠵ ⠛⠜⠝, 85⠲ ⠆⠊⠇ ⠹⠕⠻ ⠂⠫⠝⠊, 86⠲ ⠉⠊⠹⠧⠵⠆
⠙⠊⠆ ⠜⠗, 87⠲ ⠉⠪⠗⠎ ⠆⠑⠹⠆ ⠉⠪⠗⠎ ⠤⠏⠲, 88⠲

⠎⠍⠽⠎⠄ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠉⠑⠞ ⠅⠊⠎⠜⠝, 89⠲ ⠘⠪⠅, 90⠲ ⠛⠜⠍⠅ ⠜⠩⠜ ⠾⠥⠾⠊ ⠛⠑⠇, 91⠲ ⠏⠎⠑⠝⠜⠅ ⠍⠕⠇, 92⠲ ⠅⠐⠗⠯⠊⠼⠕⠛, 93⠲ ⠓⠜⠗⠇ ⠉⠑⠓⠗⠜ ⠚⠔⠞⠇ ⠗⠳⠏, 94⠲ ⠗⠓⠌ ⠚⠕⠅⠗ ⠏⠗⠊⠧⠜⠗, 95⠲ ⠅⠗⠈⠞⠜⠅ ⠗⠰⠛ ⠅⠗⠈⠍⠅ ⠎⠰⠛, 96⠲ ⠛⠜⠍⠅ ⠎⠳⠗⠞ ⠃⠙⠌⠇ ⠛⠑⠇, 97⠲ ⠁⠝⠈⠞⠊⠍ ⠏⠗⠔⠟⠜, 98⠲ ⠣⠗⠅ ⠨⠗⠈⠉, 99⠲ ⠝⠔⠅ ⠺⠅⠜⠝ ⠺⠅⠑⠇⠪ ⠆, 100⠲ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠅⠗⠈⠍ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠍⠗⠈⠍, 101⠲ ⠎⠰⠉⠗⠼, 102⠲ ⠘⠗⠊ ⠍⠝ ⠅⠜⠚, 103⠲ ⠜⠑⠇ ⠜⠩⠜ ⠉⠇⠊ ⠛⠑⠇, 104⠲ ⠚⠔⠧⠝ ⠙⠜⠝ ⠞⠹⠜ 105⠲ ⠁⠏⠈⠏⠜ ⠎⠜⠞⠔-⠇⠣⠤ ⠅⠹⠜ ⠎⠰⠛⠈⠗⠓⠲

⠌ ⠗⠉⠝⠜⠏⠗ ⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

२⠲८⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼⠈⠫⠇ - ⠍⠕⠻⠏⠗
(⠮⠜⠗⠜⠧⠜⠓⠊⠅ ⠤⠏⠝⠈⠽⠜⠎)

⠚⠟⠊⠞⠑ ⠡⠔ ⠚⠑ ⠚⠑ ⠚⠟ ⠈⠍ ⠇ ⠑⠇⠇ ⠎⠑ ⠍⠗⠃ ⠑ ⠆ ⠗⠞⠲
⠞⠓⠳⠍⠑ ⠍⠝⠥⠅ ⠈⠨⠅ ⠚⠊⠝⠛⠔⠑ ⠅ ⠑⠞⠑⠾⠜ ⠁⠡⠊⠲
⠞⠓⠳⠍⠑ ⠅ ⠑⠞⠑ ⠅ ⠜⠇⠅ ⠛⠜⠗ ⠆⠾⠔ ⠁⠡⠊? ⠟⠼⠕⠍⠑
⠟⠼⠜⠇ ⠞⠄ ⠓⠕⠊⠞⠑ ⠁⠡⠊⠲ ⠑⠇ ⠾⠜ ⠃⠪⠞⠊⠇
⠦⠊⠱⠜⠝⠅ ⠑⠄ ⠚⠄ ⠖⠜⠅ ⠑ ⠝⠊⠅⠇⠃ ⠞⠄ ⠙⠍⠜⠊⠝
⠚⠇ ⠜⠄ ⠏⠝ ⠈⠝⠜-⠍⠑-⠏⠝ ⠈⠝⠜ ⠜ ⠎⠊⠗-⠍⠑-⠎⠊⠗
⠞⠑⠞⠑ ⠃⠑⠾⠞ ⠚⠑ ⠎⠓⠔ ⠎⠇ ⠜⠍⠞ ⠙⠍⠜⠊⠝ ⠥ ⠨⠜⠻⠊
⠙⠑⠧⠧⠺⠪⠝ ⠏⠜⠃ ⠌⠝⠍⠑ ⠫⠜⠇-⠫⠜⠇ ⠔ ⠎⠜⠚⠊ ⠇ ⠑⠃,
⠃ ⠜⠇-⠘ ⠕⠮⠅ ⠅⠑⠇ ⠹⠕⠻⠑ ⠡⠔⠲ ⠔ ⠍⠜⠝⠊ ⠇ ⠑⠃ ⠚⠑
⠃⠪⠞⠊⠇ ⠧⠊⠱⠜⠝⠅ ⠏⠳⠗ ⠈⠦ ⠏⠔⠺ ⠁⠮ ⠈⠽⠜⠞ ⠈⠍
⠦⠘⠱⠜⠝ ⠡⠔ ⠚⠑⠇ ⠗⠜ ⠚⠔⠧⠝ ⠦⠃⠱⠜⠝ ⠎⠑⠓⠕ ⠇ ⠓⠌
⠡⠊⠌, ⠍⠥⠙⠜ ⠕ ⠇ ⠛⠇ ⠑ ⠹⠕⠻⠑ ⠃ ⠥⠴⠊⠍⠑ ⠁⠃ ⠌⠑⠲
⠅⠜⠑⠗ ⠚⠑ ⠜⠃ ⠑ ⠍⠥⠙⠜ ⠚⠇ ⠑⠎⠗⠔⠅ ⠍⠝⠍⠑ ⠑⠞⠑ ⠞⠄
⠇⠧⠩⠔ ⠧⠺⠊⠼⠑ ⠛⠑⠇ ⠌⠝ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠃ ⠑⠧⠓⠜⠗⠊⠇
⠚⠔⠧⠝⠍⠑ ⠝⠜⠗⠔ ⠍⠜⠝⠑ ⠃ ⠑⠾⠔, ⠞⠔⠝ ⠞⠗⠓⠇
⠎⠓⠽⠕⠛⠔⠅ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠎ ⠰⠛ ⠚⠔⠧⠝⠃ ⠊⠞⠃ ⠌⠑⠲ ⠍⠜⠝⠑
⠃⠑⠇ ⠍⠜⠞⠜-⠏⠊⠞⠜⠅ ⠃ ⠔⠉ ⠚⠝ ⠈⠍⠎⠄ ⠇⠂ ⠅⠂ ⠚⠜⠃ ⠑
⠃ ⠊⠜⠓-⠙⠜⠝ ⠝⠓⠊ ⠘⠑⠇ ⠗⠓⠇ ⠲ ⠃ ⠊⠜⠓-⠙⠜⠝⠅
⠏⠡⠜⠊⠞ ⠏⠜⠞⠜-⠏⠊⠞⠜⠅ ⠗⠳⠏⠍⠑ ⠎⠜⠎⠥-
⠎⠎⠥⠗⠇ ⠑⠄ ⠏⠃ ⠌ ⠡⠌⠹⠜ ⠎⠓⠽⠕⠛⠔⠇ ⠗⠳⠏⠍⠑
⠏⠞⠊⠇ ⠑⠄ ⠲ ⠔⠝⠜, ⠁⠗⠃ ⠔-⠁⠗⠃ ⠇⠕⠇ ⠍⠑ ⠁⠗⠃ ⠔-⠁⠗⠃
⠚⠔⠧⠝⠅ ⠎ ⠰⠛ ⠁⠗⠃ ⠕-⠁⠗⠃ ⠗⠳⠏-⠥⠊⠮⠜⠝ ⠎⠑⠓⠕
⠁⠡⠊⠑ ⠍⠥⠙⠜⠈ ⠨⠝ ⠎⠑ ⠝⠓⠊⠲ ⠈ ⠨⠝ ⠑⠞⠃ ⠑ ⠚⠑
⠎⠜⠾⠜⠗⠼ ⠙ ⠐⠗⠯ ⠈⠾⠊⠽⠑ ⠚⠑ ⠚⠔⠧⠝ ⠉⠇ ⠊ ⠗⠓⠇
⠁⠡⠊, ⠃ ⠎ ⠞⠑⠞⠃ ⠑⠲
⠍⠜⠞⠜-⠏⠊⠞⠜⠅ ⠃ ⠔⠉⠅ ⠚⠑ ⠃ ⠑⠾⠔⠇ ⠚⠔⠧⠝ ⠁⠡⠊ ⠕
⠎⠑⠧⠜⠗⠳⠏⠍⠑ ⠃ ⠜⠧⠇ ⠁⠡⠊ ⠚⠊⠎⠄ ⠚⠑
⠁ ⠃⠊ ⠃ ⠜⠧⠅ ⠇ ⠃ ⠑⠧⠓⠜⠗⠃ ⠝⠇ ⠁⠃ ⠌⠑, ⠍⠜⠝⠑

⠍⠝⠎⠄ ⠓⠑⠗⠜ ⠚⠜⠊⠑ ⠍⠜⠝⠑ ⠃⠊⠎⠌⠗ ⠚⠜⠊ ⠡⠔,
⠍⠥⠑⠜ ⠜⠄⠨⠊⠇ ⠙⠑⠨⠇ ⠞⠜-⠚⠊⠝⠛⠔ ⠹⠕⠻⠑
⠓⠑⠗⠜⠊⠑, ⠕ ⠞⠄ ⠡⠺⠊⠽⠜⠗⠔⠅ ⠙⠱⠮ ⠚⠅⠜⠄
⠏⠐⠗⠞⠈⠽⠥⠅ ⠎⠔⠍⠜ ⠮⠗⠊ ⠍⠔⠝ ⠗⠓⠌⠑⠲ ⠚⠨⠝
⠮⠝⠥⠯⠮⠜⠗⠔ ⠏⠜⠄⠉ ⠃⠗⠈⠨⠅ ⠘⠑⠇⠜ ⠞⠨⠝ ⠃⠜⠃⠜⠅
⠎⠰⠛ ⠏⠊⠞⠕ ⠜ ⠙⠜⠙⠔⠅ ⠎⠰⠛ ⠍⠜⠊⠽⠕⠅⠑⠄ ⠎⠰⠛⠑-
⠎⠰⠛ ⠨⠑⠞⠅ ⠜⠻⠊⠏⠗ ⠚⠜ ⠨⠑⠇⠜⠊ ⠡⠇⠜ ⠜ ⠎ ⠃⠅⠊⠽⠕
⠅⠜⠚ ⠅⠗⠌ ⠡⠇⠜⠲ ⠕⠓⠔ ⠚⠔⠧⠙⠉⠑ ⠃⠜⠃⠕ ⠜
⠙⠜⠙⠊⠽⠕⠅ ⠍⠐⠗⠞⠈⠽⠥ ⠙⠑⠨⠇⠪⠰⠲ ⠏⠡⠜⠊⠞
⠏⠊⠞⠜⠅ ⠎⠰⠛ ⠁⠏⠝⠕ ⠕⠓⠊⠝⠜ ⠚⠔⠧⠝ ⠃⠊⠞⠃⠑
⠇⠛⠇⠪ ⠆⠚⠓⠊⠝⠜ ⠃⠜⠃⠜⠅ ⠎⠰⠛ ⠏⠊⠞⠜⠅⠑⠄ ⠃⠔⠞⠇
⠡⠑⠇⠌⠜⠲ ⠜⠊⠽⠕ ⠕⠓⠊⠜⠜ ⠏⠑⠾-⠃⠕⠝⠊⠽⠜ ⠃⠝⠊
⠚⠔⠧⠜ ⠚⠔⠃ ⠗⠓⠇ ⠡⠔⠲ ⠁⠓⠔⠺⠜⠍ ⠎⠄ ⠝⠑ ⠙⠑⠧⠝
⠏⠗⠊⠧⠜⠗⠅ ⠗⠳⠨⠊⠅⠑⠄ ⠍⠕⠻⠑ ⠉⠜⠓⠌⠑⠲ ⠨⠛⠞⠕
⠡⠊⠓⠑⠲ ⠞⠊⠇⠑ ⠞⠑ ⠚⠑⠞⠑-⠚⠑⠞⠑ ⠏⠗⠊⠧⠜⠗
⠣⠥⠻⠌⠡ ⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊ ⠞⠑⠞⠑-⠞⠑⠞⠑ ⠃⠊⠝⠥ ⠍⠗⠻
⠙⠑⠝⠑ ⠅⠜⠚⠕ ⠉⠇⠃ ⠞⠄ ⠅⠺⠊⠝ ⠁⠡⠊⠑⠲ ⠑⠅⠜⠑⠅
⠮⠝⠥⠯⠮⠜⠗⠔⠅ ⠍⠝⠍⠑ ⠚⠛⠇⠌⠝ ⠚⠑ ⠇⠊⠑ ⠝⠑ ⠜⠊
⠙⠑⠧⠝⠑⠎⠄ ⠎ ⠃⠅⠊⠡⠥ ⠏⠥⠡⠊ ⠁⠏⠝⠓⠊⠎⠜⠃ ⠍⠼⠝⠑
⠏⠊⠞⠜⠅ ⠙⠜⠽⠊⠞⠈⠧⠅ ⠓⠊⠎⠜⠃, ⠖⠻⠊⠡⠃⠎⠞ ⠉⠇⠔⠲
⠚⠊⠝⠛⠔ ⠅⠔ ⠡⠔ ⠜ ⠑⠅⠗ ⠍⠥⠅⠈⠞⠊ ⠅⠑⠝⠜ ⠓⠑⠞?
⠽⠑⠓ ⠝⠑ ⠚⠑ ⠝⠓⠊ ⠓⠍⠗ ⠃⠰⠅⠊⠽⠪⠞ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜⠄⠏⠗
⠗⠓⠇ ⠜⠝⠑ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜⠄⠅ ⠓⠍⠗⠜⠳⠏⠗ ⠗⠓⠇⠌⠲
⠚⠓⠊⠝⠜ ⠸⠜⠇⠔ ⠓⠜⠹ ⠜⠑⠇ ⠡⠔ ⠞⠓⠊⠝⠜ ⠎⠊⠅⠝⠈⠙⠗
⠚⠅⠜⠄ ⠙⠥⠝⠳ ⠓⠜⠹ ⠴⠥⠇⠃⠄⠞ ⠉⠇⠊ ⠚⠜⠑⠃⠲ ⠞⠊⠇⠑
⠇⠊⠑⠇⠑⠅⠗⠕ ⠇⠾⠏⠾⠔⠍⠑⠇⠾⠏⠾⠜⠑⠇ ⠚⠊⠝⠛⠔⠇
⠓⠊⠎⠜⠃ ⠗⠜⠸⠃⠲ ⠮⠝⠥⠯⠮⠜⠗⠔ ⠃⠚⠇⠜-
"⠃⠪⠜, ⠅⠇⠅⠞⠈⠞⠜ ⠚⠑⠃⠑ ⠅⠗⠃⠓⠅?"
⠮⠗⠞⠔ ⠙⠊⠎ ⠛⠻⠇ ⠙⠑⠧⠝ ⠁⠏⠝ ⠝⠚⠌⠗ (⠜⠄ ⠨⠊) ⠥⠺⠜

⠁ ⠅⠴⠎ ⠛⠂⠇ ⠫⠴⠅ ⠂ ⠃ ⠴⠉⠇ -

"⠃ ⠴⠇ ⠳, ⠅ ⠤⠉⠑⠧⠗ ⠃⠈⠿⠼⠅ ⠑⠄ ⠅ ⠓⠂ ⠛⠑⠇ ⠂⠄⠻,

⠕⠓⠕ ⠇ ⠄ ⠨⠴⠂⠇ ⠑ ⠫⠈⠿⠼⠗ ⠃⠑⠇ ⠴⠒ ⠫ ⠅⠻?"

⠮⠝⠥⠿⠮⠜⠗⠔-

"⠫⠕⠗⠴⠃⠤⠫⠑ ⠅ ⠴⠉ ⠅ ⠕⠻ ⠅ ⠑⠇ ⠓⠑⠫⠓?"

⠨⠓⠂⠻⠴ ⠅ ⠤⠉⠑⠧⠗⠅ ⠉⠤⠓⠑⠄ ⠧⠤⠻⠻⠑ ⠑⠇ ⠫⠓⠂⠻⠴

⠛⠑⠧⠻ ⠃ ⠴⠉⠇ -

"⠨ ⠅⠻ ⠛⠤⠻⠂⠿⠴⠄ ⠅ ⠴⠻⠑ ⠉⠻⠤ ⠅ ⠨⠅ ⠴⠄ ⠁ ⠏⠻⠕

⠨⠻ ⠁⠉ ⠃⠑⠇ ⠁ ⠑⠂ ⠫ ⠅⠻ ⠛⠤⠻⠂⠿⠇⠄ ⠉⠑ ⠅ ⠕⠻ ⠅ ⠴⠨

⠑⠓⠑⠻ ⠉⠻⠤⠅ ⠁ ⠒ ⠁ ⠑⠂ ⠨⠑ ⠁ ⠏⠻⠇ ⠃ ⠤⠫⠑ ⠻⠓⠂

⠓⠑⠫⠒"

⠛⠑⠧⠻⠅ ⠃ ⠴⠫ ⠮⠝⠤⠿⠮⠜⠗⠔ ⠃ ⠤⠢⠂ ⠿⠑⠇ ⠴ ⠨⠑

⠃ ⠂⠻⠤ ⠃ ⠤⠮⠂⠅ ⠧⠤⠿⠕ ⠨ ⠅⠻ ⠧⠂⠫⠜⠗⠴⠉,

⠧⠂⠫⠜⠗⠴⠉ ⠗⠴⠮⠑⠉ ⠈⠿⠴⠉, ⠗⠴⠮⠑⠉ ⠈⠿⠴⠉ ⠅ ⠗⠂⠫⠑

⠁ ⠑⠂, ⠉⠂⠿ ⠈⠫⠂-⠏⠫ ⠈⠫⠗⠂ ⠧⠑⠓⠕ ⠑⠅ ⠗⠴⠨ ⠈⠿-⠧⠄ -

⠛⠕⠧⠗ ⠗⠴⠨ ⠈⠿ ⠤⠣⠂⠫⠑ ⠁ ⠑⠂ ⠫ ⠅⠻ ⠛⠑⠧⠻⠕ ⠕⠓⠂

⠅ ⠤⠉⠑⠧⠗⠅ ⠧⠂ ⠅⠨⠇ ⠓⠴ ⠧⠤⠿ ⠈⠿⠴ ⠨⠅ ⠴⠄ ⠃ ⠴⠨⠂

⠗⠓⠇ ⠁ ⠑⠂⠒ ⠉⠻ ⠉⠴⠻⠂ ⠿⠑⠇ ⠠⠻ ⠉⠴⠻⠑

⠮⠝⠤⠿⠮⠜⠗⠔⠅ ⠉⠻ ⠉⠴⠻⠂ ⠿⠑⠇ ⠠⠻ ⠨⠑ ⠛⠑⠧⠻

⠅ ⠇ ⠅ ⠫ ⠈⠫⠴ ⠨⠑⠃ ⠑ ⠅ ⠗⠫⠒ ⠮⠝⠤⠿⠮⠜⠗⠔ ⠃ ⠨⠇ ⠴-

"⠃ ⠢⠤⠴, ⠨ ⠅⠻ ⠿⠴⠉ ⠈⠕⠻⠂ ⠨⠴⠂ ⠈⠓, ⠫ ⠅⠻ ⠧⠃ ⠑⠗-

⠧⠅ ⠴⠇ ⠿⠴⠉⠅ ⠧⠂⠉⠴ ⠈⠕⠻⠂ ⠴⠻ ⠿⠴⠉⠅ ⠧⠂⠉⠴

⠏⠅ ⠠⠻⠇ ⠑⠓⠒ ⠨⠑⠓ ⠁ ⠏⠻ ⠿⠴⠉ ⠧⠴ ⠏⠗⠂⠧⠼⠗⠅

⠧⠂⠉⠴ ⠈⠤⠂, ⠧⠈⠑⠓ ⠻⠑ ⠛⠕⠧⠗ ⠿⠴⠉⠕ ⠴ ⠛⠕⠧⠗

⠏⠗⠂⠧⠼⠗⠕⠅ ⠧⠂⠉⠴ ⠃⠑⠇ ⠒"

⠅ ⠇ ⠅ ⠫ ⠈⠫⠴ ⠨⠑⠃ ⠴⠅ ⠑⠅-⠑⠅ ⠃ ⠴⠫⠅ ⠨⠻⠫⠃ ⠅ ⠑⠄

⠉ ⠴⠻⠑ ⠅ ⠴⠨⠅ ⠃ ⠴⠫⠅ ⠑⠄ ⠛⠑⠧⠻ ⠈ ⠅⠂⠿⠴⠧⠿ ⠇ ⠿⠇ ⠒

⠁ ⠅⠻ ⠥⠗⠂⠅ ⠨⠑ ⠧⠉⠿ ⠈⠗⠫⠴, ⠏⠗⠂⠧⠼⠗ ⠧⠼ ⠧⠉⠴⠨⠅

⠛⠜⠍⠜ ⠚⠅⠜⠄ ⠅⠊⠽⠑ ⠎⠅⠌ ⠡⠔⠲ ⠅⠥⠩⠑⠎⠗ ⠃⠜⠚⠇ -
"⠃⠐⠻⠊⠽⠜⠄ ⠅⠑⠇⠓ ⠚⠑ ⠎⠍⠽⠎⠄ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠉⠇⠊
⠑⠇⠓⠲"

-⠚⠛⠙⠔⠩ ⠏ ⠈⠗⠎⠜⠙ ⠍⠼ ⠈⠻⠇ ⠚⠔⠅ ⠚⠝ ⠈⠍ ⠍⠮⠥⠘ ⠝⠂
⠚⠊⠇ ⠜⠅ ⠃⠑⠗⠍⠜ ⠛⠜⠍⠍⠑ 5 ⠚⠥⠇ ⠜⠂ 1947
⠊⠌ ⠈⠧⠊⠍⠑ ⠅⠑⠇ ⠜⠝⠲ ⠉⠼ ⠈⠹⠇ ⠚⠔ ⠓⠊⠝ ⠈⠝⠔ ⠑⠧ ⠅
⠗⠜⠚⠝⠔⠴⠊ ⠙⠜⠌ ⠈⠴ ⠈⠗⠉⠑ ⠑⠝⠲⠑⠲⠅ ⠁ ⠓⠗ ⠈⠴⠜
⠏⠜⠅ ⠊ ⠚⠔⠧⠊⠅ ⠕⠏⠜⠗ ⠈⠚⠝ ⠓⠑⠴⠥ ⠅ ⠐⠗⠟⠊
⠅ ⠜⠗ ⠈⠽⠍⠑ ⠌ ⠆⠇ ⠛ ⠈⠝ ⠃⠂ ⠗⠳⠉⠊ ⠏⠳⠗ ⠈⠧⠅ ⠌⠉⠜⠚
⠌⠑⠧⠜⠍⠑ ⠇ ⠜⠛⠊ ⠛⠑⠇ ⠜⠖ ⠌⠉⠜⠚⠉⠑ ⠧ ⠈⠽⠜⠏ ⠈⠴
⠗⠳ ⠐⠻⠊⠧⠜⠉⠔ ⠑⠧ ⠆ ⠌⠜⠉⠝ ⠈⠴⠔ ⠧ ⠈⠽⠧⠓⠜⠗
⠌⠜⠍⠜⠚⠊⠅ ⠧⠊⠅ ⠜⠌⠉⠑ ⠓⠊⠝⠅ ⠜ ⠧⠜⠫⠅ ⠁ ⠤⠔⠊
⠏⠻⠇ ⠜⠝⠲ ⠰⠇ ⠫⠆ ⠚⠍⠔⠝ ⠈⠙⠜⠗, ⠌⠜⠍⠝ ⠈⠴⠅ ⠌ ⠆⠛
⠛⠜⠍⠍⠑ ⠏⠥⠗⠚⠕⠗ ⠇ ⠻⠜⠊ ⠚⠜ ⠐⠻ ⠃⠂ ⠛⠑⠇ ⠜⠝⠲
⠰⠇ ⠫⠆ ⠍⠼ ⠈⠹⠇ ⠚⠔ ⠈ ⠏⠝ ⠚⠔⠧⠝⠅ ⠁ ⠫⠊⠅ ⠜ ⠆⠉ ⠌⠉⠻
⠅ ⠑⠌-⠉⠕⠅ ⠙⠉⠜, ⠚⠓⠇ ⠻⠜⠴ ⠈⠗⠜⠙⠊⠉⠑ ⠧ ⠈⠽⠴⠔⠴
⠅ ⠑⠇ ⠜⠓⠲ 2001 ⠐⠌ ⠈⠧⠔⠅ ⠏⠁⠔⠜⠊⠴ ⠌⠜⠓⠊⠴ ⠈⠻
⠇ ⠑ ⠅⠝-⠿⠑⠴ ⠈⠗⠉⠑ ⠑⠇ ⠜⠲ 2008 ⠐⠌ ⠈⠧⠔⠌⠄
⠧⠊ ⠃⠊⠝ ⠈⠝ ⠏⠴ ⠈⠗-⠏⠴ ⠈⠗⠊⠅ ⠜⠙⠊⠉⠑ ⠓⠊⠝⠅ ⠗⠉⠝⠜
⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠉⠊⠴ ⠓⠥⠈ ⠇ ⠛⠇ ⠜⠝⠲ ⠛⠔⠴, ⠅ ⠜⠧ ⠈⠻, ⠝⠜⠿⠅ ,
⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠔, ⠅ ⠙⠜, ⠤⠏⠝ ⠈⠻⠜⠌ ⠐⠴ ⠈⠻⠜⠙⠊
⠌⠜⠓⠊⠴ ⠈⠻⠅ ⠉⠱⠇ ⠊⠅ ⠧⠊⠫⠜⠉⠑ ⠓⠊⠝⠅ ⠁ ⠝⠧⠗⠴
⠇ ⠑ ⠅⠝ ⠁ ⠙ ⠈⠧⠊⠴⠔⠻ ⠌⠊⠙ ⠈⠫ ⠃⠂ ⠗⠓⠇ ⠜⠝ ⠁ ⠈⠔⠲
⠁ ⠅⠝ ⠫⠗⠔ ⠙⠗ ⠈⠚⠝ ⠅⠗⠔ ⠝⠜⠿⠅ /⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠔, ⠏⠜⠄ ⠉
⠌⠜⠑⠌⠄ ⠳⠏⠗ ⠛⠔⠴/⠅ ⠜⠧ ⠈⠻, ⠤⠝ ⠈⠝⠔⠌ ⠛⠕⠿

[illegible]

26⠲ ⠃⠜⠙⠧⠅ ⠜⠺ ⠁ ⠝ ⠁⠒⠜⠗, 27⠲ ⠎⠩⠧⠜-⠧⠊⠩⠧⠜,
28⠲ ⠺⠳⠺ ⠛⠜⠈⠄, 29⠲ ⠠⠊⠤ ⠈⠤⠴ ⠛⠝⠜ ⠠⠊⠤ ⠈⠤⠴
⠃ ⠄ ⠉⠑⠇ ⠪ ⠆, 30⠲ ⠇ ⠓⠎⠝, 31⠲ ⠏ ⠰⠛⠤, 32⠲ ⠜⠉⠅
⠛⠜⠈⠄⠠, 33⠲ ⠎⠡⠉⠊⠴⠜, 34⠲ ⠉⠕⠻⠏⠗, 35⠲
⠎ ⠆⠅ ⠇ ⠈⠏, 36⠲ ⠁ ⠝ ⠈⠴⠊⠉ ⠏⠴, 37⠲ ⠅ ⠤⠴ ⠈⠺⠜-
⠤⠏⠝ ⠈⠹⠜⠎⠲ 38⠲ ⠏⠹⠎ ⠈⠧⠊⠝⠠- ⠏ ⠈⠗⠃ ⠝ ⠈⠩-
⠝⠊⠃ ⠝ ⠈⠩-⠎⠉⠜⠇ ⠕⠉⠝⠜⠲ 39⠲ ⠅ ⠇ ⠈⠹⠜⠴⠠, 40⠲
⠎⠫⠉⠜⠑, 41⠲ ⠎⠉⠤⠪⠫⠜, 42⠲ ⠫⠜⠉⠅ ⠫⠉⠑⠄⠊⠇, 43⠲
⠃ ⠠⠗⠜ ⠰⠛⠝⠜- ⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠠⠲ 44⠲ ⠫⠗⠑⠛⠝, 45⠲
⠃ ⠤⠝ ⠈⠫⠜-⠃ ⠤⠴⠝ ⠈⠫⠜-⠃ ⠠⠓⠊⠝ ⠅ ⠙⠜ ⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓⠲
46⠲ ⠉ ⠆ ⠃⠤⠙⠜⠎, 47⠲ ⠗⠻⠝⠠ ⠅ ⠐⠻- ⠙⠠⠗ ⠈⠑ ⠅ ⠙⠜
⠎ ⠰⠛ ⠈⠗⠓⠲ 48⠲ ⠛⠜⠉⠅ ⠤⠊⠝⠛⠠, 49⠲
⠁ ⠗ ⠈⠙ ⠈⠩⠜ ⠰⠛⠊⠝⠠, 50⠲ ⠎⠫ ⠃⠌ ⠰⠹⠜ ⠏⠕ ⠅⠊⠗, 51⠲
⠛⠜⠉⠅ ⠉⠅ ⠇-⠎⠳⠗⠫, 52⠲ ⠁ ⠏⠝ ⠉⠝ ⠁ ⠏⠝ ⠩⠝, 53⠲
⠎⠉⠗⠙⠜⠊⠅ ⠃⠳⠫, 54⠲ ⠁ ⠏ ⠈⠏⠝-⠃ ⠠⠗⠜⠝, 55⠲ ⠃ ⠜⠇
⠛⠕⠏⠜⠇, 56⠲ ⠃⠅ ⠉⠕⠻, 57⠲ ⠤⠇ ⠃ ⠜ ⠉⠜⠤⠗, 58⠲
⠏⠫⠴⠜⠻, 59⠲ ⠛ ⠐⠻⠊⠝⠛⠗ ⠓⠜⠙, 60⠲ ⠇ ⠤⠃ ⠊⠤⠠, 61⠲
⠤⠅ ⠻⠳ ⠎⠉⠹, 62⠲ ⠉⠩⠤⠉⠜⠈⠄⠠, 63⠲ ⠏⠎⠑⠝⠜⠅ ⠩⠗⠉,
64⠲ ⠛⠤⠻⠜- ⠅⠤⠙ ⠈⠙⠠⠅ ⠗⠕⠻⠠, 65⠲ ⠔⠇ ⠓⠜⠗, 66⠲
⠅⠎⠊⠫ ⠛⠜⠈⠄, 67⠲ ⠑⠛⠉ ⠈⠁⠄⠜ ⠜⠉⠅ ⠛⠜⠈⠄, 68⠲
⠙⠤ ⠃⠉⠊⠝ ⠈⠫⠅, 69⠲ ⠛⠜⠈⠄⠏⠗ ⠎⠄ ⠅⠎⠇ ⠜, 70⠲
⠝ ⠃⠊⠹⠜⠑⠇ ⠛⠜⠉, 71⠲ ⠛⠤⠇ ⠑⠫⠠ ⠙⠜⠎, 72⠲
⠉⠤⠻⠊⠹⠜⠑⠇ ⠑⠗, 73⠲ ⠃ ⠠⠗⠜ ⠰⠛⠝⠜, 74⠲
⠎ ⠈⠉ ⠐⠗⠫⠊ ⠉⠑⠯, 75⠲ ⠃ ⠑⠻⠠⠅ ⠏⠄⠗⠤ ⠅, 76⠲
⠅ ⠈⠗⠜⠝ ⠈⠫⠊⠹⠕⠛, 77⠲ ⠫ ⠈⠗⠊⠅ ⠜⠇ ⠙⠗ ⠈⠉⠠, 78⠲
⠏⠌ ⠰⠫⠠⠎ ⠎⠜⠇ ⠏⠁⠤⠜ ⠛⠑⠇ ⠪ ⠆, 79⠲ ⠙⠕⠓⠗⠠ ⠓⠜⠅,
80⠲ ⠎⠤ ⠃⠊⠉⠜⠝⠠ ⠤⠊⠝⠛⠠, 81⠲ ⠙⠑ ⠅⠇ ⠙⠊⠝, 82⠲

⠛⠏⠅ ⠏⠊⠿⠜⠓⠴⠇ ⠇⠢⠅, 83⠲ ⠙⠊⠧⠜⠇ ⠔⠅ ⠙⠔⠏, 84⠲
⠁ ⠏ ⠈⠏⠝ ⠛⠜⠉, 85⠲ ⠅⠊⠇ ⠾⠕⠻ ⠸⠳⠉⠊, 86⠲ ⠉⠊⠾⠧⠝⠅
⠙⠊⠅ ⠜⠗, 87⠲ ⠉⠱⠗⠊ ⠅⠑⠾⠅ ⠉⠱⠗⠊ ⠥⠏⠩, 88⠲
⠊⠉⠿⠊⠄ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠉⠑⠾ ⠅ ⠊⠊⠜⠝, 89⠲ ⠸⠱⠅, 90⠲
⠛⠜⠉⠅ ⠜⠙⠜ ⠿⠥⠿⠊ ⠛⠑⠇, 91⠲ ⠏⠊⠑⠝⠜⠅ ⠉⠕⠇, 92⠲
⠅ ⠐⠗⠯⠊⠿⠕⠛, 93⠲ ⠓⠜⠗⠇ ⠉⠑⠓⠗⠜ ⠩⠔⠾⠇ ⠗⠳⠏, 94⠲
⠗⠓⠠ ⠩⠕⠅ ⠗ ⠏⠗⠊⠧⠜⠗, 95⠲ ⠅ ⠗ ⠈⠾⠜⠅ ⠗ ⠰⠛
⠅ ⠗ ⠈⠉⠅ ⠊ ⠰⠛, 96⠲ ⠛⠜⠉⠅ ⠊⠳⠗⠾ ⠸ ⠙⠔⠇ ⠛⠑⠇, 97⠲
⠁ ⠝ ⠈⠾⠊⠉ ⠏⠗⠔⠟⠜, 98⠲ ⠱⠗⠅ ⠅⠗ ⠈⠉, 99⠲ ⠝⠔⠅
⠫⠅ ⠜⠝ ⠫⠅ ⠑⠇ ⠪ ⠰, 100⠲ ⠩⠔⠧⠝⠅ ⠅ ⠗ ⠈⠝ ⠩⠔⠧⠝⠅
⠉⠗ ⠈⠉, 101⠲ ⠊ ⠰⠉⠗⠨, 102⠲ ⠸⠗⠊ ⠉⠝ ⠅ ⠜⠩, 103⠲
⠜⠑⠇ ⠜⠙⠜ ⠉⠇ ⠊ ⠛⠑⠇, 104⠲ ⠩⠔⠧⠝ ⠙⠜⠝ ⠾⠙⠔ 105⠲
⠁ ⠏ ⠈⠏⠝ ⠊⠜⠾⠔-⠇ ⠱⠤ ⠅ ⠹⠜ ⠊ ⠰⠛ ⠈⠗⠓⠢
⠁ ⠏⠝ ⠉ ⠰⠾⠧ ⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠩⠜⠥⠲

(Pancrea·)

(Energy)

७० १००

⠅⠕⠩⠊⠅⠜ ⠏⠈⠗⠞⠊⠗⠕⠮ ⠅⠗⠽ ⠇⠛⠌⠞ ⠡⠌⠅⠲ ⠁⠛⠗
⠨⠜⠝ ⠏⠜⠝ ⠍⠑ ⠝⠊⠽⠰⠞⠈⠗⠼ ⠝⠓⠊ ⠜ ⠎⠊⠗⠈⠖ ⠙⠧⠜⠔
⠏⠗ ⠝⠊⠗⠈⠘⠗ ⠘⠂ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠏⠈⠗⠧⠰⠮⠝ ⠅⠗⠌⠞ ⠡⠔
⠔⠥⠉⠊⠞ ⠝⠓⠊⠲ ⠞⠑⠰ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠅⠑ ⠑⠅
⠏⠈⠗⠕⠛⠈⠗⠑⠎⠊⠧ ⠃⠊⠍⠜⠗⠔ ⠅⠓⠇ ⠛⠑⠇ ⠁⠡⠊⠲
⠅ ⠈⠗⠍⠊⠅ ⠗⠤⠏⠑⠼ ⠏⠓⠊⠇⠑ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠖⠑⠗ ⠗⠆ ⠈⠽
⠉⠜⠏ ⠖⠑⠗ ⠇⠊⠏⠊⠙ ⠏⠈⠗⠉⠥⠗⠜ ⠎⠑⠗ ⠓ ⠊⠏⠈⠗⠻
,⠅ ⠊⠙⠝⠜⠇ ⠊⠇⠥⠗ ⠎⠊ ⠆⠅ ⠆⠹⠊⠗ ⠁ ⠝⠑⠅ ⠜⠝⠑⠅
⠅ ⠊⠉⠜⠗⠊⠽
(३) ⠅⠔ ⠎⠍ ⠈⠃⠦ ⠈⠡⠌ ⠱⠑ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠅⠑ ⠏⠓⠉⠜⠝
⠏⠹⠗⠄ ⠹⠥⠊⠅ ⠅ ⠽⠇ ⠹⠜ ⠎⠅ ⠔⠱ ⠁ ⠡⠔?
⠅ ⠊⠅ ⠈⠅⠤⠇ ⠎⠉ ⠈⠙⠇ ⠈⠡⠌⠲ ⠅⠜⠝ ⠏⠜⠝ ⠎⠔ ⠁ ⠛⠗
⠅⠕⠩⠊⠅⠜ ⠙⠈⠧⠜⠗⠜ ⠊⠝⠈⠎⠥⠇⠊⠝ ⠏⠈⠗⠞⠊⠗⠕⠮
⠩⠳⠝⠈⠽ ⠅ ⠂ ⠇⠌⠞ ⠡⠔ ⠞⠍ ⠆ ⠃⠧⠝ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠏⠈⠗⠧⠰⠮⠝
⠏⠹⠓ ⠈⠹⠇⠜⠏⠊ ⠹⠥⠊⠅ ⠅⠂ ⠹⠇⠜⠟⠊⠲ ⠅⠇⠜⠏ ⠏⠇⠜⠏ ⠎⠓⠑⠏
⠓⠑⠊ ⠇⠅ ⠉⠇⠓⠂ ⠹⠇⠓⠑ ⠏⠑⠅ ⠅ ⠇⠗ ⠊⠅ ⠎⠓⠇⠑⠟ ⠘⠿ ⠅⠉
⠓⠕⠑⠅ ⠇⠏ ⠈⠗⠎⠿⠇⠝ ⠑⠟ ⠈⠹⠇⠍⠑ ⠁ ⠯⠑⠅ ⠢ ⠑⠓⠑ ⠏⠅
⠏⠗ ⠯ ⠈⠹⠇⠝ ⠙⠑⠅ ⠇⠅ ⠅⠑⠅ ⠅⠕⠝⠕ ⠅⠇⠙ ⠈⠹
⠏⠙⠇⠗ ⠉⠅ ⠅⠑ ⠛ ⠈⠅ ⠇⠑⠏⠑⠉⠑⠅ ⠅⠕⠟ ⠇⠕⠗
⠛ ⠈⠅ ⠇⠑⠏⠑⠉⠑⠅ ⠑ ⠅⠟⠑⠅ ⠊⠅ ⠅⠯⠑⠅ ⠁ ⠑⠑ ⠔ ⠅ ⠤⠤⠑
⠏ ⠈⠗⠯⠑ ⠙⠑⠏ ⠇⠓⠇⠗ ⠅⠑⠅ ⠇⠅ ⠉⠇⠓⠔⠢ ⠁ ⠛⠗
⠉⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠏⠓⠑ ⠅⠑⠅ ⠓⠕ ⠯⠅ ⠁ ⠤⠑⠅ ⠯⠉ १००
⠛ ⠈⠅ ⠇⠑⠏⠑⠉⠑⠅ ⠅⠕⠟ ⠅⠇⠏⠇ ⠏ ⠈⠗⠯⠑ ⠙⠑⠏, ⠫ ⠅
⠍⠮⠥⠍⠑⠓⠏⠹⠗ ⠈⠥ (Prediabetic) ⠅ ⠑ ⠅⠁ ⠈⠙⠊⠯⠑ ⠉⠑
⠡⠌ ⠯ ⠅ ⠅ ⠥⠅ ५० ⠛ ⠈⠅ ⠇⠑⠏⠑⠉⠑⠅ ⠅⠕⠟ ⠅⠇⠏⠇
⠏ ⠈⠗⠯⠑ ⠙⠑⠏ ⠇⠕⠗ ⠫ ⠅ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠅⠁ ⠅ ⠛ ⠈⠗⠅⠑⠯ ⠡⠌
⠯ ⠅ ⠅ ⠥⠅ २५ ⠛ ⠈⠅ ⠇⠑⠏⠑⠉⠑⠅ ⠅⠕⠟ ⠅⠇⠏⠇ ⠏ ⠈⠗⠯⠑
⠙⠑⠏ ⠅⠉⠥⠉⠑⠯ ⠓⠕⠹⠯⠢
⠡⠓⠑ ⠯⠗⠓⠑ ⠅ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠏⠹⠗ ⠈⠥⠯⠹⠇

२

⠍⠑ ⠁⠛⠗ ⠇⠍ ⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠊⠰⠫⠑⠅⠈⠖⠃⠇⠜
⠜⠰⠾⠜ ⠍⠊⠇⠜ ⠙⠑⠇ ⠚⠜⠽ ⠶ ⠩⠈⠗⠑⠽⠖⠈⠅⠗⠲ ⠚⠑⠝⠜
⠅⠊ ⠉⠝⠜, ⠖⠕⠽⠜, ⠕⠾, ⠃⠜⠚⠗⠜ ⠊⠶⠈⠽⠜⠙⠊ ⠅⠑⠗
⠜⠰⠾⠜⠲
⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠇⠕⠫
⠑⠅⠗ ⠑⠅⠾⠜ ⠖⠳⠶⠈⠗ ⠁⠡⠊⠲
⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠇⠕⠫ = (⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅
⠊⠰⠫⠑⠅⠈⠖ X ⠅⠜⠗⠈⠃⠕⠓⠜⠊⠹⠈⠗⠑⠾)/१००
⠁⠗⠈⠹⠜⠶⠅⠕⠝⠕ ⠨⠜⠙⠈⠽ ⠍⠑⠕⠇⠗
⠅⠜⠗⠈⠃⠕⠓⠜⠿⠫⠈⠗⠑⠾ ⠪⠗ ⠕⠒ ⠁ ⠅⠌⠙⠈⠿ ⠅⠑⠇⠶⠑⠅
⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠊⠰⠫⠑⠅⠈⠖ ⠓⠕⠊⠶ ⠁⠡⠊ ⠑⠓⠊
⠙⠥⠝⠳ ⠏⠗ ⠝⠁⠗⠈⠬⠗ ⠅⠗⠌⠶ ⠁⠡⠊ ⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅
⠇⠕⠫⠲
⠶⠑ ⠆⠅⠕⠝⠕ ⠨⠜⠙⠈⠽ ⠉⠽⠝ ⠖⠄ ⠏⠳⠗⠈⠧ ⠕⠅⠗
⠧⠊⠩⠈⠇⠑⠿⠼ ⠅⠗⠧⠜⠅ ⠡⠌⠅ ⠚⠑ ⠕⠓⠊ ⠨⠜⠙⠈⠽ ⠍⠑
⠅⠜⠗⠈⠃⠕⠓⠜⠿⠫⠈⠗⠑⠾ ⠅⠍ ⠗⠓⠌⠅ ⠜⠕⠅⠗
⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠊⠰⠫⠑⠅⠈⠖ ⠅⠍ ⠖⠑⠓⠕
⠗⠓⠌⠅⠲⠑⠓⠊ ⠖⠄ ⠖⠈⠧⠜⠘⠧⠶ ⠄⠩⠗⠔⠗ ⠍⠑
⠜⠧⠩⠈⠽⠅⠶⠜⠏⠥⠖⠜⠗ ⠛⠈⠇⠜⠊⠖⠑⠍⠊⠅ ⠇⠕⠫
⠏⠈⠗⠶⠊ ⠙⠊⠝ ⠨⠜⠖⠅⠌⠶ ⠡⠔⠲

३

⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠃⠊⠍⠜⠗⠔⠅ ⠏⠈⠗⠹⠍ ⠉⠗⠼⠖⠈⠹⠊⠟⠊-
⠅⠕⠝⠜-⠇⠕⠝⠜ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠃⠊⠍⠜⠗⠔ ⠇ ⠈⠗⠍⠊⠇
⠗⠳⠏ ⠖ ⠆ ⠃⠿⠇ ⠉⠇ ⠚⠜⠊⠶ ⠁⠡⠊⠲
⠚⠨⠝ ⠖⠈⠧⠜⠖⠈⠹⠈⠽ ⠓⠍⠗ ⠃⠊⠇⠈⠅⠥⠇ ⠺⠔⠇
⠗⠓⠌⠶ ⠁⠡⠊ ⠁⠗⠈⠹⠜⠶ ⠍⠮⠥⠍⠑⠓ ⠝⠓⠊
⠏⠈⠗⠜⠗ ⠆⠃ ⠘⠑⠇ ⠁⠡⠊, ⠶⠨⠝ ⠚⠑ ⠃⠕⠚⠝ ⠅⠗⠌⠶
⠡⠔ ⠓⠍ ⠖⠘, ⠶⠶⠈⠟⠼ ⠓⠍⠗ ⠁⠛⠈⠝⠈⠽⠜⠩⠼

४-५

४

(· tage)

(Plaque)

३-४

५

(unregulated)

६

(stage)

१२५

२००

२-३

(reverse)

७

(· tage)

(prediabetic · tage)

२२५

२००

(Type-२ Diabete· e Milletu·)

(Progre· · ive)

१० -१५

(concept)

(rever· e)

[illegible] ([illegible])

[illegible] २

[illegible]

८

[illegible] (stage)

[illegible] ऽ [illegible]

⠜⠇⠑⠨⠅ ⠍⠥⠨⠈⠼ ⠥⠙ ⠈⠙⠑⠩⠈⠽ ⠔ ⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠜⠍ ⠇⠕⠅
⠎ ⠃⠍⠑ ⠎⠺⠛⠞⠜ ⠜⠧⠜⠊ ⠞⠜⠅⠊ ⠑⠓⠊ ⠃⠊⠍⠜⠗⠔ ⠎⠄
⠏⠳⠗⠈⠼ ⠗⠳⠏⠑⠼ ⠃⠜⠄⠉⠇ ⠚⠜ ⠎⠅⠽⠲ ⠘⠗⠑⠎ ⠚⠗⠳⠗
⠁⠡⠊ ⠚⠑ ⠑⠓⠊ ⠜⠇⠑ ⠅⠎⠄ ⠅⠊⠡⠥ ⠝⠑ ⠅⠊⠡⠥ ⠇⠜ ⠃
⠇⠕⠅ ⠅⠑ ⠺⠗⠳⠗ ⠒⠕⠽⠞⠝⠈⠓⠊⠲

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲१०⠲⠗⠃ ⠔⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼ ⠍⠊⠹ ⠈⠗-
⠍⠜⠞ ⠐⠗ ⠘⠳⠍⠊ (⠧⠏⠝ ⠈⠽⠜⠎)- १५⠍ ⠨⠂⠏
⠗⠃ ⠔⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠝⠜⠗⠜⠽⠼ ⠍⠊⠹ ⠈⠗
⠍⠜⠞ ⠐⠗ ⠘⠳⠍⠊ (⠧⠏⠝ ⠈⠽⠜⠎)- १५⠍ ⠨⠂⠏
१५

⠎⠜⠄⠴⠍⠑ ⠎⠥⠬⠜⠅⠗ ⠉⠜⠗⠳⠇⠺⠌⠞⠅ ⠎⠰⠛⠑
⠏⠜⠺⠩⠜⠇⠜ ⠇⠛ ⠏⠓⠤⠄⠉⠇⠜⠑ ⠲⠏⠜⠺⠩⠜⠇⠜⠞⠄ ⠕
⠝⠜⠍⠑⠅ ⠡⠇ ⠲ ⠖⠳⠎⠅ ⠃⠝⠇ ⠕⠅⠗ ⠉⠜⠗ ⠆⠊⠃ ⠜⠓⠑⠞⠥
⠥⠙⠈⠿⠞ ⠡⠇ ⠲ ⠅⠞⠑⠅⠕⠎⠜⠇⠎⠄ ⠕⠅⠗ ⠙⠑⠅-⠗⠑ ⠅
⠝⠓⠊ ⠓⠕⠊⠞ ⠡⠇ ⠲ ⠏⠥⠌ ⠈⠞⠅ ⠜⠇ ⠽⠅ ⠎ ⠈⠹⠜⠝⠏⠗
⠞⠗⠅ ⠜⠗⠔ ⠗⠕⠏⠇ ⠡⠇ ⠲

⠇⠺⠌⠞ ⠃⠜⠚⠇ ⠲

"⠓⠍⠗⠜ ⠞⠄ ⠓⠕⠊⠑ ⠚⠑ ⠘⠕⠗ ⠓⠕⠊⠞-⠓⠕⠊⠞ ⠕ ⠁⠏⠝⠑
⠎⠜⠖ ⠘⠑ ⠚⠜⠑⠞ ⠲ ⠅⠅⠗⠕ ⠅⠊⠡⠥ ⠅⠗⠃⠜⠅ ⠅⠜⠚ ⠝⠓⠊
⠏⠻⠞ ⠲"-⠞⠑⠎⠗ ⠇⠺⠌⠞ ⠃⠜⠚⠇ ⠲

"⠎⠑ ⠅⠔?"

" ⠙⠑⠨⠌⠞ ⠝⠓⠊ ⠡⠓⠅ ⠲ ⠔ ⠉⠜⠗ ⠅⠨⠝⠕ ⠨⠎⠊ ⠎⠅⠌⠞
⠡⠌⠅ ⠲ ⠚⠽⠝⠈⠞⠅⠑⠄ ⠇⠑⠝⠑-⠙⠑⠝⠑ ⠎⠜⠖ ⠲"-
⠉⠜⠗⠊⠍ ⠇⠺⠌⠞ ⠃⠜⠚⠇ ⠲

"⠞⠳⠄ ⠎⠘ ⠎⠘⠙⠊⠝ ⠍⠳⠗⠈⠨⠑ ⠗⠓⠊ ⠛⠑⠇⠓ ⠲ ⠓⠍⠗⠜
⠚⠽⠝⠈⠞⠎⠄ ⠅⠔ ⠍⠞⠇⠃ ⠁⠡⠊ ⠲ ⠚⠔⠃⠑-⠍⠗⠑, ⠚⠞⠑
⠚⠜⠑ ⠲ ⠓⠍⠗ ⠉⠔⠚-⠃⠎⠈⠞⠥ ⠏⠗ ⠎⠄ ⠓⠾⠊ ⠚⠜⠑ ⠲
⠃⠑⠎⠔ ⠇⠖⠗⠜⠎⠄ ⠅⠕⠝ ⠍⠞⠇⠃?"-⠎⠥⠮⠜⠅⠗ ⠃⠚⠇⠜⠓
⠲

⠑⠓⠊⠝⠜ ⠛⠏⠈⠏-⠎⠏⠈⠏ ⠅⠗⠌⠞ ⠕⠎⠘ ⠉⠇⠊ ⠛⠑⠇⠜⠓ ⠲
⠚⠜⠊⠞-⠚⠜⠊⠞ ⠁⠏⠝-⠁⠏⠝ ⠇⠜⠺⠔ ⠚⠕⠗-⠚⠕⠗⠎⠄
⠏⠾⠅⠌⠞ ⠚⠽⠝⠈⠞ ⠙⠊⠎ ⠜⠄⠨⠊ ⠞⠗⠑⠗⠌⠞
⠏⠜⠺⠩⠜⠇⠜⠅ ⠉⠜⠗⠅ ⠑⠅⠾⠜ ⠎⠕⠰⠛⠗ ⠓⠾⠜ ⠙⠑⠇⠅ ⠲
⠅⠓⠥⠝⠜ ⠅⠑ ⠇⠾⠅⠇ ⠕ ⠉⠜⠗ ⠜⠕⠗ ⠑⠅ ⠓⠜⠹ ⠜⠛⠳
⠎⠎⠗⠊ ⠛⠑⠇ ⠲ ⠃⠔⠉⠅ ⠖⠜⠄⠇⠎⠄ ⠏⠜⠝⠊ ⠴⠓⠗-⠴⠓⠗
⠨⠎⠑ ⠇⠜⠛⠇ ⠲ ⠚⠽⠝⠈⠞ ⠁⠨⠝⠕ ⠕⠓⠔ ⠉⠜⠗ ⠞⠗ ⠃⠌⠎⠇
⠗⠓⠹⠊ ⠲ ⠙⠕⠎⠗ ⠅⠕⠝⠕ ⠥⠏⠜⠽ ⠝⠓⠊ ⠡⠇ ⠲
⠉⠜⠗⠎⠄ ⠨⠎⠌⠞ ⠃⠗⠨⠜ ⠅⠏⠜⠝⠊⠎⠄ ⠎⠪⠰⠎⠑ ⠙⠑⠓
⠘⠊⠚⠊ ⠗⠓⠇ ⠡⠇ ⠲

⠁⠏⠝ ⠍⠰⠞⠧⠈⠽
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲११⠲⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇'-⠃⠊⠝⠜
⠃⠓⠗ ⠜ ⠅⠜⠖⠊⠽⠜ ⠛⠚⠇ ⠅⠕⠝⠜ ⠘⠑⠇⠌

⠚⠛⠙⠔⠩ ⠉⠝⠈⠙⠈⠗ ⠺⠜⠅⠥⠗ '⠁⠝⠊⠇'
⠃⠊⠝⠜ ⠃⠓⠗ ⠜ ⠅⠜⠖⠊⠽⠜ ⠛⠚⠇ ⠅⠕⠝⠜ ⠘⠑⠇⠌
(⠔ ⠜⠇⠑⠨ ⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽ ⠁⠅⠜⠙⠑⠍⠔⠎⠄ ⠍⠜⠝⠈⠽⠞⠜
⠏⠈⠗⠜⠏⠈⠞ ⠅⠹⠊⠞ ⠇⠊⠾⠑⠗⠑⠗⠌ ⠑⠎⠜⠎⠊⠿⠑⠩⠝
⠉⠑⠞⠝⠜ ⠎⠍⠊⠞⠊⠅ ⠏⠞⠈⠗⠊⠅⠜⠍⠑ ⠅⠜⠄⠾-⠡⠜⠄⠾⠅
⠎⠰⠛ ⠏⠈⠗⠅⠜⠩⠊⠞ ⠘⠑⠇ ⠡⠇⠲ ⠑⠞⠂ ⠕⠊ ⠜⠇⠑⠨⠅
⠏⠳⠇ ⠜ ⠏⠈⠗⠜⠍⠜⠼⠊⠅ ⠎⠰⠎⠈⠅⠗⠼ ⠙⠑⠇ ⠚⠜ ⠗⠓⠇
⠁⠡⠊⠲-⠎⠍⠈⠏⠜⠙⠅)

⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠍⠑ ⠛⠙⠈⠽⠍⠑ ⠅⠹⠜, ⠝⠜⠾⠅, ⠥⠏⠝⠈⠽⠜⠎,
⠎⠰⠎⠈⠍⠗⠼, ⠚⠔⠧⠝⠔, ⠜⠞⠈⠍⠅⠹⠜, ⠎⠍⠔⠟⠜,
⠜⠇⠕⠉⠝⠜ ⠜⠙⠊ ⠇⠊⠨⠇ ⠚⠜⠊⠞ ⠁⠡⠊, ⠏⠙⠈⠽⠍⠑
⠙⠕⠓⠜, ⠅⠧⠊⠞⠜, ⠛⠔⠞, ⠛⠚⠇, ⠅⠆⠫ ⠅⠜⠧⠈⠽ ⠜
⠍⠓⠜⠅⠜⠧⠈⠽ ⠜⠙⠊ ⠇⠊⠨⠇ ⠚⠜⠊⠞ ⠁⠡⠊⠲ ⠎⠘
⠧⠊⠮⠜⠅ ⠁⠏⠝-⠁⠏⠝ ⠧⠊⠩⠑⠯⠞⠜, ⠡⠌, ⠚⠜⠓⠊ ⠅⠜⠗⠼⠑
⠗ ⠁⠎⠈⠞⠊⠞⠈⠧⠍⠑ ⠁⠡⠊⠲
⠃⠉⠈⠉⠜ ⠎⠘ ⠁⠏⠝ ⠍⠜⠽-⠃⠜⠃⠳, ⠙⠜⠙⠜-
⠙⠜⠙⠔, ⠅⠅⠈⠅⠜-⠅⠜⠅⠔, ⠾⠕⠇ ⠏⠫⠕⠎⠅ ⠜⠝ ⠃⠉⠈⠉⠜

1

(i)

(II)

(iii)

2122-12-212

⠍⠝⠝⠎⠄ /⠏⠥⠝⠎⠄

⠃ ⠎⠝ ⠈⠞ / ⠁ ⠝⠝ ⠈⠞ ⠙⠊⠛⠝ ⠈⠞ / ⠃⠊⠻⠝ ⠈⠞

/ ⠉⠇⠝ ⠈⠞

⠚⠔⠧⠝ / ⠞⠔⠍⠝ ⠃⠕⠚⠝ / ⠏⠓⠊⠗⠝ /

⠁ ⠝⠍⠝

⠣⠗ / ⠫⠗ ⠓⠗ / ⠞⠗ / ⠉⠗ /

⠁ ⠸⠃ ⠜⠗ / ⠃ ⠜⠚⠜⠗ ⠎ ⠆⠎⠜⠗ / ⠥⠏⠓⠜⠗ /

⠇ ⠜⠉⠜⠗ / ⠧ ⠈⠽⠜⠏⠜⠗

4⠲ (i) ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠛⠼⠝⠜⠅ ⠥⠙⠜⠓⠗⠼ :

⠅ ⠍⠇ / ⠅ ⠞⠑ / ⠎⠤⠜⠵ / ⠅ ⠓⠵ / ⠉⠇ ⠵ / ⠈ ⠓⠜⠄ / ⠃ ⠊⠝⠜ : 12

⠎⠙⠜⠩⠊⠧ / ⠍⠓⠜⠚⠝ / ⠝⠊⠩⠜⠅ ⠗ / ⠙⠝⠜⠙⠝ /

⠉⠅ ⠜⠉⠅ : 122

⠙⠑ ⠸⠇ / ⠎⠵⠝⠇ / ⠃⠜⠛⠇ / ⠝⠕⠞⠇ / ⠅ ⠜⠝ ⠈⠓⠜ /

⠎⠙⠊ ⠨⠝ / ⠝⠊⠩ ⠈⠉⠊⠞ : 22

⠮ ⠈⠽⠜⠝ / ⠝⠜⠍ / ⠍⠑⠣ / ⠗⠜⠞⠊ / ⠁ ⠝ ⠈⠞ / ⠮⠕⠝ ⠈⠒⠊

/ ⠇ ⠕⠅ / : 21

⠏ ⠈⠗⠞ ⠈⠽⠟ : 221 / ⠜⠧⠩ ⠈⠽⠅ : 222

(ii) ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠉⠅ ⠥⠙⠜⠓⠗⠼ :

'⠎⠙⠜⠩⠊⠧'-⠑⠓⠊ ⠩⠃ ⠁⠙⠍⠑ ⠎⠙⠜ ⠜ ⠩⠊⠧ ⠩⠃ ⠁⠙⠅

⠎ ⠈⠩⠜⠝ ⠏⠗⠊⠧⠗ ⠈⠞⠝ ⠅ ⠑⠇⠜⠎⠄ ⠅⠞⠑⠅ ⠩⠃ ⠈⠙

⠁ ⠩⠧⠜ ⠩⠃ ⠁⠙⠅ ⠎⠍⠳⠓ ⠃⠝⠊ ⠎⠅ ⠌⠞ ⠈ ⠡⠊ ⠜

⠞⠙⠝⠥⠎⠜⠗ ⠕⠞⠑ ⠞⠗⠓⠅ ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠉ ⠎⠑⠓⠕ ⠲

⠚⠑⠝⠜ ⠝⠊⠍ ⠈⠝⠇ ⠊ ⠅⠊⠞ ⠩⠃ ⠈⠙-⠎⠍⠳⠓ ⠜ ⠕⠅ ⠗

⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠉⠅ ⠁ ⠧⠇ ⠕⠅ ⠝ ⠅ ⠽⠇ ⠚⠜⠑ :

⠙⠃ ⠈⠙ ⠎⠍⠳⠓ ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠉

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ 1222

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ 12212

⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 12122

⠑⠓⠊ ⠩⠃ ⠈⠙ ⠎⠍⠳⠓⠅ ⠅⠽⠘ ⠑⠗ ⠜⠧ ⠐⠗⠞⠊ ⠎⠑⠓⠕

⠑⠓⠊ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠗⠑ ⠆ ⠃' ⠎⠅ ⠌⠞ ⠁⠡⠊ :

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ 122-122

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 122-122-122

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 122-122-122-122

⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧-⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ 1222-1222

⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧-⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ 1222-1222-1222

⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧-⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧

⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠩⠊⠧ 1222-1222-1222-1222

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜- ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ 12212-12212

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜- ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜- ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ 12212-12212-12212

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜- ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜- ⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜-

⠎⠙⠜ ⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ 12212-12212-12212-12212

⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 12122-12122

⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 12122-12122-12122

⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ ⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ -

⠎⠙⠜ ⠎⠙⠜⠩⠊⠧ 12122-12122-12122-12122

⠳⠏⠗⠁ ⠰⠅ ⠊⠞ ⠧⠊ ⠘⠊⠝ ⠈⠜ ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠍⠍⠑

⠁ ⠗ ⠈⠹⠜⠞ ⠧⠊ ⠃⠊⠝ ⠈⠝ ⠃ ⠓⠗⠍⠑ ⠛⠺⠇ ⠅ ⠓⠘ ⠜⠅
⠁ ⠃ ⠈⠻⠜⠋ ⠅ ⠿⠇ ⠰⠜ ⠋⠅ ⠔⠏ ⠈ ⠑⠊ ⠢
⠏⠓⠊⠝⠑⠋⠄ ⠟⠑⠿ ⠛⠗ ⠈⠺⠝⠋⠄ ⠈ ⠵⠊⠅ ⠃ ⠓⠗ ⠉⠇ ⠝⠉⠑
⠁ ⠑⠊ ⠢
⠤⠛⠜⠓⠗⠼ ⠜⠈ ⠃ ⠈⠻⠜⠋ ⠅ ⠗⠁ ⠜⠅ ⠇⠑⠇ ⠅ ⠊⠑⠤ ⠛⠺⠇⠅
⠏⠓⠊⠇ ⠙⠑⠗ ⠏ ⠈⠗⠋ ⠈⠏⠤⠏ ⠈ ⠑⠊ (⠤⠛⠓⠜⠗⠼ ⠋⠁ ⠃
⠛⠑⠃ ⠜⠋⠄ ⠏⠓⠊⠝⠑ ⠔⠋ ⠈⠏⠯ ⠈⠿ ⠅⠂ ⠛⠔ ⠰⠑ ⠛⠺⠇ ⠏⠑
⠃ ⠓⠗⠅ ⠑⠄ ⠏⠜⠇ ⠝ ⠅⠗⠔⠏ ⠅⠜⠇ ⠰⠑ ⠈ ⠝⠤⠙⠜⠋⠊⠏
⠗⠓⠔⠏ ⠑⠹⠁ ⠏⠊⠝⠅ ⠜⠇ ⠑⠇ ⠅ ⠊⠑⠤ ⠝⠊⠻⠉
⠙⠑⠹⠊⠇ ⠈⠿ (⠧⠜ ⠅ ⠊ ⠑⠳⠿) ⠋⠑⠓⠕ ⠃⠑⠿⠔⠏ ⠑⠝⠊ ⠜
⠑⠅ ⠗ ⠋ ⠱⠟⠗ ⠈⠼ ⠰⠜⠝⠅ ⠜⠗⠔ ⠜⠙⠔⠯
⠁ ⠝⠉⠊⠝ ⠈⠓⠜⠗⠅ "⠙⠑⠹⠊⠇⠔ ⠛⠺⠇ ⠅ ⠧ ⠈⠻⠜⠅ ⠗⠼ ⠕
⠊⠏⠊⠓⠜⠋" ⠝⠜⠉⠅ ⠏⠕⠹⠔⠉⠑ ⠃⠑⠿⠏⠢ ⠤⠛⠜⠓⠗⠼
⠛⠔⠏ ⠅ ⠜⠇ ⠓⠉ ⠔ ⠝⠊⠻⠉ ⠙⠑⠹⠊⠇ ⠈⠿ ⠅ ⠑⠗ ⠋⠑⠓⠕
⠤⠇ ⠈⠇ ⠑ ⠅ ⠅ ⠑⠇ ⠓⠤⠄ ⠈ ⠑⠊ ⠰⠜⠓⠊⠋⠄ ⠏⠜⠲⠅ ⠅ ⠑⠄
⠃ ⠤⠼⠃ ⠜⠉⠑ ⠋⠤⠧⠊⠵⠜ ⠓⠕⠊⠝⠢) :

(1)

⠰ ⠅⠝ ⠑⠳⠗⠊ ⠏⠜⠑⠔⠜⠄ ⠏⠅ ⠔⠈ ⠑⠄⠔ (122-122-122)

⠁ ⠓⠜⠄ ⠙⠕⠝ ⠓⠙⠗⠜ ⠏⠛⠇ ⠑⠄⠔ (122-122-122)

(⠅ ⠜⠖⠊⠻⠜'⠔'⠅ ⠙⠜⠏ ⠈⠗⠜ ⠈ ⠑⠊)

(2)

⠓⠋⠔⠈ ⠑⠄⠔ ⠅ ⠝⠔⠈ ⠑⠄⠔ ⠛⠺⠇ ⠛⠔⠏⠙⠑ ⠓⠙ (122-122-122-122)

⠁ ⠓⠔⠅ ⠑ ⠆ ⠏⠅ ⠔⠈ ⠑⠄⠔ ⠛⠺⠇ ⠛⠔⠏⠙⠑ ⠓⠙ (122-122-122-122)

⠁ ⠹⠧⠜

⠓⠙⠗ ⠙⠜⠹⠊⠇ ⠔ ⠔ ⠓⠤⠝⠅ ⠙⠜⠹⠊⠇ ⠔ ⠔ (122-122-122-122)

⠁ ⠓⠄ ⠅ ⠙⠜⠹⠊⠇ ⠔ ⠔ ⠋ ⠓⠅ ⠙⠜⠹⠊⠇ ⠔ ⠔ (122-122-

122-122)

(⠅ ⠜⠖⠊⠿⠜ '⠈ '⠮ ⠈⠧⠕⠊⠅ ⠎ ⠸⠛ '⠅' ⠈ ⠑⠔)

(3)

⠝⠢⠟⠝⠑ ⠛⠜⠝ ⠈ ⠑⠔ ⠛⠜⠝⠝⠑ ⠜⠝ ⠈ ⠑⠔ (212-212-212-212)

⠛⠜⠑⠏⠗ ⠜⠝ ⠈ ⠑⠔ ⠙⠑⠰⠏⠗ ⠣⠜⠝ ⠈ ⠑⠔ (212-212-212-212)

(⠅ ⠜⠖⠊⠿⠜ '⠜' ⠝⠜⠫ ⠈⠗⠜⠅ ⠎ ⠸⠛ '⠝' ⠈ ⠑⠔)

(4)

⠛⠜⠝⠢ ⠅ ⠰⠿ ⠠⠿ ⠝⠠⠙⠊⠇ ⠔ (2212-2212)

⠙⠰⠗⠢ ⠅ ⠰⠿ ⠠⠿ ⠝⠠⠙⠊⠇ ⠔ (2212-2212)

(⠅ ⠜⠖⠊⠿⠜ '⠢'⠅ ⠝⠜⠫ ⠈⠗⠜ ⠈ ⠑⠔)

⠡⠏⠿⠡⠅ ⠈⠫ ⠅ ⠜⠖⠊⠿⠜⠅ ⠎ ⠸⠛ ⠑⠰⠔ ⠉⠜⠗⠳ ⠏⠰⠊⠇

⠙⠑⠗⠅ ⠁ ⠟⠡⠎⠜⠗ ⠁ ⠟ ⠈⠿ ⠅ ⠝-⠎⠄-⠎⠝ ⠉⠜⠗⠊⠫⠜ ⠙⠑⠗

⠅ ⠰⠔ ⠛⠠⠇ ⠏⠳⠗ ⠈⠯ ⠅ ⠿⠇ ⠠⠜ ⠎⠅ ⠔⠫ ⠈ ⠑⠔ ⠢ ⠝⠟⠑

⠛⠠⠇ ⠝⠑ ⠅ ⠝⠎⠄ ⠅ ⠝ 5 ⠯⠜ ⠙⠑⠗ ⠗⠰⠃ ⠜⠅ ⠉⠜⠰⠔⠢

5⠢ ⠝⠔⠗-⠃ ⠰⠗ ⠆⠔ ⠃ ⠰⠗ ⠑⠅ ⠯⠜ ⠟⠊⠿⠝ ⠙⠔⠙⠊⠇ ⠈⠿

⠅ ⠑⠗ ⠫⠰⠫ ⠃ ⠟⠇ ⠑⠔ ⠠⠅ ⠗ ⠡⠋ ⠈⠿⠑⠙ ⠈⠿ ⠑⠔ ⠟⠧

⠛⠠⠇ ⠅ ⠜⠗⠅ ⠑⠄ ⠎⠡⠧⠊⠮⠜ ⠰⠢⠊⠟⠢ ⠡⠗ ⠈⠙⠳ ⠜

⠰⠔ ⠆⠙⠔ ⠙⠳⠟⠳⠝⠑ ⠎⠑⠰⠢ ⠑⠰⠔ ⠃ ⠰⠗⠅ ⠏ ⠈⠗⠿⠢⠛

⠅ ⠑⠇ ⠠⠜⠊⠫ ⠑⠔⠢ ⠑⠰⠊⠝⠑ ⠛⠠⠇ ⠅ ⠏⠰⠊⠇ ⠙⠑⠗⠅

⠙⠡⠟⠳ ⠏⠜⠄ ⠫⠔⠝⠑ ⠙⠳⠯⠜ ⠈ ⠇ ⠛-⠈ ⠇ ⠛ ⠙⠃ ⠈⠙⠅ ⠇ ⠣⠡

⠧⠗ ⠈⠯⠅ ⠑ ⠆ ⠝⠊⠇ ⠜⠅ ' ⠑⠅ ⠯⠜ ⠙⠔⠗ ⠈⠣ ⠝⠜⠟⠇ ⠠⠜

⠎⠅ ⠔⠑ ⠿⠙⠊ ⠜⠟ ⠎ ⠃ ⠙⠑⠗⠅ ⠎ ⠃ ⠏⠜⠄ ⠫⠊⠝⠑ ⠎⠑⠰⠢

⠙⠔⠗ ⠈⠣⠅ ⠎ ⠆ ⠅ ⠈⠿⠜ ⠏⠰⠊⠇ ⠙⠑⠗⠅ ⠙⠡⠟⠳ ⠏⠜⠄ ⠫⠊⠅

⠙⠔⠗ ⠈⠣⠅ ⠎ ⠆ ⠅ ⠈⠿⠜⠅ ⠎⠝⠜⠟ ⠃' ⠠⠜⠊ ⠢ ⠑⠰⠊

⠃ ⠰⠗⠅ ⠑ ⠆ ⠝⠔⠗-⠃ ⠰⠗ ⠅ ⠰⠇ ⠠⠜⠊⠫ ⠈ ⠑⠔ ⠢ ⠈ ⠰⠊⠟⠜

⠪⠗ ⠃ ⠰⠗ ⠈ ⠙⠧⠜ ⠑⠟ ⠈⠙ ⠪⠗ ⠅ ⠜⠖⠊⠿⠜⠅

6

21 21 22 21 22 2 22 2
212

7

⠅⠜⠖⠊⠿⠜ ⠓⠑⠃⠜⠅ ⠉⠜⠓⠔ ⠚⠑⠯⠜ ⠎⠗⠅⠜⠗⠔ /
⠎⠃⠜⠗⠔ / ⠁⠝⠜⠗⠔ / ⠥⠮⠜⠗⠔ ⠜⠙⠊ ⠲ ⠜⠃ ⠑⠓⠊
⠩⠑⠗⠍⠑ ⠃⠓⠗ ⠙⠑⠨⠳ :
⠁⠏⠝-⠁⠏⠝⠇⠜⠉⠜⠗⠔ ⠡⠌ (12-12-2222)
⠙⠥ ⠅⠎⠃⠓⠅ ⠃⠫ ⠘⠜⠗⠔ ⠡⠌ (222-2222)
⠏⠓⠊⠇ ⠏⠜⠄⠞⠊⠅ ⠍⠜⠞⠈⠗⠜⠗⠔ ⠅⠈⠗⠍ ⠁⠡⠌ : 12-12-22-
22 ⠑⠓⠊⠍⠑ ⠙⠳⠾⠜ ⠇⠣⠥ ⠡⠌(1-1) ⠚⠅⠗⠜ ⠑⠅ ⠙⠔⠗⠈⠣
(2) ⠍⠜⠝⠇ ⠚⠜ ⠎⠅⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠲ ⠞⠨⠝ ⠑⠅⠗⠔
⠍⠜⠞⠈⠗⠜ ⠅⠈⠗⠌ 222-2222 ⠘' ⠚⠜⠑⠞ ⠲ ⠁⠓⠊⠟⠜
⠩⠑⠿ ⠎ ⠃⠩⠑⠗⠅ ⠙⠳⠝⠳ ⠏⠜⠄⠞⠔⠍⠑ ⠍⠜⠞⠈⠗⠜⠅⠈⠗⠍
222-2222 ⠗⠨⠌⠞ ⠛⠚⠇ ⠏⠳⠗⠈⠼ ⠅⠑⠇ ⠚⠜ ⠎⠅⠌⠞
⠁⠡⠊ ⠲
8⠲ ⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠍⠑ '⠛' ⠜ '⠚' ⠜⠙⠊⠍⠑ ⠝⠥⠅⠈⠞⠜ ⠝⠓⠊
⠇⠛⠌⠞ ⠡⠌⠅, ⠞⠑ ⠆⠍⠌⠹⠊⠇⠔⠍⠑ ⠛⠚⠇ ⠩⠃⠈⠹⠍⠑ '⠛'
⠜ '⠚' ⠍⠑ ⠝⠥⠅⠈⠞⠜ ⠝⠌ ⠙⠑⠇ ⠚⠜⠊ ⠡⠌ ⠲
9⠲ ⠛⠚⠇ ⠍⠑ ⠁⠗⠈⠙⠈⠮-⠧⠊⠗⠜⠍ ⠁⠹⠧⠜ ⠧⠊⠗⠜⠍⠅
⠥⠏⠽⠕⠛ ⠝⠌ ⠓⠕⠊⠞ ⠁⠡⠊ ⠲
10⠲ ⠛⠚⠇ ⠅ ⠅⠕⠝⠕ ⠩⠔⠗⠈⠯⠅ ⠝⠓⠊ ⠗⠓⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠲
11⠲⠏⠞⠈⠗⠊⠅⠜ ⠎⠘⠍⠑ ⠛⠚⠇ ⠅⠑ ⠆⠛⠚⠇ ⠚⠅⠜⠄
⠡⠜⠏⠇ ⠚⠑⠃⠜⠅ ⠉⠜⠓⠔, ⠅⠧⠊⠞⠜ ⠚⠅⠜⠄ ⠝⠓⠊ ⠲
⠙⠳⠾⠜ ⠩⠑⠗⠅ ⠃⠔⠉ ⠎⠈⠹⠜⠜ ⠗⠓⠃⠜⠅ ⠉⠜⠓⠔ ⠲
12⠲ ⠃⠓⠗⠅ ⠝⠜⠍ ⠁⠹⠧⠜ ⠍⠜⠞⠈⠗⠜⠅⠈⠗⠍⠅
⠥⠇⠈⠇⠑ ⠅⠗⠓⠃⠜⠅ ⠉⠜⠓⠔ ⠲
13⠲⠁⠝⠥⠘⠥⠔ ⠇⠕⠅ ⠎⠘⠅ ⠅⠓⠃ ⠡⠝⠈⠓⠊ ⠚⠑ ⠩⠃⠈⠙
⠎⠃⠓⠅ ⠎⠰⠛ ⠅⠊⠡⠥ ⠙⠊⠝ ⠨⠑⠇⠜⠊⠞-⠮⠥⠏⠜⠊⠞
⠑⠓⠑⠝ ⠎⠈⠹⠊⠞⠊ ⠁⠃⠌⠞ ⠡⠌⠅, ⠚⠑ ⠚⠑ ⠏⠜⠄⠞⠔
⠍⠕⠝⠍⠑ ⠥⠞⠗⠌⠞ ⠡⠌ ⠎ ⠃⠃⠓⠗⠍⠑ ⠗⠓⠌⠞ ⠡⠌ ⠲

(1)

(i)

(ii)

(iii) 21-21-21-21-2

2

(i)

(ii)

/ / / / /

(iii) 2222
2222 2222 222

3

⠅⠨⠝⠕ ⠍⠪⠝⠔ ⠜ ⠏⠪⠞⠔⠍⠑ ⠎⠜⠄⠺⠇ ⠚⠔⠗-⠍⠗⠔⠉

⠚⠅⠜⠄

⠅⠨⠝⠕⠨⠕⠎⠔⠍⠑ ⠓⠇ ⠉⠇ ⠜ ⠡⠾⠏⠾⠅⠕⠾⠊ ⠏⠗⠜⠹

⠛⠚⠇

⠅⠊⠝⠅⠕ ⠅⠜⠞⠊⠗ ⠍⠥⠗⠓⠔ ⠅ ⠉⠗⠔ ⠚⠜⠍⠥⠝ ⠜⠍

⠇⠞⠜⠍ '⠁ ⠝⠊⠇ '

⠓⠍⠗⠜ ⠅⠜⠞⠊⠗ ⠙⠔⠽⠜⠃⠜⠞⠔ ⠡⠺⠊ ⠜ ⠙⠑⠧-⠥⠺⠜⠝

⠛⠚⠇

⠑⠓⠊ ⠛⠚⠇ ⠍⠑

(i) ⠗⠙⠔ ⠐⠖ ⠁⠡⠊ '⠛⠚⠇ '

(ii) ⠏⠓⠊⠇ ⠩⠑⠗⠅ ⠙⠥⠝⠳⠏⠜⠰⠞⠊ ⠜ ⠩⠑⠯ ⠎ ⠃ ⠩⠑⠗⠅

⠙⠔⠎⠗ ⠏⠜⠰⠞⠊⠍⠑ ⠇ ⠜⠖⠊⠽⠜ ⠁⠡⠊ '⠜' ⠮ ⠈⠧⠝⠊⠅

⠎⠰⠛ '⠝' ⠧⠗ ⠈⠼⠎⠄ ⠁ ⠝ ⠈⠞ ⠃ ⠇ ⠜ ⠩⠃ ⠈⠙ :

⠅⠍⠜⠝ / ⠍ ⠅⠜⠝ / ⠍⠉⠜⠝ / ⠎⠍⠜⠝ / ⠚⠧⠜⠝ / ⠏⠗⠜⠝ /

⠥⠺⠜⠝ ⠲

(iii) ⠃ ⠓⠗ ⠁⠗ ⠈⠹⠜⠞ ⠎ ⠃ ⠏⠜⠄ ⠞⠔⠍⠑ ⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠍

⠁⠡⠊ : 2222- 2222 - 22-21-121-12

(iv) ⠑⠓⠊⠍⠑ ⠙⠳ ⠾⠜⠇⠣⠥ (1-1) ⠅ ⠘⠙⠇⠜ ⠑⠅

⠙⠔⠗ ⠈⠣ (2) ⠎⠑⠓⠕ ⠇⠔⠨⠇ ⠚⠜ ⠎⠅ ⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠲ ⠞⠨⠝

⠍⠜⠞ ⠈⠗⠜⠅ ⠈⠗⠍ ⠃' ⠚⠜⠑⠞ 2222 2222 2222 222

(v) ⠑⠓⠊ ⠛⠚⠇ ⠅ ⠁ ⠰⠞⠊⠍ ⠩⠑⠗⠍⠑ ⠛⠚⠇ ⠅ ⠜⠗⠅ ⠝⠜⠍

⠁⠡⠊ ⠲ ⠑⠓⠊ ⠁ ⠰⠞⠊⠍ ⠩⠑⠗⠅ ⠑ ⠆⠍⠇ ⠞⠜ ⠅ ⠓⠇ ⠚⠜⠊⠞

⠁⠡⠊ ⠲

4⠲

⠞⠜⠍-⠴⠜⠍ ⠜ ⠞⠻⠅-⠘⠻⠅ ⠉⠇ ⠊⠞⠑ ⠗⠓⠇ ⠌

⠁⠓⠰⠅⠜⠗ ⠝⠧ ⠅⠔⠗ ⠈⠞⠊⠍⠜⠝ ⠛ ⠐⠻⠊⠞⠑ ⠗⠓⠇ ⠌

⠡⠊⠞⠊ ⠚⠇ ⠏⠜⠧⠅ ⠛⠛⠝ ⠏⠧⠝ ⠎ ⠃⠺⠜⠄ ⠮⠳⠜⠄

(i)

(ii) ---------
/ / / / /
/ /

(iii) 2222
2222 222

(iv)

(v)

(vi)⠁ ⠰⠞⠊⠍ ⠩⠑⠗⠅ ⠏⠓⠊⠇ ⠏⠜⠄ ⠞⠊⠅ ⠁ ⠰⠞⠊⠍ ⠇ ⠣⠥⠅
⠛⠊⠝⠞⠔ ⠙⠔⠗ ⠈⠣⠍⠑ ⠅⠑⠇ ⠛⠑⠇ ⠁ ⠡⠊⠲
(5)

⠍⠜⠡-⠙⠓⠔ ⠚⠞⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔
⠔ ⠙⠥⠝⠊⠽⠜ ⠅ ⠅ ⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠚⠑ ⠙⠌ ⠡⠌ ⠙⠑⠃ ⠑ ⠅⠗⠞⠌
⠝⠌ ⠅ ⠓⠞⠌ ⠓⠍⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠅ ⠊⠡⠥ ⠃ ⠜⠚⠞ ⠜ ⠝⠺⠊ ⠚⠜⠽⠞
⠃ ⠊⠏⠾⠜ ⠜ ⠇ ⠃ ⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠅ ⠞⠓⠥ ⠃ ⠌⠎⠊⠅ ⠽ ⠅⠜⠇ ⠑⠞⠌
⠺⠜⠄-⠏⠔ ⠐⠻⠔ ⠃ ⠛⠻⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠑⠅ ⠑ ⠺⠜⠄ ⠎⠥⠞⠃ ⠕ ⠅ ⠗⠞⠌
⠍⠜⠗⠊-⠛⠜⠗⠊ ⠴⠛⠻⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠙⠑⠩⠅ ⠅⠜⠞⠊⠗ ⠇ ⠫⠳-⠍⠗⠳
⠘⠌⠽⠜⠗⠔ ⠃ ⠨⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠙⠥⠝⠊⠽⠜⠄ ⠇ ⠽ ⠖⠛⠥⠜ ⠜ ⠔⠙
⠃ ⠅ ⠗⠔ ⠜ ⠃ ⠅ ⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔

⠁ ⠓⠜⠄ ⠃⠕⠚ ⠅ ⠽ ⠝⠜⠍ ⠅ ⠗⠳
⠚⠑ ⠍⠥⠊⠇ ⠌ ⠞⠅ ⠗⠜⠇ ⠽ ⠅ ⠔
⠑⠓⠊ ⠛⠚⠇ ⠍⠑

(i)

(ii)

(iii) 2222 222

(iv)

(6)

⠞⠊⠇⠅⠕⠗⠅⠑⠗ ⠞⠻⠥⠜ ⠞⠻⠃⠜⠅ ⠅⠜⠚ ⠝⠌⠡⠌

⠩⠃ ⠈⠙⠅ ⠝⠩⠜⠍⠑ ⠃⠑⠾⠞ ⠜⠝⠝ ⠈⠙⠅ ⠑⠗ ⠅⠚⠜⠝⠜
⠎ ⠰⠛⠞⠊ ⠩⠗⠜⠃ ⠃⠜⠬⠅ ⠮⠗⠃⠜⠅ ⠅⠜⠚ ⠝⠌⠡⠌

⠱⠜⠝⠑⠅ ⠛ ⠰⠛-⠮⠜⠗⠜ ⠞⠝-⠍⠝ ⠅⠗⠌⠡ ⠏⠜⠧⠝
⠹⠊⠅ ⠜⠛⠊ ⠃⠿⠜ ⠉⠌⠝ ⠈⠞⠜ ⠚⠗⠃ ⠜⠅ ⠅⠜⠚ ⠝⠌⠡⠌
⠑⠓⠌ ⠛⠚⠇ ⠏⠑
(i) ⠗⠙⠔⠖ ⠈ ⠡⠊'⠅⠜⠚ ⠝⠌⠡⠌'
(ii) ⠅⠜⠖⠊⠿⠜⠃⠇⠜ ⠩⠃ ⠈⠙⠎⠃ ⠈ ⠡⠊ ⠚⠅ ⠗ ⠈ ⠝ ⠈⠞⠍⠑
'⠁ '⠥⠉ ⠁⠉⠜⠗⠴⠅ ⠌ ⠰⠛'⠗⠃ ⠜⠅'⠁ ⠹⠥⠜'⠻⠃ ⠜⠅'
⠧⠗ ⠈⠼-⠎⠍⠳⠓ ⠈ ⠡⠊;⠏⠻⠃ ⠜⠅ / ⠫⠗⠃ ⠜⠅ / ⠘⠗⠃ ⠜⠅ /
⠇⠻⠃ ⠜⠅ / ⠍⠗⠃ ⠜⠅ / ⠃⠗⠃ ⠜⠅ / ⠍⠫⠃ ⠜⠅ / ⠞⠗⠃ ⠜⠅ /
⠮⠗⠃ ⠜⠅ / ⠚⠗⠃ ⠜⠅ ⠲
(iii) ⠃⠓⠗ ⠈ ⠡⠊;⠎⠗⠇ ⠧⠜⠗ ⠈⠼⠊⠅ ⠃⠓⠗,
⠏⠈⠗⠞ ⠈⠿⠑⠅ ⠏⠜⠄⠞⠊⠍⠑ ⠧⠗ ⠈⠼⠅ ⠎ ⠆ ⠇ ⠈⠿⠜ ⠈ ⠡⠊:
17

⠥⠏⠗⠕⠅ ⠈⠞ ⠎ ⠃ ⠥⠙⠜⠓⠗⠼⠎⠄ ⠎ ⠈⠏⠯ ⠈⠼ ⠈ ⠡⠊ ⠚⠑
⠧ ⠈⠼⠜⠅ ⠗⠼-⠎⠍ ⠈⠍⠞ ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔ ⠛⠚⠇ ⠅ ⠓⠃ ⠜⠅
⠍⠜⠗ ⠈⠛ ⠎⠜⠍⠜⠝ ⠈⠼ ⠈ ⠡⠊,⠚⠾⠊⠇ ⠏⠢⠊⠲
⠎ ⠰⠏⠗ ⠈⠅ : 8789616115

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠰⠞⠧ ⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠧⠲

३⠲११२⠲⠝⠊⠗ ⠈⠍⠇⠜⠅⠗ ⠈⠼- ⠈ ⠛ ⠈⠝⠊ ⠍⠊ ⠅⠜ (⠃⠜⠛- ९)
⠝⠊⠗ ⠈⠍⠇⠜⠅⠗ ⠈⠼ (१९६०-), ⠩⠊⠟⠜ - ⠑⠍ ⠈ ⠑, ⠝⠌⠓⠗
- ⠅⠗⠜⠚⠏⠥⠗,⠙⠗ ⠃⠬ ⠈⠛⠜, ⠎⠜⠎⠥⠗ - ⠛⠕ ⠂⠻⠊⠽⠜⠗⠔
(⠃ ⠇ ⠓⠜), ⠧⠗ ⠈⠞ ⠈⠞⠍⠜⠝ ⠝⠊⠧⠜⠎ -
⠗⠜⠄ ⠉⠔,⠴⠜⠗ ⠅⠼ ⠈⠣,⠴⠜⠗ ⠅ ⠆⠣ ⠎⠗⠅ ⠜⠗ ⠍⠒⠊⠇ ⠜
⠑⠧ ⠆ ⠃ ⠜⠇ ⠧⠊⠅ ⠜⠎ ⠎⠜⠍⠜⠚⠊⠅ ⠎⠥⠗⠟⠜ ⠧⠊ ⠃⠜⠛
⠍⠑ ⠆ ⠃ ⠜⠇ ⠧⠊⠅ ⠜⠎ ⠏⠗⠊⠽⠕⠚⠝⠜ ⠏⠙⠜⠮⠊⠅ ⠜⠗⠔ ⠏⠙
⠎⠄ S ⠎⠑⠧⠜⠝⠊⠧ ⠂⠗⠞ ⠈⠞⠊ ⠥⠏⠗⠜⠝ ⠈⠞ ⠎ ⠈⠧⠞ ⠆⠞ ⠈⠗
⠇⠑ ⠅⠝⠲
⠍⠳⠇ ⠓⠊⠝ ⠈⠙⠔- ⠎ ⠈⠧⠗ ⠈⠛⠔⠽ ⠚⠊⠞⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗
⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠅ ⠗ ⠈⠼, ⠍⠌⠹⠊⠇ ⠔ ⠈ ⠝⠥⠧⠜⠙- ⠝⠊⠗ ⠈⠍⠇ ⠜
⠅ ⠗ ⠈⠼
⠈ ⠛ ⠈⠝⠊ ⠍⠊ ⠅⠜ (⠃⠜⠛ - ९)

⠏⠳⠗ ⠈⠧ ⠅ ⠹⠜
⠗⠜⠚⠜ ⠏⠥⠗⠳⠗⠧⠜ ⠑⠅ ⠎⠽ ⠜⠺⠍ ⠈⠩ ⠈⠧⠍⠑⠮⠽⠱ ⠅⠑
⠇⠑⠇ ⠜⠧⠩ ⠈⠽⠅ ⠝⠊⠗ ⠈⠙⠑⠩⠝⠇ ⠑⠍⠽⠇ ⠑ ⠧⠜⠎ ⠈⠞⠑
⠂⠗⠯⠊ ⠈ ⠛⠎ ⠈⠞ ⠈⠽⠅ ⠑ ⠜⠩ ⠈⠗⠍ ⠍⠑ ⠆ ⠈⠏⠕
⠏ ⠈⠗⠮⠜⠝ ⠜⠍⠜⠞ ⠈⠽ ⠅ ⠑ ⠎ ⠆⠛ ⠚⠜⠔ ⠡⠹⠊,⠜ ⠓⠥⠝⠅ ⠜

⠎ ⠰S ⠟⠊⠗ ⠈⠙⠑⠩⠝ ⠇⠌⠶⠡⠏⠊ ⠲

⠜⠃ ⠜⠛⠳

⠽⠑⠆ ⠣⠕⠻⠜ ⠚ ⠰⠃ ⠳⠙ ⠈⠧⠔⠏ ⠅⠑ ⠟⠊⠗ ⠈⠧⠊⠣ ⠈⠞ ⠏⠜⠗
⠆S ⠿⠑⠇ ⠈⠅⠇ ⠢ ⠔⠇ ⠕ ⠉⠔⠆ ⠍ ⠈⠧⠁⠏ ⠉⠑ ⠆⠔⠿⠳ ⠁ ⠐⠿⠇
⠫⠔⠢⠫ ⠈⠅⠇ | ⠢⠩⠕ ⠍ ⠈⠧⠁⠏ ⠟⠊⠗ ⠈⠧⠊⠑ ⠈⠟ ⠏⠜⠗ ⠆S
⠇⠑⠇⠂ | ⠑⠤⠢ ⠫⠗⠤⠑ ⠆⠆ ⠈⠗⠪ ⠆⠉ ⠍ ⠈⠧⠁⠏,⠉⠔⠇ ⠈⠉⠇
⠍ ⠈⠧⠁⠏,⠿⠕⠉⠑⠍⠂ ⠍ ⠈⠧⠁⠏ ⠔⠏⠤⠯ ⠈⠆⠗ ⠍ ⠈⠧⠁⠏
⠅ ⠑ ⠏⠜⠗ ⠅⠗⠢⠫ ⠕ ⠉ ⠈⠽⠔⠉ ⠅⠗ ⠈⠼ ⠈ ⠍ ⠈⠧ ⠔⠃ ⠅⠤⠉
⠍ ⠈⠧⠁⠏⠂ ⠎⠢⠉⠔ ⠅⠑ ⠈ ⠰⠫⠗ ⠈⠿⠫ ⠧⠁⠉⠔⠇ ⠎⠔⠿⠗
⠅ ⠑ ⠏⠜⠗ ⠅⠗⠢⠫ ⠔⠿⠳ ⠁ ⠐⠿⠇ |
⠑⠫⠧⠔ ⠉⠑ ⠰⠏⠫⠔⠇ ⠇⠕⠂ ⠎ ⠰S ⠍⠔⠟⠧ ⠗⠔⠫ ⠅ ⠑⠉⠢
⠟⠊⠅ ⠎⠊ ⠏⠿⠇ | ⠕⠅ ⠗ ⠑⠅ ⠿⠕⠯ ⠎⠢⠿⠕⠿⠢ ⠧⠊⠗⠕⠉⠟
⠿⠑⠅ ⠈ ⠍ ⠈⠧ ⠅ ⠑ ⠇ ⠿⠔⠉ ⠍⠔⠉⠊ ⠇ ⠑⠇,⠔ ⠕⠤⠊ ⠈ ⠍ ⠈⠧
⠅ ⠑ ⠇S ⠅S ⠏⠫⠔⠇ ⠇ ⠕⠅ ⠍⠊⠎ ⠧⠊⠉⠔ ⠃⠑⠇ | ⠕⠅ ⠗⠔
⠏⠔⠈⠫ ⠏⠤⠗⠻⠗⠧⠔ ⠅ ⠑ ⠎ ⠁ ⠿⠕⠍ ⠈⠯⠔ ⠃⠔⠿⠇ |
⠫⠇ ⠧⠔⠗⠅ ⠕⠍ ⠕⠟⠔⠢⠯ ⠎ ⠰⠿ ⠃⠔⠇ ⠔ ⠁ ⠗⠈⠔⠅ ⠫⠟-
⠫⠟⠔⠢⠯ ⠎ ⠰S ⠍⠊⠿ ⠍⠊⠿ ⠰⠫ ⠈ ⠿⠤ ⠰⠫⠊⠫ ⠃S ⠤⠫⠇ ⠢
⠍⠑ ⠅⠊⠫⠑ ⠍⠑ ⠅⠔⠫ ⠍⠔⠟⠧⠅ ⠫⠫ ⠈⠟⠔⠅ ⠫⠫ ⠈⠟⠔
⠤⠉⠻⠊ ⠿⠑⠇ | ⠍⠔⠟⠧ ⠗⠔⠫ ⠅ ⠑⠉⠊ ⠏⠤⠗⠻⠗⠧⠔ ⠅ ⠑
⠿⠤⠍ ⠈⠫⠅ ⠟⠊⠉⠊⠫ ⠈⠫ ⠇⠇⠅ ⠔⠗⠇⠅ | ⠍⠔⠟⠧ ⠿⠔⠅
⠎⠉ ⠈⠉⠊⠇ ⠊⠫ ⠇⠟ ⠅⠅ ⠗ ⠟⠊⠟⠔⠍ ⠎ ⠰S ⠏ ⠐⠗⠍ ⠈⠧⠂
⠑⠧ ⠆ ⠿⠿⠟ ⠉ ⠰⠹⠇ ⠿⠤ ⠰⠫⠊⠫ ⠃S ⠤⠫⠇ | ⠿⠍⠔ ⠇S
⠏⠤⠗⠻⠗⠧⠔ ⠅ ⠑⠉⠊ ⠗⠔⠫ ⠎ ⠰S ⠿⠤⠍ ⠈⠫⠗⠫ ⠃⠑⠇ ⠔⠢ |
⠍⠔⠟⠧ ⠗⠔⠫ ⠅ ⠑⠉⠊ ⠅ ⠤⠻⠢⠻⠊ ⠇S ⠍ ⠈⠧ ⠆⠍ ⠿⠤⠍ ⠈⠫
⠅ ⠗S ⠇ ⠔⠿⠇ |
⠑⠉ ⠈⠢⠗ ⠉⠤⠎⠻⠊ ⠑⠧ ⠆⠏ ⠈⠗⠔⠎ ⠇S ⠉ ⠅⠅ ⠤ ⠍⠔⠟⠧

⠜⠃ ⠊ ⠗⠜⠚⠜ ⠏⠥⠗⠹⠗⠧⠜ ⠅ ⠑ ⠜⠩⠔⠗ ⠈⠧⠜⠙ ⠙⠑⠇ ⠝⠊ |

⠤⠞ ⠈⠎⠧ ⠎⠍⠜⠏ ⠈⠞ ⠃s ⠛⠑⠇ |⠎ ⠃ ⠜⠛⠞ ⠁ ⠞⠊⠹⠊

⠁ ⠏⠝-⠁ ⠏⠝ ⠝⠊⠧⠜⠎ ⠎ ⠈⠹⠇⠅ ⠙⠊⠙⠜ ⠏⠑ ⠆ ⠉⠇ ⠊

⠃⠑⠇ ⠹⠊ |⠜⠔ ⠏⠥⠗⠹⠗⠧⠜⠅ ⠍⠝⠕⠅ ⠜⠍⠝⠜ ⠏⠹⠗ ⠈⠜

⠃⠑⠇, ⠃⠛⠧⠜⠝ ⠧⠊⠿ ⠈⠜⠧ ⠅ ⠑ ⠅ ⠐⠗⠏⠜ ⠎ ⠆s ⠕ ⠎⠜⠞⠑

⠙ ⠈⠧⠔⠏ ⠎⠒⠊⠞ ⠎ ⠆⠏⠹⠗ ⠈⠜⠏ ⠐⠗⠹ ⠈⠧⠔⠅ ⠎⠍ ⠈⠗⠜⠿

⠣⠕⠿⠊⠞ ⠃s ⠛⠑⠇ ⠡⠇ ⠜⠓|⠞⠔⠝⠹ ⠇ ⠕⠅ ⠅ ऐ⠩ ⠈⠧⠗ ⠈⠿

⠓⠥⠝⠅ ⠜ ⠃⠑⠾ ⠛⠑⠇ ⠡⠇ ⠝⠊ |

⠅ ⠈⠗⠍⠩.

⠁ ⠏⠝ ⠍ ⠆⠟⠧ ⠈⠾

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

३⠲१३⠲⠫⠜⠲ ⠃ ⠊⠏⠊⠝ ⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜- ⠍⠓⠜⠇ ⠧⠊ ⠃⠜⠎

⠏ ⠈⠗⠼⠔⠞ ⠅⠗ ⠈⠼ ⠃⠜⠗⠍ ⠁ ⠍⠔⠹⠊⠇ ⠔ ⠁ ⠝⠤⠧⠜⠙

(⠃⠜⠛-६)

⠍⠓⠜⠇ ⠧⠊ ⠃⠜⠎ ⠏ ⠈⠗⠼⠔⠞ ⠅⠗ ⠈⠼ ⠃⠜⠗⠍ ⠁ ⠍⠔⠹⠊⠇ ⠔

⠁ ⠝⠤⠧⠜⠙

(⠡⠁ ⠍ ⠃⠜⠛)

⠫⠜⠲ ⠃ ⠊⠏⠊⠝ ⠅ ⠥⠍⠜⠗ ⠴⠜

(⠎ ⠆⠎ ⠈⠹⠜⠏⠅ ⠜ ⠎⠍ ⠈⠏⠜⠙⠅ - ⠚⠜⠓ ⠈⠝⠧⠔

⠎ ⠆⠎ ⠈⠅ ⠐⠗⠞ ⠔-⠉⠕⠫⠏⠞ ⠈⠗⠊⠅ ⠜)

⠍⠓⠜⠇ ⠧⠊ ⠃⠜⠎ ⠏ ⠈⠗⠼⠔⠞ ⠅⠗ ⠈⠼ ⠃⠜⠗⠍ ⠁ ⠍⠔⠹⠊⠇ ⠔

⠁ ⠝⠤⠧⠜⠙

(⠡⠁ ⠍ ⠃⠜⠛)

(⠑⠓⠊ ⠎⠄ ⠏⠹⠗ ⠈⠧ ⠍⠓⠜⠇ ⠧⠊ ⠃⠜⠎ ⠅ ⠑⠗ ⠇ ⠊ ⠅⠇

⠅ ⠗ ⠈⠼ ⠃⠜⠗⠍ ⠁ ⠚⠑ ⠅ ⠗ ⠈⠼⠅ ⠍⠝⠕⠧ ⠈⠽⠹⠜ ⠏⠗ ⠇ ⠊ ⠅⠇

⠛⠑⠇ ⠏ ⠈⠗⠜⠉⠔⠝⠞⠍ ⠑⠅ ⠜ ⠆⠅ ⠔ ⠁ ⠡⠊, ⠎ ⠆⠎ ⠈⠅ ⠐⠗⠞

⠍⠑ ⠆ ⠇ ⠊ ⠅⠇ ⠑⠓⠊ ⠛ ⠈⠗⠝ ⠈⠹⠅ ⠏⠜ ⠆⠉⠍ ⠏ ⠈⠗ ⠃⠜⠛

⠲⠲ 20 ⠲⠲

⠝⠊⠗⠝⠈⠞⠗ ⠍⠙⠉⠥⠃⠌⠞ ⠡⠌ ⠚⠑⠅⠗ ⠅⠏⠕⠇ ⠃⠇⠜,
⠘⠪⠰⠗⠜ ⠎ ⠎⠑⠧⠊⠞ ⠏⠗⠈⠧⠞⠔⠽ ⠘⠳⠍⠊ ⠍⠑⠰ ⠎⠓⠚
⠙⠪⠫⠽⠃⠇⠜ ⠍⠑⠣ ⠚⠅⠜⠰ ⠉⠊⠛⠈⠣⠜⠗ ⠅⠗⠽ ⠃⠇⠜
⠁⠏⠝ ⠩⠈⠧⠑⠞ ⠝⠨⠙⠝⠈⠞ ⠎⠰ ⠩⠞⠈⠗⠥⠎⠍⠳⠓ ⠅⠑
⠍⠗⠈⠙⠝ ⠅⠗⠌ ⠃⠇⠜ ⠓⠜⠹⠔⠎⠍⠳⠓ ⠙⠌⠞ ⠡⠔⠲

⠩⠅⠈⠗⠠-⠛⠁ ⠞⠈⠞⠊ ⠍⠥⠓⠥⠞⠈⠞⠁⠰ ⠜⠸⠥⠓⠜⠍⠊⠲
⠼⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊ ⠅⠼⠈⠼! ⠝⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲ (⠛⠚ ⠊⠞⠊⠲
⠍⠥⠓⠳⠗⠈⠞⠅⠍⠜⠗⠕⠓⠜⠍⠊⠲ ⠝⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊ ⠅⠗⠈⠼!
⠝⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲)
⠊⠝⠈⠙⠈⠗: ⠓⠜⠹⠔⠲⠲⠲⠲ ⠅⠝⠊ ⠙⠊⠝ ⠉⠿⠃⠲⠲⠲ ⠝⠌
⠉⠜⠓⠔ ⠅⠗⠈⠼ ⠝⠌ ⠉⠜⠓⠔⠲⠲⠲

⠅⠗⠈⠼⠠-⠅⠊⠰ ⠝⠑⠉⠈⠡⠞⠊ ⠘⠧⠜⠝⠈⠲ ⠁⠝⠈⠽⠙⠏⠊
⠩⠈⠗⠳⠽⠞⠜⠍⠈⠲ ⠁⠏⠗⠈⠽⠜⠏⠈⠞⠰ ⠅⠝⠅⠰ ⠙⠙⠜⠍⠊⠲
⠅⠗⠈⠼: ⠅⠔ ⠔ ⠝⠌ ⠉⠜⠓⠌⠞ ⠡⠔ ⠁⠓⠜⠰? ⠪⠗⠕ ⠎⠥⠝⠳
⠁⠏⠗⠈⠽⠜⠏⠈⠞ ⠎⠕⠝⠜ ⠙⠌⠞ ⠡⠔

⠩⠅⠈⠗⠠-⠛⠓⠊⠼⠁ ⠛⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲
(⠅⠊⠰⠉⠊⠙⠈⠛⠞⠈⠧⠜) ⠼⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊ ⠅⠼⠈⠼!
⠼⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲ (⠛⠐⠗⠓⠔⠞⠈⠧⠜ ⠛⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲
⠝⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊ ⠅⠗⠈⠼! ⠝⠑⠉⠈⠡⠜⠍⠊⠲)
⠊⠝⠈⠙⠈⠗: ⠛⠈⠗⠓⠼ ⠅⠽⠲⠲⠲⠲ ⠝⠌ ⠉⠜⠓⠔ ⠅⠗⠈⠼
⠲⠲⠲⠝⠌ ⠉⠜⠓⠔

⠅⠗⠈⠼⠠-⠞⠑⠝ ⠓⠊ ⠚⠊⠞⠈⠧⠜ ⠏⠐⠗⠹⠊⠧⠔⠰
⠙⠙⠜⠍⠊⠲

⠅ ⠗ ⠈⠼;⠞ ⠚⠔⠞ ⠅ ⠿ ⠏ ⠐⠗⠹ ⠈⠦⠔ ⠛⠔⠞ ⠈⠠⠔

⠛⠅ ⠈⠗ ⠠⠤⠏⠹⠓⠹⠧⠔⠑ ⠅ ⠔ ⠆ ⠅ ⠗⠔⠞ ⠈⠞⠉ ⠈⠲
(⠏ ⠐⠗⠹⠔⠧ ⠈⠿⠦ ⠅ ⠔ ⠆ ⠅ ⠗⠔⠿ ⠈⠿⠦⠉⠔⠲)
⠔⠻ ⠈⠙ ⠈⠗;⠩⠗⠞⠔ ⠇ ⠿ ⠅ ⠔ ⠅ ⠗⠃ ?

⠅ ⠗ ⠈⠼ ⠠⠤⠞⠑⠻ ⠓ ⠈⠿⠛ ⠈⠻⠔⠿ ⠈⠯⠕⠉⠗⠇ ⠆ ⠙⠙⠦⠉⠔⠲
⠅ ⠗ ⠈⠼;⠞ ⠈ ⠛ ⠈⠻⠔⠿ ⠈⠯⠕⠉⠗⠇ ⠙⠔⠞ ⠈⠠⠔⠲

⠛⠅ ⠈⠗ ⠠⠤⠈ ⠛ ⠈⠻⠔⠯ ⠈⠫⠕⠉⠗ ⠇⠑⠼ ⠅ ⠔ ⠆ ⠅ ⠿ ⠈⠿ ⠅⠲
(⠈ ⠛ ⠈⠻⠔⠿ ⠈⠯⠕⠉⠗⠇ ⠑⠻ ⠅ ⠔ ⠆ ⠅ ⠦⠗ ⠈⠿⠉ ⠈⠲)
⠔⠻ ⠈⠙ ⠈⠗;⠈ ⠛ ⠈⠻⠔⠿ ⠈⠯⠕⠉⠗⠇ ⠅ ⠅ ⠕⠻ ⠅ ⠦⠒?
⠅ ⠗ ⠈⠼ ⠠⠤⠞⠑⠻ ⠓⠔ ⠏⠉ ⠉⠠⠔⠗⠕ ⠙⠙⠦⠉⠔⠲
⠅ ⠗ ⠈⠼;⠞ ⠓⠉ ⠈ ⠏⠻ ⠉⠵⠝⠔ ⠙⠔⠿?

⠅ ⠈⠗⠉⠙ ⠠⠲⠲⠲
⠈ ⠏⠻ ⠉ ⠅⠞⠧ ⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠲⠦⠹⠲

४⠲⠏⠙ ⠈⠿ ⠅⠼ ⠈⠝
४⠲१⠲⠗⠦⠒ ⠅ ⠔⠙⠕⠗ ⠉⠔⠙ ⠈⠗⠤⠅ ⠓⠅'⠈ ⠓

⠗⠦⠒ ⠅ ⠔⠙⠕⠗ ⠉⠔⠙ ⠈⠗, ⠗⠔⠯⠦⠿⠗ ⠈⠝ ⠉⠠⠇ ⠒⠑⠻⠗⠇
⠉⠠⠻⠑⠒⠗ (⠠⠂), ⠃ ⠠⠲⠑⠔⠲⠑⠻⠲⠑⠇ ⠲(⠉⠤ ⠅ ⠈⠿⠦⠇ ⠿),
⠙⠔⠇ ⠈⠇ ⠠⠂,⠛⠦⠉⠤⠈ ⠗⠑⠗ ⠝⠠⠂⠓, ⠏⠕⠲ ⠈ ⠗⠑⠗ ⠓⠦⠯,
⠉⠯⠤⠃ ⠻⠠
⠅ ⠓⠅'⠈ ⠓⠌

⠚⠜⠮⠗⠊ , ⠗⠓⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠊⠚⠕ ⠞,
⠝⠓⠊ ⠜⠃⠊ ⠎⠅⠌⠞, ⠁⠡⠊ ⠁⠟⠈⠓⠌⠗,
⠍⠥⠙⠜, ⠊⠚⠕⠞ ⠚⠨⠝ ⠉⠜⠓⠑,
⠁⠝⠈⠓⠜⠗ ⠅⠑ ⠅'⠙⠌⠡, ⠃⠓⠜⠗⠲

⠁⠏⠝⠌⠞⠔ ⠎⠄ ⠚⠔⠞⠇ ⠚⠜⠊⠡ ⠍⠕⠝,
⠚⠔⠞⠇ ⠝⠑ ⠚⠜⠊⠡ ⠃⠗⠚⠕⠗⠔,
⠍⠕⠍ ⠣⠍⠌⠞ ⠁⠡⠊ ⠏⠜⠃⠊ ⠮⠜ ⠓,
⠝⠓⠊ ⠣⠍⠞, ⠅⠞⠃⠕ ⠨⠨⠕⠗⠔ ⠲

⠝⠓⠊ ⠚⠝⠌⠞ ⠡⠔, ⠘⠧⠊ ⠯⠈⠽-⠅⠕ ⠅⠍⠑,
⠁⠡⠊ ⠑⠅⠡⠜⠓⠑, ⠖⠳⠇ ⠅⠊ ⠅⠜⠄⠾,
⠍⠥⠙⠜, ⠏⠈⠗⠅⠐⠗⠞⠊⠇ ⠝⠊⠽⠍ ⠊⠑⠓ ⠁⠡⠊,
⠁⠛⠃⠑ ⠙⠥⠠ ⠨ ⠝⠑, ⠏⠻⠌ ⠡⠌ ⠖⠜⠄⠾⠲

⠍⠐⠗⠞⠈⠽⠥-⠇⠕⠅ ⠍⠑ ⠅⠔⠗⠈⠞⠊ ⠾⠜,
⠅⠑⠝⠑ ⠁⠡⠊ ⠁⠍⠐⠗⠞-⠏⠜⠝,
⠍⠜⠾⠊ ⠅' ⠣⠾, ⠖⠥⠾⠊ ⠚⠜⠊⠞ ⠁⠡⠊,
⠍⠥⠙⠜, ⠅⠔⠗⠈⠞⠊ ⠝⠑ ⠚⠜⠊⠡ ⠍⠎⠜⠝⠲

⠙⠥⠠⠨ ⠅⠑ ⠙⠈⠧⠜⠗⠜ ⠙⠑⠇ ⠝⠊⠍⠰⠞⠈⠗⠼,
⠅⠔ ⠇⠗⠞⠊ ⠅⠊ ⠕ ⠎⠈⠧⠔⠅⠜⠗?
⠍⠥⠙⠜, ⠅⠥⠍⠞⠊, ⠚⠊⠝⠅⠗ ⠏⠕⠎⠇,
⠚⠜ ⠙⠌⠡, ⠧⠊⠏⠞⠈⠞⠊, ⠓⠅⠜⠗⠲

⠎⠚⠈⠚⠝⠞⠜-⠧⠈⠽⠧⠓⠜ ⠗-⠏⠞⠈⠗,
⠁⠡⠊ ⠩⠊ ⠯⠈⠾⠜ ⠉⠜ ⠗-⠍⠕ ⠎⠊ ⠎⠄ ⠇⠊ ⠨⠇⠲

⠍⠝⠕ ⠗⠽ ⠅⠅⠗ ⠝⠑ ⠓⠕ ⠊⠞ ⠡⠌?
⠎⠙⠊ ⠨⠝ ⠗⠓⠑ ⠎⠥ ⠅⠎⠰⠛,
⠏⠗, ⠡⠥⠉⠈⠡⠑ ⠎⠥ ⠅⠘⠑⠾⠇⠌ ⠅⠅⠗⠕ ?
⠎⠳⠗⠈⠽⠕ ⠡⠽⠊, ⠛⠈⠗⠓⠼⠎⠄ ⠞⠰⠛⠲

⠊⠚⠕ ⠞ ⠎⠄ ⠾⠥⠾⠊ ⠚⠜ ⠊⠞ ⠁⠡⠊,
⠁⠝⠈⠓⠜⠗⠅ ⠝⠍⠓⠗ ⠁⠓⠰⠅⠜ ⠗,
⠏⠈⠗⠘⠜-⠏⠗⠊ ⠮⠊ ⠍⠑ ⠓⠜ ⠗⠇ ⠞⠍ ⠏⠗,
⠊⠚⠕ ⠞ ⠇'⠓⠕ ⠊⠞ ⠁⠡⠊ ⠚⠽⠚⠽⠅⠜ ⠗⠲

⠝ ⠃-⠚⠇⠅ ⠧⠊ ⠯⠍ ⠃⠾⠃⠜⠗⠜ ⠎⠄,
⠥⠺⠇ ⠍⠑⠣ ⠏⠗, ⠝⠍⠓⠗ ⠧⠊ ⠧⠜ ⠙,
⠇⠞⠓⠥ ⠘⠳⠍⠊ ⠎⠥⠨⠜ ⠑⠇ ⠁⠡⠊
⠗⠪ ⠙⠔ ⠇⠞⠓⠥, ⠅⠞⠓⠥ ⠜⠃⠜ ⠙ ⠲

⠘⠳⠏⠗ ⠎⠥⠨⠇⠜ ⠓⠜ ⠍⠗⠥⠘⠳⠍⠊,
⠔ ⠞'⠍⠑⠣ ⠇⠑⠇ ⠁⠡⠊ ⠨⠊ ⠮⠜ ⠆⠎,
⠁⠇⠈⠏-⠎⠔ ⠆⠉⠇, ⠧⠈⠽⠰⠛⠈⠽, ⠜
⠚⠞'⠏⠳⠗⠈⠼ ⠧⠐⠗⠧⠈⠾⠊, ⠎⠑ ⠞'⠽⠩⠜ ⠆⠩⠲

⠁⠏⠝ ⠏⠰⠞⠧⠈⠿
editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠺⠜⠥⠲

५⠲⠎⠰⠎⠈⠅⠐⠗⠞ ⠨⠼⠈⠫
५⠲२⠲⠫⠜⠲ ⠙⠔⠏⠊⠇⠜-⠉⠍⠈⠏⠳⠎⠜⠓⠊⠞⠈⠽⠽⠩⠕

[illegible]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22 ⠓⠝⠦⠍⠝ ⠈⠝⠜⠾⠅ (Catalogues Catalogarum ⠛ ⠈⠗⠝ ⠈⠙⠑) -----

⠅ ⠈⠗⠉⠉ ⠠⠙⠙

⠁ ⠏⠝ ⠉ ⠅⠯⠧ ⠈⠹

editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗ ⠏⠹⠜⠥⠒

६⠒ ⠧⠊⠙⠑⠓ ⠡⠳⠉⠝⠜ ⠡ ⠅⠏⠗ ⠈⠅ ⠁ ⠝ ⠈⠧⠑⠿⠴

⠡⠳⠉⠝⠜

१

"⠧⠊⠙⠑⠓⠅ ⠫⠠⠧⠊⠯ ⠡⠜⠓⠊⠯ ⠈⠿⠅ ⠜⠗-⠡⠉ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠜ ⠗ ⠅⠿⠉ ⠅⠉⠅ ⠗ ⠈⠉⠠- ⠗ ⠅⠿⠉ ⠅⠉-⠝⠊⠗ ⠈⠙⠑⠉⠅ ⠏⠗ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠅⠅ ⠙ ⠐⠗ ⠅ ⠅⠇ ⠜"

३१ ⠙⠊⠡⠉ ⠈⠅ ⠗ २०२२ ⠅ ⠇ ⠛⠜⠯⠊ ⠜⠛⠜⠉⠠ ⠝⠧

⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠅⠅ ⠏⠗ ⠝⠊⠗ ⠈⠼⠹ ⠓⠑⠯⠒ ⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠅⠅ ⠉⠑ ⠗⠉⠝⠜⠅ ⠜⠗/ ⠅⠇ ⠜⠅ ⠗ ⠈⠉⠠⠅ ⠅ ⠜⠫, ⠗⠉⠝⠜-⠡ ⠅⠏⠜⠙⠝, ⠡ ⠅⠡ ⠈⠉⠗⠴ ⠜⠁ ⠝ ⠈⠹ ⠗⠉⠝⠜⠯ ⠈⠉⠅ ⠅ ⠜⠗ ⠈⠿⠏⠗ ⠡ ⠇ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠜⠗⠅ ⠗⠉⠝⠜ (⠡ ⠅⠡ ⠈⠉⠗⠴, ⠜⠇ ⠕⠉⠝⠜, ⠡⠉ ⠜⠇ ⠕⠉⠝⠜, ⠡⠉ ⠠⠟⠜ ⠜⠙⠊) ⠙⠑⠇ ⠫⠜⠿⠯⠒ ⠁ ⠓⠜⠄ ⠡⠄ ⠠⠁ ⠇ ⠑⠇ ⠡⠥⠴⠜⠧ ⠡⠜⠙⠗ ⠜⠉ ⠅⠯ ⠈⠗⠊⠯ ⠁ ⠈⠄⠊ ⠠-⠝⠑⠇ editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com ⠏⠗⠒

-⠛⠫⠑⠝ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠹⠜⠅ ⠥⠗, ⠡⠉ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠧⠊⠙⠑⠓, whatsapp no +919560960721

(१) (२) (३) (४) (५) (६) (७) (८)

(१)

editorial·staff·videha@gmail·com

(२)

(१)

(२)

⠅ ⠽⠇ ⠚⠴ ⠎⠅ ⠌⠑⠲

(३) ⠧⠊⠙⠑⠒⠏⠑ ⠔-⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠊⠞ ⠗⠉⠝⠴ ⠎ ⠃⠅

⠅ ⠭⠏⠔⠗⠴⠊⠾ ⠇ ⠑ ⠅⠅ /⠎ ⠰⠿ ⠈⠗⠖⠅ ⠗ ⠈⠾ ⠈⠾⠴

⠇ ⠗⠅ ⠞⠊⠅ ⠇ ⠿⠏⠑ ⠗⠖⠾⠞ ⠈⠖⠊⠲ ⠎⠉ ⠈⠏⠴⠙⠅

'⠧⠊⠙⠑⠖' ⠔-⠏⠾ ⠈⠗⠊⠅ ⠴⠉⠑ ⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠊⠾ ⠗⠉⠞⠴⠅

⠏ ⠈⠗⠊ ⠅⠾-⠧⠑⠇ ⠴⠗ ⠘⠅ ⠴⠊⠧⠅ / ⠴⠗ ⠘⠅ ⠴⠊⠧⠅

⠁ ⠞⠤⠧⠴⠙⠅ ⠴ ⠉⠳⠇ ⠴ ⠁ ⠞⠳⠙⠊⠾ ⠴⠗ ⠘⠅ ⠴⠊⠧⠅ ⠔-

⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠅⠞/ ⠏ ⠈⠗⠊ ⠅⠾-⠏ ⠈⠗⠅ ⠴⠉⠅⠞⠅ ⠁ ⠫⠊⠅ ⠴⠗

⠗ ⠅⠊⠾ ⠑⠟⠊⠲ ⠴ ⠔-⠏⠾ ⠈⠗⠊⠅ ⠴⠉⠑ ⠅ ⠕⠞⠕

⠗ो⠽⠇ ⠈⠾⠔⠅ / ⠏⠴⠗⠊⠙ ⠈⠗⠉⠊⠅⠅ ⠏ ⠈⠗⠴⠧⠫⠴⠞ ⠞⠔

⠑⠔⠲

(४) "⠧⠊⠙⠑⠖ ⠉⠕⠞⠕⠿ ⠈⠗⠴⠰"⠅ ⠰⠭⠗ ⠈⠉⠑⠾⠅

⠗⠉⠞⠴⠅ ⠴⠗⠅ ⠏⠗⠊⠉⠽ (⠗⠉⠞⠴⠅ ⠴⠗⠅ ⠚⠞ ⠈⠉,

⠞⠊⠧⠴⠎-⠎ ⠈⠙⠧⠞ ⠴ ⠅ ⠴⠗ ⠈⠽⠎ ⠈⠙⠇⠅ ⠈⠪⠿⠕⠇ ⠊⠅ -

⠎⠴ ⠰⠎ ⠘⠅ ⠐⠗⠾⠊⠅ ⠧⠊⠧⠑⠉⠞⠴ ⠎⠖⠊⠾) ⠴ ⠗⠉⠞⠴⠧⠇ ⠔

(⠎⠉⠔⠿⠴ ⠎⠖⠊⠾)⠲

⠑⠕⠭⠫⠴: "⠧⠊⠙⠑⠖ ⠉⠕⠞⠕⠿ ⠈⠗⠴⠰" ⠙ ⠐⠗ ⠰ ⠅⠇ ⠴

⠁ ⠞ ⠈⠾⠗ ⠈⠿⠾ (१) ⠗⠴⠚⠞⠞ ⠈⠙⠞ ⠇ ⠴⠇ ⠙⠴⠎ ⠚⠔ ⠏⠗

⠉⠕⠞⠕⠿ ⠈⠗⠴⠰ ⠞⠊⠗ ⠈⠉⠇ ⠴ ⠅ ⠗ ⠈⠫, (२) ⠗⠧⠔⠞ ⠈⠙ ⠈⠗

⠞⠴⠙ ⠹⠴⠅ ⠤⠗ ⠏⠗ ⠉⠤⠞ ⠈⠞⠔ ⠅ ⠴⠉⠾ ⠴ (३) ⠅ ⠑⠙⠴⠗

⠞⠴⠙ ⠉⠪⠫⠗⠔ ⠏⠗ ⠏ ⠈⠗⠑⠉ ⠉⠕⠖⠞ ⠏⠊⠙ ⠈⠗

⠙ ⠈⠧⠴⠗⠴ ⠇ ⠁ ⠅⠇ ⠚⠴⠽⠾⠲ ⠉⠔⠙⠊⠇ ⠔ ⠏⠤⠾ ⠈⠗

⠏ ⠈⠗⠙⠔⠏ ⠏⠗ "⠧⠊⠙⠑⠖ ⠉⠕⠞⠕⠿ ⠈⠗⠴⠰" ⠇ ⠁ ⠅⠾⠴⠖

⠏ ⠈⠗⠑⠉⠙ ⠅⠅ ⠗ ⠤⠴ "⠏⠧⠞"⠲

⠙⠑⠭ ५ ⠿⠕⠾⠑⠏⠗ ⠞⠊⠗ ⠈⠫⠽ ⠙⠔⠑ ⠈⠗ ⠅ ⠑⠇ ⠚⠴⠽⠾⠲

⠑⠕⠭⠫⠴ २: ⠕⠞⠴ ⠾⠄ ⠉⠔⠙⠊⠇ ⠔ ⠏⠤⠾ ⠈⠗ ⠏ ⠈⠗⠙⠔⠏

⠏⠗ ⠧⠊⠙⠑⠖ ⠧⠊⠉⠑⠭⠴ ⠅⠅ ⠞⠔ ⠞⠊⠅ ⠴⠇ ⠞⠑ ⠁ ⠑⠊,

⠍⠥⠙⠜ ⠓⠥⠝⠇⠗ ⠈ ⠧⠙⠜⠟ ⠅ ⠑⠄ ⠛⠑ ⠅⠌⠞
⠏ ⠈⠗⠑⠍⠉ ⠅⠅ ⠗ ⠠⠜ "⠏⠧⠟"⠅ ⠓⠥⠟⠅ ⠜ ⠳⠏⠗ "⠧⠊⠙⠑⠓
⠍⠕⠟⠕⠛ ⠈⠗⠜⠢"⠇ ⠊ ⠅⠃ ⠜⠅ ⠧⠊⠉⠜⠗ ⠜⠻⠇ ⠫⠄ ⠕⠅ ⠗⠜
⠊ ⠈⠧⠊⠅ ⠜⠗ ⠅ ⠻⠇ ⠛⠑⠇ ⠢
-⠛⠫⠑⠟ ⠈⠙ ⠈⠗ ⠫⠜⠅ ⠥⠗, ⠊⠉ ⠈⠏⠜⠙⠅ ⠧⠊⠙⠑⠓,
whatsapp no +919560960721
HTTP://VIDEHA⠲CO⠲IN/ ISSN 2229-547X VIDEHA
३
⠧⠊⠙⠑⠓ ⠃ ⠈⠗⠭⠳⠅ ⠜⠊ ⠈⠻⠇⠊⠊ ⠈⠿

⠧⠊⠙⠑⠓ WWW⠲VIDEHA⠲CO⠲IN ⠊⠉ ⠈⠃ ⠟ ⠈⠩⠊
⠊⠳⠉⠟⠜ ⠇ ⠑⠇ ⠈ ⠏⠕ whatsapp ⠟⠉ ⠈⠃ ⠗ ⠓⠉⠗
whatsapp no +919560960721 ⠏⠗ ⠏⠫⠜⠥, ⠕⠅ ⠗
⠏ ⠈⠗⠻⠕⠛ ⠉⠜⠫ ⠈⠗ ⠧⠊⠙⠑⠓ ⠊⠉ ⠈⠃ ⠟ ⠈⠩⠊ ⠊⠉⠜⠉⠜⠗
⠙⠑⠃ ⠜⠅ ⠇ ⠑⠇ ⠅ ⠑⠇ ⠫⠜⠑⠫⠢
४
⠧⠊⠙⠑⠓⠅ "⠊⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻⠊⠅ ⠃ ⠈⠗⠿ ⠈⠻⠜⠉⠜⠗
⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠅⠅ "
⠧⠊⠙⠑⠓ "⠊⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻⠊⠅ ⠃ ⠈⠗⠿ ⠈⠻⠜⠉⠜⠗
⠧⠊⠙⠑⠿⠜ ⠅⠅ "⠇ ⠑⠇ ⠟⠊⠉ ⠈⠟⠇ ⠊ ⠅⠊⠫ ⠧⠊⠿⠻⠏⠗
⠜⠇ ⠑ ⠅ ⠠⠄-⠉⠑⠇ editorial⠲staff⠲videha@gmail⠲com
⠏⠗ ⠜⠉ ⠅⠫ ⠈⠗⠊⠫ ⠈ ⠑⠠⠊⠢
१⠒⠊⠜⠓⠊⠫ ⠈⠻, ⠅ ⠇ ⠜ ⠜ ⠊⠗⠅ ⠜⠗⠠ ⠈ ⠅ ⠜⠙⠉⠠ ⠠-
(⠅) ⠏⠥⠗⠊ ⠈⠅ ⠜⠗⠅ ⠗⠜⠫⠟⠠⠫⠊
(⠅) ⠊⠗⠅ ⠜⠗⠠ ⠈ ⠅ ⠜⠙⠑⠉⠠⠉⠑ ⠏⠠⠊⠃ ⠜⠅ ⠛⠑⠗-
⠇ ⠕⠅ ⠫⠜ ⠅⠫ ⠈⠗⠊⠅ ⠧⠊⠩⠜⠟
(⠛) ⠊⠫ ⠈⠫⠜⠛⠥⠫ ⠜ ⠈ ⠅ ⠜⠙⠉⠠ ⠅ ⠑⠗ ⠅ ⠜⠫ ⠅ ⠗⠃ ⠜⠅
⠫⠗⠠⠅ ⠜

whatsapp no +919560960721

HTTP://VIDEHA⠲CO⠲IN/ ISSN 2229-547X VIDEHA

